Safety Warnings EN

Avertissements de sécurité FR

Advertencias de seguridad ES

Warnhinweise DE

Avvertenze di sicurezza IT

Veiligheidswaarschuwingen NL

Avisos de Segurança PT

Предупреждения за безопасност BG

Bezpečnostní upozornění CS

Sikkerhedsadvarsler DA

Προειδοποιήσεις ασφαλείας EL

Turvavaroitukset FI

Upozorenja o sigurnosti HR

Biztonsági figyelmeztetések HU

Sikkerhetsadvarsler NO

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa PL

Avertismente de siguranță RO

Предупреждения безопасности RU

Bezpečnostné upozornenia SK

Säkerhetsvarningar SV

Güvenlik Uyarıları TR

تحذيرات السلامة العربية

H0753600 - Rev.J - 2025/11

EN

WARNINGS

INTRODUCTION

- This document contains the safety measures to be adopted during installation, start-up, use and maintenance.
- Keep and pass on all documents delivered with the product for later viewing throughout the appliance's service life.
- The distribution or modification of this document in any way is prohibited, without prior authorisation from the manufacturer.
- The manufacturer is constantly developing its products to improve their quality.
- The manufacturer reserves the right to totally or partially change product features or the content of this document without prior warning.

GENERAL WARNINGS

- The appliance is intended to be used for pools/spas for a specific purpose; it must not be used for any purpose other than that for which it was designed.
- The product contains magnets and components that emit electromagnetic fields. The magnets and electromagnetic fields can interfere with pacemakers, defibrillators and other medical devices. Keep a safe distance between the medical device and the product (20 cm min). Consult your doctor or the manufacturer of the medical device for specific information about it. If you think that the product is interfering with a pacemaker, defibrillator, or any other medical device, stop using the product starting from the distance at which you feel interference.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the appliance suffers a malfunction, do not try to repair it yourself; instead have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacements parts. This will ensure that the safety of the product is maintained. The product manufacturer is exempt from all liability regarding any damage caused by unauthorized spare parts or accessories.
- In the event of abnormal operation or the release of odours from the appliance, turn it off immediately, unplug it from its power supply and contact a professional.
- Do not spray insecticide or any other chemical (flammable or non-flammable) in the direction of the appliance, as this may damage the body and cause a fire.

WARNINGS ASSOCIATED WITH ELECTRICAL APPLIANCES

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised representative or a repair facility only.
- Before connecting the appliance to the wall socket, check that the connection unit or the socket is in good condition and shows no sign of damage or rust.
- In stormy weather, disconnect the appliance from the wall socket to prevent it from suffering lightning damage.
- Do not pull on the power cord to disconnect it from the wall socket.
- Always disconnect the appliance from the power supply before assembling, disassembling or cleaning.

WARNINGS ASSOCIATED WITH BATTERY-POWERED APPLIANCES

- The battery installed is a rechargeable Li-ion battery pack.
  - Never attempt to disassemble or replace it.
  - A battery can produce a short circuit causing severe burns.
  - Avoid contact between any wires or metal items that could cause sparking and short circuit the battery.
  - If a battery leak occurs, avoid any contact with the leaking fluids and contact a professional to replace the battery (the battery is not replacable for SpaBot).
  - Wear complete eye protection, gloves and protective clothing when disposing of cleaner.
  - If leaking fluids come in contact with skin and clothing, wash immediately with plenty of soap and water. If leaking fluids come in contact with eyes, do not rub eyes, immediately flush eyes with cool running water for at least 15 minutes and do not rub them. Seek medical attention as soon as possible.
- Before connecting the appliance to the charger, check that the connection unit or socket to which the appliance will be connected is in good condition and shows no signs of damage or rust.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Follow all charging instructions described in the Quick Start Guide and in the complete manual.
- Charging improperly or at temperatures outside of the specified range (5-43°C) may damage the battery and increase the risk of fire.
- Charging must be done away from heat, ignition sources, and pool chemicals.
- Do not expose the cleaner and the charger to an ambient temperature below 0°C and above 45°C.
- Do not expose the cleaner, the charger, or battery block to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 65°C may cause explosion.
- Do not handle the cleaner and the charger while it is charging with wet limbs and without shoes.
- Do not use a cleaner, a charger or a battery block that is damaged or modified. In particular, damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not smoke or allow a spark or flame in the vicinity of the robot or battery.
- For appliances delivered with a charging station, do not touch the charging pads on the charging base or cleaner after charging because of the temperature of these components during charging.

WARNINGS RELATED TO THE INSTALLATION OF THE APPLIANCE

- The appliance must be installed according to the manufacturer's instructions and in compliance with standard IEC/HD 60364-7-702 and required local and national standards. Under no circumstance may the manufacturer be held liable in the event of failure to comply with these instructions/standards. Consult your local dealer for more information.
- Before carrying out any operations, check that:
  - The required input voltage indicated on the charger information plate corresponds to the main voltage,
  - The mains supply is compatible with the charger electricity needs and is protected by a Residual Current Device (RCD) or a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) with a rated residual operating current that does not exceed 30 mA. Contact a qualified electrician if you cannot very that the circuit is protected by a RCD or GFCI,
  - The plug of the charger must be compatible with the wall socket.
- Do not use any extension cord or lead when connecting the charger; plug it directly into a suitable wall socket.

WARNINGS RELATED TO THE USE OF THE APPLIANCE

- In order to prevent possible injury, bathing is prohibited when your cleaner is in the pool or spa.
- Do not touch the fan or moving parts and do not place any objects or your fingers, hair, body, and any loose parts of your clothing in the vicinity of the moving parts during operation of the appliance. Moving parts can cause serious injury or even death.
- To avoid possible injury or damage to the cleaner, do not operate the cleaner out of the water.

- Do not use the cleaner during shock chlorination.
- If you are planning on using the cleaner in a saltwater pool, make sure all salts are dissolved before placing it into the water.
- The cleaner is designed to operate properly in pool water at a temperature of between 10°C and 35°C.
- Do not operate during freezing weather conditions.
- Do not leave the cleaner unattended for an extended period.
- For pools with a liner:
  - Before installing the appliance, carefully inspect the pool lining. If the liner comes away or is damaged in places, or if stones, folds, roots or corrosion appear, do not use the cleaner until a qualified professional repairs or replaces the liner. The manufacturer may not be held liable in any way for damage caused to the liner.
  - The surface of certain patterned liners can wear away quickly. The patterns and/or colours can become deteriorated, faded, or disappear on contact with certain objects (cleaning brushes, toys, rubber rings and floats, chlorine dispensers, or cleaners). The appliance manufacturer may not be held liable for wear to the liners or faded patterns, which are not covered by the limited warranty.
- For stainless steel/polypropylene pools:
  - Some stainless steel/polypropylene pools/spas may have very fragile surfaces. The surface of these pools/spas may get damaged by the basic friction of debris against the surface, for example caused by the wheels, tracks or brushes of the appliance. The wear or scratching of stainless steel/polypropolen pools/spas are not the liability of the manufacturer of the appliance and are not covered by the limited warranty.

WARNINGS RELATED TO THE MAINTENANCE OF THE APPLIANCE

- Before cleaning the propeller, ensure that the appliance is not connected to its charger and is in the OFF mode detailed in the manual (confirmation of the OFF mode after switching the appliance on, the indicator should not light up).
- Do not attempt to clean the propeller when the cleaner is in water or on a wet surface. This may lead to severe injury.
- For any work other than the simple user maintenance described in the manual, the product should be referred to a qualified professional.
- Do not deactivate, eliminate or by-pass any of the safety mechanisms integrated into the appliance.
- Do not use spare parts manufactured by unauthorised third-party manufacturers.
- Never attempt to open the charger.

- RECYCLING - This symbol required by WEEE Directive 2012/19/EU (waste electrical and electronic equipment) means that your appliance must not be thrown into a normal bin. It will be selectively collected for the purpose of reuse, recycling or transformation. If it contains any substances that may be harmful to the environment, these will be eliminated or neutralised. Contact your retailer for recycling information.
- The cleaner is equipped with rechargeable lithium-ion battery pack, which must be disposed of properly. Recycling is required; contact your local authority for more information.

AVERTISSEMENTS

INTRODUCTION

- Ce document contient les mesures de sécurité à adopter lors de l'installation, de la mise en service, de l'utilisation et de la maintenance.
- Conserver et transmettre tous les documents livrés avec le produit pour les consulter ultérieurement pendant toute la durée de vie de l'appareil.
- La distribution ou la modification de ce document de quelque manière que ce soit est interdite, sans autorisation préalable du fabricant.
- Le fabricant développe constamment ses produits pour améliorer leur qualité.
- Le fabricant se réserve le droit de modifier totalement ou partiellement les caractéristiques du produit ou le contenu de ce document sans préavis.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- L'appareil est destiné à un usage spécifique pour les piscines / spas ; il ne doit être utilisé pour aucun autre usage que celui pour lequel il a été conçu.
- Le produit contient des aimants et des composants qui émettent des champs électromagnétiques. Les aimants et les champs électromagnétiques peuvent interférer avec les stimulateurs cardiaques, défibrillateurs et autres appareils médicaux. Garder une distance de sécurité entre le dispositif médical et le produit (20 cm min). Consulter votre médecin ou le fabricant du dispositif médical pour obtenir des informations spécifiques à ce sujet. Si vous pensez que le produit interfère avec un stimulateur cardiaque, un défibrillateur ou tout autre dispositif médical, arrêter d'utiliser le produit en partant de la distance à laquelle vous ressentez une interférence.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants et les animaux ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'appreil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou d'endommagement du cordon d'alimentation, ne pas essayer de le réparer vous-même ; confier la réparation à un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques. Cela garantit la conservation de la sécurité du produit. Le fabricant du produit est exempt de toute responsabilité quant aux dommages causés par l'utilisation de pièces et accessoires non autorisés.
- En cas de fonctionnement anormal ou de dégagement d'odeurs de l'appareil, éteignez-le immédiatement, débranchez-le de l'alimentation électrique et contactez un professionnel.
- Ne pas pulvériser d'insecticide ou tout autre produit chimique (inflammable ou ininflammable) en direction de l'appareil, car cela pourrait endommager le corps et provoquer un incendie.

AVERTISSEMENTS ASSOCIÉS AUX APPAREILS ÉLECTRIQUES

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé uniquement par le fabricant, un représentant autorisé ou un atelier de réparation.
- Avant de brancher l'appareil à la prise murale, vérifier que le bloc de connexion ou la prise est en bon état et ne présente aucun signe de dommage ou de rouille.
- En cas d'orage, débrancher l'appareil de la prise murale pour éviter qu'il ne subisse des dommages dus à la foudre.
- Ne tirer pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise murale.
- Débranchez systématiquement l'appareil avant toute opération d'assemblage, de démontage ou de nettoyage.

FR

AVERTISSEMENTS ASSOCIÉS AUX APPAREILS ALIMENTÉS PAR BATTERIE

- La batterie installée est une batterie rechargeable Li-ion
  - Ne jamais tenter de la démonter ou de la remplacer.
  - Une batterie peut causer un court-circuit et entraîner de graves brûlures.
  - Éviter tout contact entre les fils ou éléments métalliques pouvant entraîner des étincelles et court-circuiter la batterie.
  - En cas de fuite de batterie, éviter tout contact avec les liquides qui s'écoulent et contacter un professionnel pour remplacer la batterie (la batterie de SpaBot n'est pas remplaçable).
  - Porter une protection oculaire, des gants et des vêtements de protection lors de la mise au rebut du nettoyeur.
  - En cas de contact de liquide avec la peau et les vêtements, les laver immédiatement et abondamment à l'eau et au savon. En cas de contact de liquide avec les yeux, ne pas se frotter les yeux, les rincer immédiatement à l'eau courante pendant au moins 15 minutes, sans les frotter. Obtenir des soins médicaux dès que possible.
- Avant de connecter l'appareil au chargeur, vérifier que l'unité de connexion ou la prise à laquelle l'appareil sera connecté est en bon état et ne présente aucun signe de dommage ou de rouille.
- Recharger uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre batterie.
- Suivre toutes les instructions de chargement décrites dans le guide de démarrage rapide et dans le manuel complet.
- Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée (5-43°C) peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- La charge doit être effectuée loin de la chaleur, des sources d'inflammation et des produits chimiques de la piscine.
- Ne pas exposer le nettoyeur à une température ambiante inférieure à 0°C et supérieure à 45°C.
- Ne pas exposer la station de charge, le nettoyeur, ou le bloc de batterie au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 65 °C peut entraîner une explosion. .
- Ne pas manipuler le nettoyeur et le chargeur en cours de chargement si vous êtes mouillé ou ne porter pas de chaussures.
- Ne pas utiliser de bloc batterie, de nettoyeur ou de station de charge endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- Ne pas fumer et ne pas laisser d'étincelles ou de flammes à proximité du robot ou de la batterie.
- Pour les appareils livrés avec une base de charge, Ne pas toucher les plaques de charge de la station de charge ou le nettoyeur après la charge, car la température de ces composants peut être élevée.

AVERTISSEMENTS LIÉS À L'INSTALLATION DE L'APPAREIL

- L'appareil doit être installé selon les instructions du fabricant et en conformité avec la norme IEC/HD 60364-7-702 et les normes locales et nationales requises. En aucun cas le fabricant ne pourra être tenu responsable en cas de non-respect de ces consignes/normes. Consulter votre revendeur local pour plus d'informations.
- Avant d'effectuer toute opération, vérifiez que :
  - La tension d'entrée requise indiquée sur la plaque signalétique du chargeur correspond à la tension secteur,
  - L'alimentation de secteur est compatible avec les besoins électriques du chargeur et est protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR) ou un disjoncteur de fuite à la terre (DFT) avec un courant de fonctionnement résiduel nominal qui ne dépasse pas 30 mA. Contactez un électricien qualifié si vous ne pouvez pas vous assurer que le circuit est protégé par un DCR ou un DFT,
  - La fiche du chargeur doit être compatible avec la prise murale.
- N'utiliser pas de rallonge ou de câble pour connecter le chargeur ; brancher-le directement sur une prise murale

adaptée.

AVERTISSEMENTS LIÉS À L'UTILISATION DE L'APPAREIL

- Afin d'éviter d'éventuelles blessures, la baignade est interdite lorsque votre nettoyeur est dans la piscine ou le spa.
- Ne toucher pas le ventilateur ou les pièces mobiles et ne placer aucun objet ni vos doigts, vos cheveux, votre corps et toute partie libre de vos vêtements à proximité des pièces mobiles pendant le fonctionnement de l'appareil. Les pièces mobiles peuvent provoquer des blessures graves, voire la mort.
- Pour éviter d'éventuelles blessures ou dommages au nettoyeur, ne l'utiliser pas hors de l'eau.
- Ne pas utiliser le nettoyant pendant une chloration choc.
- Si vous prévoyez d'utiliser le robot dans une piscine d'eau salée, vérifier que tous les sels sont dissous avant de plonger le robot dans la piscine.
- Le nettoyeur est conçu pour fonctionner correctement dans une eau de piscine à une température comprise entre 10°C et 35°C.
- Ne pas utiliser par temps de gel.
- Ne laisser pas l'aspirateur sans surveillance pendant une période prolongée.
- Pour les piscines avec liner :
  - Avant d'installer le robot, inspecter attentivement le revêtement de la piscine. Si le liner s'effrite ou s'abîme par endroits, que des graviers, des plis, des racines ou de la corrosion apparaissent, ne pas utiliser le robot avant d'avoir fait réparer ou remplacer le liner par un professionnel qualifié. Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dégâts occasionnés au liner.
  - La surface de certains revêtements liner à motifs peut s'user rapidement : les motifs et/ou leur couleur peuvent s'abîmer, s'estomper ou disparaître au contact de certains objets (brosses de nettoyage, jouets, bouées, distributeurs de chlore, robot). L'usure des revêtements liner et l'estompement des motifs ne relèvent pas de la responsabilité du fabricant de l'appareil et ne sont pas couverts par la garantie limitée.
- Pour les piscines en acier inoxydable/polypropylène :
  - Certaines piscines et spas en acier inoxydable ou en polypropylène peuvent présenter des surfaces très fragiles. La surface de ces piscines et spas peut être endommagée par le frottement de débris, par exemple causé par les roues, les chenilles ou les brosses de l'appareil. L'usure ou les rayures des piscines et spas en acier inoxydable ou en polypropylène ne relèvent pas de la responsabilité du fabricant et ne sont pas couvertes par la garantie limitée.

AVERTISSEMENTS LIÉS À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL

- Avant de nettoyer l'hélice, assurer-vous que l'appareil n'est pas connecté à son chargeur et qu'il est en mode OFF détaillé dans la notice (confirmation du mode OFF après avoir allumé l'appareil, le voyant ne doit pas s'allumer).
- Ne pas essayer de nettoyer l'hélice lorsque le nettoyeur est dans l'eau ou placé sur une surface mouillée. Cela peut causer de graves blessures.
- Pour tout travail autre que la simple maintenance utilisateur décrite dans la notice, le produit doit être confié à un professionnel qualifié.
- Ne désactiver, n'éliminer ou ne contourner aucun des mécanismes de sécurité intégrés à l'appareil.
- N'utiliser pas de pièces de rechange fabriquées par des fabricants tiers non autorisés.
- Ne jamais essayer d'ouvrir le chargeur.

- RECYCLAGE - Ce symbole requis par la directive européenne DEEE 2012/19/UE (directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques) signifie que votre appareil ne doit pas être jeté à la poubelle. Il fera l'objet d'une collecte sélective en vue de sa réutilisation, de son recyclage ou de sa valorisation. S'il contient des substances potentiellement dangereuses pour l'environnement, celles-ci seront éliminées ou neutralisées. Renseignez-vous auprès de votre revendeur sur les modalités de recyclage.
- Le robot est équipé d'une batterie Lithium-ion rechargeable, qui doit être mise en rebut conformément aux réglementations. La batterie doit être recyclée ; contactez les autorités locales pour obtenir plus d'informations.

ADVERTENCIAS

INTRODUCCIÓN

- Este documento contiene las medidas de seguridad que deben adoptarse durante la instalación, la puesta en servicio, el uso y el mantenimiento.
- Conserve y transmita todos los documentos entregados con el producto para futuras consultas durante toda la vida útil del aparato.
- Queda prohibida la distribución o modificación de este documento de cualquier forma sin la autorización previa del fabricante.
- Siguiendo con su política de mejora continua de sus productos,
- Nos reservamos el derecho de modificar total o parcialmente las características del producto o el contenido de este documento sin previo aviso.

ADVERTENCIAS GENERALES

- El aparato ha sido diseñado para un uso exclusivo en piscinas y spas y no se le debe dar ningún otro uso distinto al previsto.
- El producto contiene imanes y componentes que emiten campos electromagnéticos. Los imanes y los campos electromagnéticos pueden interferir con marcapasos, desfibriladores y otros dispositivos médicos. Mantenga una distancia de seguridad entre el dispositivo médico y el producto (20 cm/min). Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico para obtener información específica. Si cree que el producto interfiere con un marcapasos, desfibrilador o cualquier otro dispositivo médico, deje de utilizarlo a partir de la distancia a la que perciba la interferencia.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con una discapacidad física, sensorial o mental o que no dispongan de la experiencia o el conocimiento adecuados, salvo si se utiliza bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si conocen las normas de uso del aparato. Los niños deben estar vigilados en todo momento para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años o personas con una discapacidad física, sensorial o mental o que no dispongan de la experiencia y el conocimiento adecuados siempre que lo hagan bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que hayan comprendido las normas de uso del aparato y conozcan los riesgos asociados. Los niños y los animales no deben jugar con el aparato. Este aparato no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento del aparato reservados al usuario no deben ser realizados por niños sin vigilancia.
- En caso de mal funcionamiento del aparato o de daños en el cable de alimentación, no intente repararlo usted mismo; confíe la reparación a un técnico cualificado y utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantiza la conservación de la seguridad del producto. El fabricante del producto queda exento de cualquier responsabilidad por los daños causados por el uso de piezas y accesorios no autorizados.
- En caso de que el aparato funcione mal o libere un mal olor, párelo inmediatamente, desconéctelo de la alimentación eléctrica y póngase en contacto con un profesional.
- No rocíe insecticida ni ningún otro producto químico (inflamable o no inflamable) en dirección al aparato, ya que podría dañar el cuerpo y provocar un incendio.

ADVERTENCIAS SOBRE APARATOS ELÉCTRICOS

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un representante autorizado o un taller homologado.
- Antes de enchufar el aparato a la toma de corriente, compruebe que el bloque de conexión o la toma estén en buen estado y no presenten signos de daño o óxido.
- En caso de tormenta, desenchufe el aparato de la toma de corriente para evitar que sufra daños causados por el rayo.
- No tire del cable de alimentación para desenchufarlo de la toma de corriente.
- Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON LOS DISPOSITIVOS ALIMENTADOS POR BATERÍA

- La batería instalada es un modelo recargable de iones de litio.
  - Nunca intente desmontarla o sustituirla.
  - Una batería puede causar un cortocircuito y provocar quemaduras graves.
  - Evite el contacto entre cables o piezas metálicas que puedan provocar chispas y cortocircuitar la batería.
  - Si la batería tiene una fuga, evite el contacto con los líquidos que gotean y contacte con un profesional para que sustituya la batería (la batería de SpaBot no es reemplazable).
  - Póngase protección ocular, guantes y ropa especial cuando se elimine el limpiafondos.
  - En caso de contacto del líquido con la piel y la ropa, lávese de inmediato con abundante agua y jabón. Si el líquido entrara en contacto con los ojos, no se los frote, enjuáguelos inmediatamente con agua del grifo durante al menos 15 minutos sin frotar. Acuda a un médico lo antes posible.
- Antes de conectar el aparato al cargador, compruebe que la unidad de conexión o el enchufe al que se conectará el aparato está en buen estado y no presenta signos de daño ni óxido.
- Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
- Siga todas las instrucciones de carga descritas en la guía de inicio rápido y en el manual completo.
- Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado (5-43 °C) puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- La carga debe realizarse lejos del calor, de fuentes de ignición y de los productos químicos de la piscina.
- No exponga el limpiafondos a una temperatura ambiente inferior a 0 °C y superior a 45 °C.
- No exponga la estación de carga, el limpiafondos o la batería al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 65°C puede provocar una explosión. .
- No manipule el limpiafondos ni el cargador durante la carga si está mojado o no lleva calzado.
- No utilice un bloque de batería, un limpiafondos o una estación de carga dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento imprevisible que podría provocar un incendio, una explosión o un riesgo de lesiones.
- No fume ni deje chispas o llamas cerca del robot o la batería.
- Para los dispositivos que se entregan con una base de carga, no toque las placas de la estación de carga ni el limpiafondos después de la carga, ya que la temperatura de estos componentes puede ser elevada.

ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON LA INSTALACIÓN DEL APARATO

- El aparato debe instalarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante y de conformidad con la norma IEC/HD 60364-7-702 y las normas locales y nacionales requeridas. En ningún caso el fabricante podrá ser considerado responsable en caso de incumplimiento de estas instrucciones/normas. Para más información, contacte con el distribuidor local.
- Antes de efectuar cualquier operación, compruebe que:
  - La tensión de entrada necesaria que figura en la placa descriptiva del cargador corresponde con la de la red.
  - La alimentación de red es compatible con las necesidades eléctricas del cargador y está protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD) o un interruptor diferencial (GFCI) con una corriente residual nominal de funcionamiento que no supera los 30 mA. Póngase en contacto con un electricista cualificado si no puede verificar que el circuito esté protegido por un RCD o GFCI.
  - La clavija del cargador debe ser compatible con la toma de corriente.
- No utilice un alargador o cable para conectar el cargador; conéctelo directamente a una toma de corriente adecuada.

ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON EL USO DEL APARATO

- Con el fin de evitar cualquier riesgo de electrocución, está prohibido bañarse con el limpiafondos en la piscina o el spa.
- No toque el ventilador ni las piezas móviles, y no acerque ningún objeto ni sus dedos ni su cabello ni su

cuerpo ni ninguna parte de su ropa que no esté cubierta a las piezas móviles mientras el aparato esté en funcionamiento. Las piezas móviles pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte.

- Para evitar posibles lesiones o daños al limpiafondos, no lo utilice fuera del agua.
- No utilice el limpiafondos durante una cloración de choque.
- Si el robot se va a utilizar en una piscina de agua salada, asegúrese de que todas las sales se disuelven antes de colocarlo en el agua.
- El limpiafondos debe funcionar en un agua de piscina a una temperatura entre 10 °C y 35 °C.
- No haga funcionar el robot en caso de frío extremo.
- No deje el aspirador sin vigilar durante mucho tiempo.
- Para piscinas con liner:
  - Antes de colocar el robot limpiafondos, inspeccione atentamente el revestimiento de la piscina. Si el liner se desprende o se daña en algunas zonas, o si aparecen grava, pliegues, raíces o corrosión, no utilice el robot hasta que un profesional cualificado lo haya reparado o sustituido. El fabricante no será ningún caso responsable de los daños ocasionados al liner.
  - La superficie de algunos revestimientos con motivos puede desgastarse rápidamente: los motivos y/o su color pueden deteriorarse, difuminarse o desaparecer al entrar en contacto con determinados objetos (cepillos de limpieza, juguetes, flotadores, dispensadores de cloro, robots). El desgaste del liner y la pérdida de intensidad de los motivos no son responsabilidad del fabricante del aparato y no están cubiertos por la garantía limitada.
- Para piscinas de acero inoxidable/polipropileno:
  - Algunas piscinas y spas de acero inoxidable o polipropileno pueden presentar superficies muy frágiles. La superficie de estas piscinas y spas puede resultar dañada por el roce de residuos, por ejemplo, causados por las ruedas, las orugas o los cepillos del aparato. El desgaste o las rayas de las piscinas y spas de acero inoxidable no son responsabilidad del fabricante y no están cubiertos por la garantía limitada.

ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON EL MANTENIMIENTO DEL APARATO

- Antes de limpiar la hélice, asegúrese de que el aparato no esté conectado a su cargador y que esté apagado (modo OFF), como se detalla en el manual (confirmación del modo OFF después de encender el aparato, la luz no debe encenderse).
- No intente limpiar la hélice cuando el limpiafondos esté en el agua o colocado sobre una superficie mojada. Esto puede causar lesiones graves.
- Para cualquier acción que no se corresponda con el simple mantenimiento de usuario descrito en el presente manual, se deberá recurrir a un técnico cualificado.
- No desactive, elimine ni eluda ninguno de los mecanismos de seguridad integrados en el dispositivo.
- No utilice piezas de repuesto fabricadas por terceros no autorizados.
- No intente nunca abrir el cargador.

- RECICLAJE - Este símbolo requerido por la directiva europea RAEE 2012/19/UE (directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) significa que no debe tirar a la basura el aparato. Hay que depositarlo en un contenedor adaptado de recogida selectiva para su reutilización, reciclaje o recuperación. Si contiene sustancias potencialmente peligrosas para el medio ambiente, se eliminarán o neutralizarán. Consulte con su distribuidor las modalidades de reciclaje.
- El robot está equipado con una batería de iones de litio recargable que debe desecharse de acuerdo con la normativa. La batería debe reciclarse. Para más información, póngase en contacto con las autoridades locales.

WARNHINWEISE

EINLEITUNG

- Dieses Dokument enthält Sicherheitsmaßnahmen, die bei der Installation, der Inbetriebnahme, dem Betrieb und der Wartung zu beachten sind.
- Bewahren Sie alle mit dem Produkt gelieferten Dokumente auf und leiten Sie sie weiter, damit Sie sie später während der gesamten Lebensdauer des Produkts einsehen können.
- Die Verbreitung oder Veränderung dieses Dokuments in irgendeiner Weise ist ohne vorherige Genehmigung des Herstellers verboten.
- Der Hersteller entwickelt seine Produkte ständig weiter, um ihre Qualität zu verbessern.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Eigenschaften des Produkts oder den Inhalt dieses Dokuments ohne vorherige Ankündigung ganz oder teilweise zu ändern.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

- Das Gerät ist für einen ganz bestimmten Zweck für Schwimmbäder und Whirlpools ausgelegt. Der Gebrauch für einen anderen als den vorgesehenen Zweck ist nicht zulässig.
- Das Produkt enthält Magnete und Komponenten, die elektromagnetische Felder ausstrahlen. Magnete und elektromagnetische Felder können Herzschrittmacher, Defibrillatoren und andere medizinische Vorrichtungen stören. Halten Sie einen Sicherheitsabstand zwischen der medizinischen Vorrichtung und dem Produkt ein (min. 20 cm). Wenden Sie sich an Ihren Arzt oder den Hersteller der medizinischen Vorrichtung, um spezifische Informationen zu diesem Thema zu erhalten. Wenn Sie glauben, dass das Produkt einen Herzschrittmacher, einen Defibrillator oder eine andere medizinische Vorrichtung stört, stellen Sie den Gebrauch des Produkts ab der Entfernung, in der Sie die Störung wahrnehmen, ein.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter Wahrnehmung bzw. eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen ohne entsprechende Erfahrungen oder Kenntnisse bestimmt, es sei denn dies erfolgt unter der Aufsicht oder nach vorheriger Anleitung zur Nutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter Wahrnehmung oder eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen mit unzureichender Erfahrung oder Kenntnissen benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht erfolgt oder sie die notwendige Anleitung für eine sichere Nutzung des Geräts erhalten haben und die mit dessen Nutzung verbundenen Risiken verstanden haben. Kinder und Tiere dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Das Gerät ist kein Spielzeug. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern übernommen werden.
- Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder das Netzkabel beschädigt ist, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren; lassen Sie es von einer qualifizierten Reparaturwerkstatt reparieren und verwenden Sie nur identische Ersatzteile. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt. Der Hersteller des Produkts ist von jeglicher Haftung für Schäden befreit, die durch die Verwendung von nicht autorisierten Teilen und Zubehör verursacht werden.
- Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder wenn es Gerüche freisetzt, schalten Sie es sofort aus, trennen Sie es vom Stromnetz und wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Es darf kein Insektizid und kein anderes (entzündbares oder nicht entzündbares) chemisches Produkt in Richtung des Gerätes gesprüht werden, weil dadurch das Gehäuse beschädigt und ein Brand ausgelöst werden kann.

WARNHINWEISE IN VERBINDUNG MIT ELEKTRISCHEN GERÄTEN

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur durch den Hersteller, einen autorisierten Vertreter oder eine Reparaturwerkstatt ersetzt werden.
- Bevor das Gerät an die Steckdose angeschlossen wird, sicherstellen, dass der Anschlussblock oder die Steckdose in Ordnung ist und keine Anzeichen von Beschädigung oder Rost aufweist.

- Bei einem Gewitter den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, um Schäden durch Blitzeinschlag zu vermeiden.
- Nicht am Netzkabel ziehen, um es aus der Steckdose zu entfernen.
- Trennen Sie das Gerät vor dem Zusammenbau, dem Ausbau oder der Reinigung immer von der Stromversorgung.

WARNHINWEISE IN VERBINDUNG MIT AKKUBETRIEBENEN GERÄTEN

- Der eingebaute Akku ist ein wiederaufladbarer Li-Ionen-Akku.
  - Niemals versuchen, ihn zu zerlegen oder auszutauschen.
  - Ein Akku kann einen Kurzschluss verursachen und zu schweren Verbrennungen führen.
  - Kontakt zwischen Drähten oder Metallteilen vermeiden, da dies zu Funkenbildung führen und den Akku kurzschließen kann..
  - Falls der Akku ausläuft, vermeiden Sie den Kontakt mit auslaufenden Flüssigkeiten und wenden Sie sich an einen Fachmann, um den Akku auszutauschen (der Akku des SpaBot ist nicht austauschbar).
  - Bei der Entsorgung des Reinigers Augenschutz, Handschuhe und Schutzkleidung tragen.
  - Falls Flüssigkeit auf die Haut und die Kleidung gelangt, diese sofort und gründlich mit Wasser und Seife waschen. Falls Flüssigkeit in die Augen gelangt, die Augen nicht reiben, sondern sofort mindestens 15 Minuten lang unter fließendem Wasser spülen, ohne sie zu reiben. So schnell wie möglich ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- Bevor das Gerät an das Ladegerät angeschlossen wird, sicherstellen, dass die Anschlusseinheit oder die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen wird, in Ordnung ist und keine Anzeichen von Beschädigung oder Rost aufweist.
- Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät aufladen. Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
- Alle Ladeanweisungen beachten, die in der Kurzanleitung und im vollständigen Handbuch beschrieben sind.
- Falsches Laden oder das Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs (5 - 43°C) kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- Der Ladevorgang sollte nicht in der Nähe von Hitze, Zündquellen und Poolchemikalien durchgeführt werden.
- Den Reiniger nicht einer Umgebungstemperatur von unter 0 °C und über 45 °C aussetzen.
- Die Ladestation, den Reiniger oder das Akkupack nicht Feuer oder übermäßigen Temperaturen aussetzen. Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 65 °C kann zu einer Explosion führen. .
- Fassen Sie den Reiniger und das Ladegerät während des Ladevorgangs nicht an, wenn Sie nass sind oder keine Schuhe tragen.
- Keine beschädigten oder veränderten Akkupacks, Reiniger oder Ladestationen verwenden. Beschädigte oder veränderte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- Nicht rauchen und keine Funken oder Flammen in der Nähe des Reinigers oder des Akkus zulassen.
- Bei Geräten, die mit einer Ladestation geliefert werden, die Ladeplatten der Ladestation oder des Reinigers nach dem Aufladen nicht berühren, da die Temperatur dieser Komponenten hoch sein kann.

WARNHINWEISE IN ZUSAMMENHANG MIT DER INSTALLATION DES GERÄTS

- Das Gerät muss nach den Anweisungen des Herstellers und in Übereinstimmung mit IEC/HD 60364-7-702 und den erforderlichen örtlichen und nationalen Normen installiert werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung im Fall einer Nichteinhaltung dieser Hinweise/Normen. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, um weitere Informationen zu erhalten.
- Vor jeder Nutzung ist Folgendes zu prüfen:
  - Die auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebene erforderliche Eingangsspannung entspricht der Netzspannung.
  - Die Netzversorgung ist mit dem Strombedarf des Ladegeräts kompatibel und durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) oder einen Fehlerstrom-Schutzschalter (GFCI) mit einem Nenn-Fehlerstrom von höchstens 30 mA geschützt. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie nicht sicher

sind, dass der Stromkreis durch einen RCD oder GFCI geschützt ist.
- Der Stecker des Ladegeräts muss mit der Steckdose kompatibel sein.

• Kein Verlängerungskabel oder Kabel verwenden, um das Ladegerät anzuschließen; direkt an eine geeignete Steckdose anschließen.

WARNHINWEISE IN ZUSAMMENHANG MIT DER BENUTZUNG DES GERÄTS

• Con el fin de evitar cualquier riesgo de electrocución, está prohibido bañarse con el limpiafondos en la piscina o el spa.

• No toque el ventilador ni las piezas móviles, y no acerque ningún objeto ni sus dedos ni su cabello ni su cuerpo ni ninguna parte de su ropa que no esté cubierta a las piezas móviles mientras el aparato esté en funcionamiento. Las piezas móviles pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte.

• Para evitar posibles lesiones o daños al limpiafondos, no lo utilice fuera del agua.

• Den Reiniger nicht während einer Schockchlorung verwenden.

• Wenn der Reiniger in einem Salzwasserschwimmbecken eingesetzt werden soll, ist sicherzustellen, dass sich alle Salze aufgelöst haben, bevor er ins Wasser gestellt wird.

• Der Reiniger ist für den Betrieb in einem Schwimmbeckenwasser mit einer Temperatur zwischen 10°C und 35°C vorgesehen.

• Der Reiniger darf nicht bei Frost verwendet werden.

• Um mögliche Verletzungen zu vermeiden, darf das Schwimmbecken oder der Whirlpool nicht benutzt werden, solange sich der Reiniger darin befindet.

• Der Ventilator und die beweglichen Teile dürfen während des Betriebs des Gerätes nicht berührt werden und es dürfen keine Gegenstände oder Finger, Haare, Körper oder freie Teile der Kleidung in die Nähe von beweglichen Teilen gehalten werden. Die beweglichen Teile können schwere und sogar tödliche Verletzungen verursachen.

• Um mögliche Verletzungen oder Schäden am Reiniger zu vermeiden, diesen nicht außerhalb des Wassers verwenden.

• Lassen Sie das Saugreiniger nicht längere Zeit unbeaufsichtigt.

• Bei Pools mit Folie:
  - Vor der Installation des Roboters, die Poolauskleidung sorgfältig inspizieren. Wenn die Folie an einigen Stellen bröckelt oder beschädigt ist, Kieselsteine, Faltungen, Wurzeln oder Korrosion auftreten, den Roboter nicht benutzen, bis die Folie von einem qualifizierten Fachmann repariert oder ausgetauscht wurde. Der Hersteller kann unter keinen Umständen für Schäden an der Folie haftbar gemacht werden.
  - Die Oberfläche einiger gemusterter Folienbeschichtungen kann sich schnell abnutzen: Die Motive und/oder ihre Farbe können beschädigt werden, verblassen oder verschwinden, wenn sie mit bestimmten Gegenständen (Reinigungsbürsten, Spielzeug, Schwimmreifen, Chlorspender, Roboter) in Berührung kommen. Die Abnutzung von Folienbeschichtungen und das Verblassen von Motiven unterliegen nicht der Haftung des Geräteherstellers und sind nicht durch die eingeschränkte Garantie abgedeckt.

• Bei Pools aus Edelstahl/Polypropylen:
  - Einige Pools und Whirlpools aus rostfreiem Stahl oder Polypropylen können sehr empfindliche Oberflächen aufweisen. Die Oberfläche dieser Pools und Whirlpools kann durch die Reibung von Ablagerungen beschädigt werden, die z. B. durch die Räder, Raupen oder Bürsten des Geräts verursacht werden. Abnutzung oder Kratzer an Pools und Whirlpools aus rostfreiem Stahl oder Polypropylen unterliegen nicht der Haftung des Herstellers und sind nicht durch die eingeschränkte Garantie abgedeckt.

WARNHINWEISE IN ZUSAMMENHANG MIT DER INSTANDHALTUNG DES GERÄTS

• Vor dem Reinigen des Propellers sicherstellen, dass das Gerät nicht mit dem Ladegerät verbunden ist und dass es sich im AUS-Modus befindet, der in der Bedienungsanleitung beschrieben wird (Bestätigung des AUS-Modus nach dem Einschalten des Geräts, die Kontrollleuchte darf nicht leuchten).

• Nicht versuchen, den Propeller zu reinigen, wenn sich der Reiniger im Wasser oder auf einer nassen Oberfläche befindet. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.

• Für alle Arbeiten, die über die in dieser Anleitung beschriebene einfache Benutzerwartung hinausgehen,

muss das Produkt von einem qualifizierten Fachmann gewartet werden.

- Deaktivieren, beseitigen oder umgehen Sie keine der in das Gerät eingebauten Sicherheitsmechanismen.
- Keine Ersatzteile verwenden, die von nicht autorisierten Drittherstellern hergestellt wurden.
- Niemals versuchen, das Ladegerät zu öffnen.

- RECYCLING - Dieses von der europäischen WEEE-Richtlinie 2012/19/EU (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte) vorgeschriebene Symbol bedeutet, dass Sie Ihr Gerät nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen dürfen. Es muss getrennt entsorgt werden, damit es wiederverwendet, recycelt oder verwertet werden kann. Wenn es potenziell umweltgefährdende Stoffe enthält, müssen diese entsorgt oder neutralisiert werden. Ihr Händler kann Sie über die Recyclingbedingungen informieren.
- Der Reiniger ist mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgestattet, der entsprechend den Vorschriften entsorgt werden muss. Der Akku muss recycelt werden; wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um weitere Informationen zu erhalten.

AVVERTENZE

INTRODUZIONE

- Questo documento contiene le misure di sicurezza da adottare al momento dell'installazione, della messa in servizio, dell'utilizzazione e della manutenzione.
- Conservare e trasmettere tutti i documenti forniti con il prodotto per consultarli in futuro per tutta la durata di vita dell'apparecchio.
- La diffusione o la modifica del presente documento in qualsivoglia maniera è vietata senza previa autorizzazione del produttore.
- Il produttore sviluppa costantemente i suoi prodotti per migliorarne la qualità.
- Il produttore si riserva il diritto di modificare totalmente o in parte le caratteristiche del prodotto o il contenuto del presente documento senza preavviso.

AVVERTENZE GENERALI

- Lapparecchio è destinato all'utilizzo esclusivo per le piscine / Spa; non deve essere utilizzato per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato.
- Il prodotto contiene dei magneti e dei componenti che emettono campi elettromagnetici. I magneti e i campi elettromagnetici possono interferire con gli stimolatori cardiaci, i defibrillatori e altri apparecchi medici. Mantenere una distanza di sicurezza tra il dispositivo medico e il prodotto (minimo 20 cm). Consultare un medico o il produttore del dispositivo medico per ottenere informazioni specifiche al riguardo. Se si ritiene che il prodotto interferisca con uno stimolatore cardiaco, un defibrillatore o qualsiasi altro dispositivo medico, interrompere l'uso del prodotto partendo da una distanza alla quale si avverte un'interferenza.
- Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con deficit fisici, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, eccetto se sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con deficit fisici, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza purché attentamente sorvegliate e istruite su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. I bambini e gli animali non devono giocare con l'apparecchio. L'apparecchio non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio o di danneggiamento del cavo di alimentazione, non cercare di ripararlo da soli; affidare la riparazione a un tecnico qualificato utilizzando solo pezzi di ricambio identici. Ciò assicura la conservazione della sicurezza del prodotto. Il fabbricante del prodotto non potrà essere ritenuto responsabile dei danni causati dall'uso di pezzi di ricambio e accessori non autorizzati.
- In caso di funzionamento anomalo o se l'apparecchio emana degli odori, spegnerlo immediatamente, scollegarlo dall'alimentazione elettrica e contattare un tecnico.
- Non spruzzare insetticida o qualsiasi altro prodotto chimico (infiammabile o non infiammabile) in direzione dell'apparecchio, potrebbe danneggiare il corpo dell'apparecchio e causare un incendio.

AVVERTENZE ASSOCIATE AGLI APPARECCHI ELETTRICI

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito unicamente dal fabbricante, da un rappresentante autorizzato o da un laboratorio di riparazione.
- Prima di collegare l'apparecchio alla presa a muro, controllare che il blocco di collegamento o la presa siano in buono stato e non presentino segni di danneggiamento o di ruggine.
- In caso di temporale, scollegare l'apparecchio dalla presa a muro per evitare che sia danneggiato da un fulmine.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla presa a muro.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima dell'assemblaggio, del disassemblaggio o della pulizia.

AVVERTENZE RIGUARDANTI GLI APARECCHI ALIMENTATI A BATTERIA

- La batteria installata è una batteria ricaricabile Li-ion
  - Non cercare mai di smontarla né di sostituirla.
  - Una batteria può causare un cortocircuito e provocare ustioni gravi.
  - Evitare il contatto tra fili o elementi metallici, può causare scintille e provocare un cortocircuito della batteria.
  - In caso di perdita di liquido della batteria, evitare il contatto con il liquido che fuoriesce e contattare un professionista per sostituire la batteria (la batteria di SpaBot non è sostituibile).
  - Indossare una protezione oculare, guanti e indumenti di protezione durante lo smaltimento del robot.
  - In caso di contatto del liquido con la pelle e gli indumenti, lavarli immediatamente e abbondantemente con acqua e sapone. In caso di contatto del liquido con gli occhi, non sfregare gli occhi, risciacquarli immediatamente con acqua corrente per almeno 15 minuti, senza sfregarli. Consultare un medico il prima possibile.
- Prima di collegare l'apparecchio al caricabatteria, controllare che l'unità di collegamento o la presa al quale sarà collegato siano in buono stato e non presentino segni di danneggiamento o di ruggine.
- Ricaricare unicamente con il caricabatteria specificato dal produttore. Un caricabatteria adatto a un tipo di batteria può causare un rischio di incendio se viene utilizzato con un'altra batteria.
- Seguire tutte le istruzioni di carica descritte nella guida di avvio rapida e nel manuale completo.
- Una carica scorretta o a temperature al di fuori dell'intervallo indicato (5- 43°C) può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
- La carica deve essere effettuata lontano da fonti di calore, di innesco e da prodotti chimici della piscina.
- Non esporre il robot a una temperatura ambiente inferiore a 0°C e superiore a 45°C.
- Non esporre la stazione di ricarica, il robot o il blocco batteria al fuoco o a una temperatura eccessiva. L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 65 °C può provocare un'esplosione. .
- Non maneggiare il robot e il caricabatteria durante la carica se si è bagnati o non si indossano scarpe.
- Non utilizzare un blocco batteria, un robot o una stazione di ricarica danneggiati o modificati. Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile che può provocare un incendio, un'esplosione o un rischio di danni corporali.
- Non fumare e non lasciare scintille o fiamme vicino al robot o alla batteria.
- Per gli apparecchi forniti con una base di carica, Non toccare le piastre di carica della stazione di ricarica né pulirle dopo la carica, la temperatura di questi componenti può essere elevata.

AVVERTENZE RIGUARDANTI L'INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO

- L'apparecchio deve essere installato secondo le istruzioni del produttore e conformemente alla norma IEC/HD 60364-7-702 e alle norme locali e nazionali pertinenti. In alcun caso il produttore potrà essere ritenuto responsabile in caso di mancato rispetto di queste istruzioni/norme. Consultare il rivenditore locale per maggiori informazioni.
- Prima di eseguire di effettuare qualsiasi intervento, verificare che:
  - La tensione d'ingresso indicata sulla targhetta segnaletica del caricabatteria corrisponda alla tensione di rete,
  - L'alimentazione di rete è compatibile con le esigenze elettriche del caricabatterie ed è protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD) o da un interruttore differenziale (GFCI) con una corrente di funzionamento residua nominale che non supera i 30 mA. Se non si è certi che il circuito sia protetto da un RCD o da un GFCI, contattare un elettricista qualificato,
  - La scheda del caricabatteria deve essere compatibile con la presa a muro.
- Non utilizzare una prolunga o un cavo per collegare il caricabatteria; collegarlo direttamente a una presa a muro adatta.

AVVERTENZE RIGUARDANTI L'USO DELL'APPARECCHIO

- Per evitare il eventuali lesioni, è vietato fare il bagno quando il robot si trova nella piscina la Spa.

- Non toccare il ventilatore né i componenti mobili e non inserire oggetti né le dita, i capelli, il corpo e qualsiasi parte libera degli indumenti vicino ai componenti mobili quando l'apparecchio è in funzione. I componenti mobili possono provocare lesioni gravi, se non addirittura il decesso.
- Per evitare eventuali lesioni o danni al robot, non utilizzarlo fuori dall'acqua.
- Non utilizzare il robot durante una clorazione d'urto.
- Se si prevede di utilizzare il robot in una piscina d'acqua salata, verificare che il sale sia completamente disciolto prima di immergere il robot nella piscina.
- Il robot è progettato per funzionare correttamente nell'acqua della piscina con una temperatura compresa tra 10°C e 35°C.
- Non utilizzare in caso di gelo.
- Non lasciare l'aspiratore incustodito per un periodo prolungato.
- Per le piscine con liner:
  - Prima di installare il robot, ispezionare attentamente il rivestimento della piscina. Se il liner è sgretolato o rovinato in alcuni punti, o se sono presenti ghiaia, pieghe, radici o corrosione, non utilizzare il robot prima di aver fatto riparare o sostituire il liner da personale qualificato. Il produttore non potrà in alcun caso essere ritenuto responsabile dei danni arrecati al liner.
  - La superficie di alcuni rivestimenti liner con motivi può usurarsi rapidamente: i motivi e/o i colori possono rovinarsi, sbiadirsi o scomparire a contatto con alcuni oggetti (spazzole per la pulizia, giocattoli, boe, distributori di cloro, robot). L'usura dei rivestimenti liner e lo sbiadirsi dei motivi esulano dalla responsabilità del produttore dell'apparecchio e non sono coperti dalla garanzia limitata.
- Per le piscine in acciaio inossidabile/polipropilene:
  - Alcune piscine e Spa in acciaio inossidabile o in polipropilene possono avere delle superfici molto fragili. La superficie di queste piscine e Spa può essere danneggiata dallo sfregamento dei detriti, causato ad esempio dalle ruote, dai cingoli o dalle spazzole dell'apparecchio. L'usura o la rigatura delle piscine in acciaio inossidabile o in polipropilene esulano dalla responsabilità del produttore dell'apparecchio e non sono coperte dalla garanzia limitata.

AVVERTENZE RIGUARDANTI LA MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

- Prima di pulire l'elica assicurarsi che l'apparecchio non sia collegato al caricabatteria e che sia in modalità OFF come indicato nel manuale (conferma della modalità OFF: dopo aver acceso l'apparecchio la spia non deve accendersi).
- Non cercare di pulire l'elica quando il robot è in acqua o posto su una superficie bagnata. Ciò può provocare lesioni gravi.
- Per interventi diversi dalla semplice manutenzione a cura dell'utente descritta nel presente manuale, il prodotto deve essere affidato a un tecnico specializzato.
- Non disattivare, eliminare o aggirare alcun meccanismo di sicurezza integrato nell'apparecchio.
- Non utilizzare pezzi di ricambio fabbricati da produttori terzi non autorizzati.
- Non tentare mai di aprire il caricabatteria.

- RICICLAGGIO - Questo simbolo richiesto dalla direttiva europea DEEE 2012/19/UE (direttiva relativa ai rifiuti di apparecchi elettrici e elettronici) indica che l'apparecchio non può essere smaltito come rifiuto ordinario. Sarà destinato alla raccolta differenziata in vista del suo riutilizzo, riciclaggio o valorizzazione. Se contiene sostanze potenzialmente dannose per l'ambiente, saranno eliminate o neutralizzate. Informarsi presso il proprio rivenditore sulle modalità di riciclaggio.
- Il robot è dotato di una batteria agli ioni di litio che deve essere smaltita nel rispetto delle normative. La batteria deve essere riciclata; contattare le autorità locali per avere informazioni.

WAARSCHUWINGEN

INLEIDING

- Dit document bevat de veiligheidsmaatregelen die genomen moeten worden tijdens de installatie, de ingebruikname, het gebruik en het onderhoud.
- Alle met het product meegeleverde documenten moeten bewaard en doorgegeven worden, zodat deze later, tijdens de volledige levensduur van het apparaat, geraadpleegd kunnen worden.
- Verstrekking of wijziging van dit document op wat voor wijze dan ook zonder voorafgaande toestemming van de fabrikant is verboden.
- De fabrikant ontwikkelt doorlopend zijn producten om de kwaliteit hiervan te verbeteren.
- De fabrikant behoudt zich het recht voor de eigenschappen van het product of de inhoud van dit document zonder voorafgaande kennisgeving volledig of gedeeltelijk te wijzigen.

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

- Het apparaat is bedoeld voor een specifieke toepassing voor zwembaden en spa's en mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het is ontworpen.
- Het product bevat magneten en componenten die elektromagnetische velden uitzenden. De magneten en elektromagnetische velden kunnen pacemakers, defibrillatoren en andere medische apparatuur verstoren. Behoud een veilige afstand tussen het medische hulpmiddel en het product (minimaal 20 cm). Raadpleeg uw arts of de fabrikant van het medische hulpmiddel voor gerichte informatie op dit gebied. Als u bang bent voor interferentie tussen het product en een pacemaker, een defibrillator of een ander medisch hulpmiddel, gebruik het product dan niet meer vanaf de afstand waarop u de interferentie bemerkt.
- Dit apparaat is niet bestemd voor een gebruik door personen (inclusief kinderen) waarvan de lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens verminderd zijn of door personen zonder enige ervaring of kennis, tenzij zij via een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon onder toezicht staan of van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat. Kinderen moeten onder toezicht staan, om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van minstens 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of personen zonder enige ervaring of kennis, mits zij onder correct toezicht staan of van tevoren instructies hebben ontvangen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat, en zij de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen en dieren mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat is geen speelgoed. De door de gebruiker uit te voeren reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Bij storing van het apparaat of beschadiging van het netsnoer niet zelf proberen het apparaat te repareren; vertrouw de reparatie toe aan een vakbekwame reparateur die uitsluitend identieke reserveonderdelen gebruikt. Zo blijft de veiligheid van het product gegarandeerd. De fabrikant van het product is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het gebruik van niet toegestane reserveonderdelen of accessoires.
- In geval van abnormale werking of bij verspreiding van geuren door het apparaat dient u dit onmiddellijk uit te schakelen, de stekker uit het stopcontact te verwijderen en contact op te nemen met een vakman.
- Verstuif geen insecticide of andere chemische producten (al dan niet ontvlambaar) in de richting van het apparaat; dit kan de behuizing beschadigen en brand veroorzaken.

WAASCHUWINGEN MET BETREKKING TOT ELEKTRISCHE APPARATUUR

- Als het netsnoer beschadigd is, mag dit uitsluitend vervangen worden door de fabrikant, een geautoriseerde vertegenwoordiger of een reparatiecentrum.
- Alvorens de stekker van het apparaat in een wandstopcontact te steken, moet u verifiëren of het aansluitblok of het stopcontact in goede staat verkeert en geen enkel teken van beschadiging of roest vertoont.
- Haal in geval van onweer de stekker van het apparaat uit het wandstopcontact om schade als gevolg van blikseminslag te vermijden.

- Trek niet aan het netsnoer om de stekker uit het wandstopcontact te verwijderen.
- Ontkoppel het apparaat altijd van de voeding voordat u gaat monteren, demonteren of reinigen.

WAARSCHUWINGEN VOOR OP EEN ACCU WERKENDE APPARATEN

- De geïnstalleerde accu is een oplaadbare Li-ion accu
  - Nooit proberen deze te demonteren of te vervangen.
  - Een accu kan kortsluiting veroorzaken, met ernstige brandwonden tot gevolg.
  - Ieder contact tussen de draden of metalen elementen vermijden, hierdoor zouden vonken en kortsluiting op de accu kunnen ontstaan.
  - Bij een lek van de accu ieder contact met die hieruit wegstromende vloeistoffen vermijden en contact opnemen met een vakman om de accu te vervangen (de accu van SpaBot kan niet vervangen worden).
  - Bij het afdanken van de reiniger oogbescherming, handschoenen en beschermende kleding dragen..
  - Bij contact tussen vloeistof en de huid en de kleding deze onmiddellijk met veel water en zeep wassen. Bij contact tussen vloeistof en de ogen niet in de ogen wrijven, deze onmiddellijk minstens 15 minuten onder stromend water afspoelen zonder te wrijven. Zo snel mogelijk medische hulp inschakelen.
- Alvorens het apparaat aan te sluiten op de oplader moet u verifiëren of het aansluitblok of het stopcontact waarop het apparaat zal worden aangesloten in goede staat verkeert en geen enkel teken van beschadiging of roest vertoont.
- Alleen opladen met de door de fabrikant aangegeven oplader. Een voor een bepaald type accu bestemde oplader kan brandgevaar opleveren als dit met een andere accu gebruikt wordt.
- Alle in de snelstartgids en de complete handleiding beschreven laadinstructies volgen.
- Door verkeerd opladen of opladen bij temperaturen buiten het aangegeven bereik (5-43°C) kan de accu beschadigen en neemt het brandgevaar toe.
- Het opladen moet plaatsvinden uit de buurt van hitte, ontstekingsbronnen en de chemische producten van het zwembad.
- De reiniger niet blootstellen aan een omgevingstemperatuur lager dan 0°C en hoger dan 45°C.
- Het laadstation, de reiniger of het accublok niet blootstellen aan open vuur of een extreem hoge temperatuur. Blootstelling aan vuur of een temperatuur boven 65 °C kan een explosie tot gevolg hebben. .
- Als u nat bent of geen schoenen draagt, mag u een reiniger of een oplader die bezig is met opladen niet bedienen.
- Geen beschadigd(e) of gewijzigd(e) accublok, reiniger of laadstation gebruiken. Het gedrag van een beschadigde of gewijzigde accu is niet te voorspellen en kan brand, een explosie of letsel veroorzaken.
- Niet roken en geen vonken of vlammen in de buurt van de robot of de accu toelaten.
- Voor de met een oplaadstation geleverde apparaten De laadplaten van het laadstation of de reiniger na het laden niet aanraken, want de temperatuur van deze onderdelen kan hoog zijn..

WAARSCHUWINGEN MET BETREKKING TOT DE INSTALLATIE VAN HET APPARAAT

- Het apparaat moet geïnstalleerd worden volgens de instructies van de fabrikant en in overeenstemming met de norm IEC/HD 60364-7-702 en de plaatselijk en landelijk geldende normen. De fabrikant kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld wanneer deze instructies/normen niet worden gerespecteerd. Raadpleeg uw plaatselijke dealer voor meer informatie.
- Alvorens enige handeling uit te voeren, dient u te controleren of:
  - De op het kenplaatje van de oplader vermelde vereiste ingangsspanning overeenkomt met de netspanning;
  - De netvoeding is compatibel met de elektrische vereisten van de oplader en is beveiligd met een aardlekschakelaar (RCD of GFCI) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA. Neem contact op met een erkend elektricien als u niet kunt verifiëren of het circuit is beveiligd met een aardlekschakelaar (RCD of GFCI).
  - De stekker van de oplader moet compatibel zijn met het wandstopcontact.
- Geen verlengsnoer of kabel gebruiken om de oplader aan te sluiten; deze rechtstreeks aansluiten op een geschikt wandstopcontact.

NL

WAARSCHUWINGEN MET BETREKKING TOT HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Zwemmen is verboden wanneer de reiniger in het zwembad of de spa aanwezig is, om eventueel letsel te vermijden.
- De ventilator of de bewegende onderdelen niet aanraken en geen voorwerpen of uw vingers, haren, lichaam of enig los deel van uw kleding in de buurt van de bewegende onderdelen brengen wanneer het apparaat werkt. De bewegende onderdelen kunnen ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg hebben.
- Om eventueel letsel of schade aan de reiniger te vermijden, mag deze niet buiten het water gebruikt worden.
- Tijdens een chloor schokbehandeling de reiniger niet gebruiken.
- Als u van plan bent de robot te gebruiken in een zoutwaterzwembad, controleer dan of alle zouten opgelost zijn alvorens de robot in het zwembad te plaatsen.
- De reiniger is ontworpen om correct te werken in zwembadwater met een temperatuur tussen de 10ºC en 35ºC.
- Gebruik de robot niet wanneer het vriest.
- Laat de stofzuiger niet gedurende een langere periode zonder toezicht.
- Voor zwembaden met een liner:
  - Inspecteer zorgvuldig de bekleding van het zwembad alvorens de robot te installeren. Als de liner op bepaalde plaatsen afbrokkelt of beschadigd raakt, of als u grind, rimpels, wortels of corrosie opmerkt, gebruik de robot dan niet voordat de liner is gerepareerd of vervangen door een vakman. De fabrikant kan in geen geval ansprakelijk worden gesteld voor de schade aan de liner.
  - Het oppervlak van sommige linerbekledingen met motieven kan snel slijten: de motieven en/of de kleur van de motieven kunnen beschadigd raken, vervagen of verdwijnen in contact met bepaalde voorwerpen (reinigingsborstels, speelgoed, zwembanden, chloordispensers, robot). De slijtage van de linerbekledingen en de vervaging van de motieven vallen niet onder de aansprakelijkheid van de fabrikant van het apparaat en worden niet gedekt door de beperkte garantie.
- Voor zwembaden van roestvrij staal/polypropyleen:
  - Sommige zwembaden en spa's van roestvrij staal of polypropyleen kunnen een zeer kwetsbaar oppervlak hebben. Het oppervlak van deze zwembaden en spa's kan beschadigd worden door vuil, bijvoorbeeld veroorzaakt door wielen, rupsbanden of borstels van het apparaat. De slijtage van, of de krassen op zwembaden van roestvrij staal of polypropyleen vallen niet onder de aansprakelijkheid van de fabrikant en deze worden niet gedekt door de beperkte garantie.

WAARSCHUWINGEN MET BETREKKING TOT HET ONDERHOUD VAN HET APPARAAT

- Controleer, voordat u de schroef gaat reinigen, of het apparaat is losgekoppeld van zijn oplader en dat deze in de OFF-modus staat, zoals beschreven in de handleiding (bevestiging van de OFF-modus: na het apparaat ingeschakeld te hebben mag het lampje niet gaan branden).
- Probeer niet om de schroef te reinigen wanneer de reiniger zich in het water bevindt of op een natte ondergrond geplaatst is. Dit zou ernstig letsel kunnen veroorzaken.
- Alle andere werkzaamheden dan het eenvoudig gebruikersonderhoud beschreven in deze handleiding, moeten worden toevertrouwd aan een vakman.
- Geen van de in het apparaat ingebouwde veiligheidsmechanismen mogen worden uitgeschakeld, verwijderd of omzeild.
- Geen reserveonderdelen gebruiken die door derde, ongeautoriseerde fabrikanten vervaardigd zijn.
- Nooit proberen de oplader te openen.

- RECYCLING - Dit symbool wordt opgelegd door de Europese AEEA-richtlijn 2012/19/EU (richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) en betekent dat uw apparaat niet met het huisvuil mag worden weggegooid. Dit moet selectief worden verwerkt voor hergebruik, recycling of herstelling. Als het apparaat mogelijk milieugevaarlijke stoffen bevat, dan moeten deze verwijderd of geneutraliseerd worden. Vraag uw dealer om informatie over de wijze van recycling.
- De robot is voorzien van een oplaadbare Lithium-ion accu die moet worden afgedankt volgens de regelgevingen. De accu moet gerecycled worden; neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie.

AVISOS

INTRODUÇÃO

- Este documento contém medidas de segurança a adotar durante a instalação, colocação em funcionamento, utilização e manutenção.
- Conservar e transmitir todos os documentos fornecidos com o produto para referência futura durante toda a vida útil do aparelho.
- É proibida a distribuição ou modificação deste documento, seja de que forma for, sem autorização prévia do fabricante.
- O fabricante desenvolve constantemente os seus produtos para melhorar a sua qualidade.
- O fabricante reserva-se o direito de modificar total ou parcialmente as características do produto ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio.

AVISOS GERAIS

- O aparelho é destinado a um fim específico para piscinas / spas, não deve ser utilizado para nenhum outro uso exceto aquele para o qual foi concebido.
- O aparelho contém ímanes e componentes que emitem campos eletromagnéticos. Os ímanes e campos eletromagnéticos podem interferir com estimuladores cardíacos, desfibriladores e outros aparelhos médicos. Manter une distância de segurança entre o dispositivo médico e o produto (20 cm mín.). Consultar o seu médico ou o fabricante do dispositivo médico para obter informações específicas sobre este assunto. Se achar que o produto interfere com um estimulador cardíaco, desfibrilhador ou outro dispositivo médico, deixe de o utilizar a partir da distância a que sente a interferência.
- Este aparelho não está previsto ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas desprovidas de experiência e de conhecimentos, exceto se elas puderam beneficiar, pelo intermédio de uma pessoa responsável pela sua segurança, de uma vigilância ou de instruções prévias relativas à utilização do aparelho. Convém vigiar as crianças para assegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou desprovidas de experiência ou de conhecimentos, se estas forem corretamente supervisionadas ou se tiverem recebido instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e tiverem compreendido os riscos incorridos. As crianças e os animais não devem brincar com o aparelho. O aparelho não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser efetuadas por crianças não vigiadas.
- Se o aparelho funcionar mal ou se o cabo de alimentação estiver danificado, não tente repará-lo por si mesmo; mande-o reparar por um reparador qualificado utilizando apenas peças sobresselentes idênticas. Isto garante conservar a segurança do produto. O fabricante do produto não poderá ser considerado responsável pelos danos causados pela utilização de peças sobresselentes e acessórios não autorizados.
- Em caso de funcionamento anormal ou de emissão de odores do aparelho, desligue-o imediatamente, desligue-o da alimentação elétrica e contacte um profissional.
- Não vaporizar inseticida nem outro produto químico (inflamável ou não) em direção do aparelho, porque esses produtos podem deteriorar o corpo e provocar um incêndio.

AVISOS LIGADOS A APARELHOS ELÉTRICOS

- Se o cabo de alimentação estiver deteriorado, deve ser substituído unicamente pelo fabricante, por um representante autorizado ou uma oficina de reparação.
- Antes de ligar o aparelho à tomada de parede, verificar se o bloco de ligação ou a tomada estão em bom estado e não apresentam sinais de danos ou ferrugem.
- Em caso de tempestade, desligar o aparelho da tomada de parede para evitar danos provocados por relâmpagos.
- Não puxar o cabo de alimentação para o desligar da tomada de parede.
- Sempre desligar o aparelho da alimentação elétrica antes de o montar, desmontar ou limpar.

PT

AVISOS RELATIVOS AOS APARELHOS ALIMENTADOS POR BATERIA

- A bateria instalada é uma bateria recarregável Li-ion.
  - Nunca tentar desmontá-la ou substitui-la.
  - Uma bateria pode causar um curto-circuito e provocar queimaduras graves.
  - Evitar todo contacto entre os fios ou elementos metálicos que podem provocar faíscas e um curto-circuito da bateria.
  - Em caso de fuga da bateria, evitar todo contacto com os líquidos que escoam e contactar um profissional para substituir a bateria (a bateria de SpaBot não é substituível).
  - Usar uma proteção ocular, luvas e roupas de proteção aquando da eliminação do robot limpador.
  - Em caso de contacto de líquido com a pele e as roupas, lavá-las imediata e abundantemente com água e sabão. Em caso de contacto de líquido com os olhos, não esfregá-los, enxaguá-los imediatamente com água corrente durante ao menos 15 minutos, sem esfregá-los. Obter cuidados médicos assim que possível.
- Antes de conectar o aparelho ao carregador, verificar se a unidade de ligação ou a tomada à qual o aparelho será conectado estão em bom estado e não apresentam sinais de danos ou ferrugem.
- Recarregar unicamente com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adaptado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio se for utilizado com outra bateria.
- Siga todas as instruções de carregamento descritas no guia de início rápido e no manual completo.
- Uma carga incorreta ou a uma temperatura fora da faixa especificada (5-43°C) pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
- A carga deve ser efetuada longe do calor, de fontes de ignição e de produtos químicos para piscinas.
- Não expor o limpador a uma temperatura ambiente inferior a 0°C e superior a 45°C.
- Não expor a estação de carga, o robot limpador ou o bloco de bateria ao fogo ou a uma temperatura excessiva. A exposição ao fogo ou a uma temperatura superior a 65 °C pode provocar uma explosão. .
- Não manipular o robot limpador nem o carregador em curso de carregamento se estiver molhado ou não usar sapatos.
- Não utilizar bloco de bateria, robot limpador ou estação de carga danificados ou modificados. As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível que pode provocar um incêndio, uma explosão ou um risco de ferimento.
- Não fumar nem deixar que faíscas ou chamas se aproximem do robot ou da bateria.
- Para os aparelhos entregues com uma base de carga, não tocar nas placas de carga da estação de carga ou do robot limpador após a carga, porque a temperatura destes componentes pode ser elevada.

AVISOS RELATIVOS À INSTALAÇÃO DO APARELHO

- O aparelho deve ser instalado de acordo com as instruções do fabricante e em conformidade com a norma IEC/HD 60364-7-702 e as normas locais e nacionais exigidas. Em caso algum o fabricante poderá ser considerado responsável no caso do incumprimento destas instruções/normas. Consulte o seu revendedor local para mais informações.
- Antes de efetuar qualquer operação, certifique-se de que:
  - A tensão de entrada requerida, indicada na placa sinalética do carregador corresponde efetivamente à tensão de alimentação da rede,
  - A alimentação da rede elétrica é compatível com as necessidades de energia do carregador e está protegida por um Dispositivo de Corrente Residual (RCD) ou um Disjuntor de Falha à Terra (GFCI) com uma corrente diferencial residual nominal que não excede 30 mA. Entre em contacto com um eletricista qualificado se não conseguir verificar se o circuito está protegido por um RCD ou GFCI,
  - A ficha do carregador deve ser compatível com a tomada de parede.
- Não utilizar uma extensão ou um cabo para conectar o carregador; ligá-lo diretamente numa tomada de parede adaptada.

AVISOS RELATIVOS À UTILIZAÇÃO DO APARELHO

- Para evitar possíveis ferimentos, os banhos são proibidos quando o limpador estiver dentro da piscina ou do spa.
- Não tocar no ventilador ou nas peças móveis e não colocar nenhum objeto, os seus dedos, os seus cabelos, o seu corpo ou qualquer parte solta da sua roupa perto das peças móveis enquanto o aparelho estiver em funcionamento. As peças móveis podem provocar ferimentos graves ou mesmo a morte.
- Para evitar possíveis ferimentos ou danos no robot limpador, não o utilizar fora da água.
- Não utilizar o robot limpador durante uma cloração de choque.
- Se tencionar utilizar o robot numa piscina de água salgada, verificar se todos os sais se dissolveram antes de mergulhar o robot na piscina.
- O robot limpador foi concebido para funcionar corretamente numa água de piscina cuja temperatura seja compreendida entre 10°C e 35°C.
- Não utilizar o robot em períodos de geada.
- Não deixar o aspirador sem vigilância durante um período prolongado.
- Ara as piscinas com liner:
  - Antes de instalar o robot, examine atentamente o revestimento da piscina. Se o liner estiver deteriorado ou desgastado em certos pontos, ou se observar cascalhos, pregas, raízes ou corrosão, não utilizar o robot antes de ter feito reparar ou substituir o liner por um profissional qualificado. O fabricante não poderá em caso algum ser responsabilizado pelos danos causados ao liner.
  - A superfície de certos revestimentos de liner com motivos pode desgastar-se rapidamente: os motivos e/ou as suas cores podem ser deteriorados, esmaecer ou desaparecer ao contacto de certos objetos (escovas de limpeza, brinquedos, bóias, distribuidores de cloro, robots). O desgaste dos revestimentos liner e o esmaecimento dos motivos não envolvem a responsabilidade do fabricante do aparelho e não são cobertos pela garantia limitada.
- Para as piscinas em aço inoxidável/polipropileno:
  - Certas piscinas e certos spas em aço inoxidável ou polipropileno podem apresentar superfícies muito frágeis. A superfície dessas piscinas e spas podem ser deterioradas pelo atrito de detritos, por exemplo causados pelas rodas, lagartas ou escovas do aparelho. O desgaste ou as riscaduras das piscinas e dos spas em aço inoxidável ou em polipropileno não envolvem a responsabilidade do fabricante do aparelho e não são cobertos pela garantia limitada.

AVISOS RELATIVOS À CONSERVAÇÃO DO APARELHO

- Antes de limpar a hélice, certifique-se de que o aparelho não está ligado ao carregador e que está no modo OFF, como indicado no manual (confirmação o modo OFF depois de ligar o aparelho, o indicador luminoso não deve acender-se).
- Não tentar limpar a hélice quando o robot limpador está na água ou colocado sobre uma superfície molhada. Isto pode causar ferimentos graves.
- Para qualquer trabalho diferente da simples manutenção pelo utilizador descrita neste manual, o produto deve ser confiado a um profissional qualificado.
- Não desativar, anular ou contornar nenhum dos mecanismos de segurança incorporados no aparelho.
- Não utilizar peças sobresselentes fabricadas por terceiros não autorizados.
- Nunca tentar abrir o carregador.

- RECICLAGEM - Este símbolo, requerido pela diretiva europeia DEEE 2012/19/UE (diretiva relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos) significa que o seu aparelho não deve ser posto no lixo. Ele será objeto de uma recolha seletiva com vista à sua reutilização, reciclagem ou valorização. Se contiver substâncias potencialmente perigosas para o meio ambiente, estas serão eliminadas ou neutralizadas. Informe-se junto do seu revendedor sobre as modalidades de reciclagem.
- O robot está equipado com uma bateria recarregável de iões de lítio, que deve ser eliminada de acordo com os regulamentos. A bateria deve ser reciclada; contacte as autoridades locais para obter mais informações.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВЪВЕДЕНИЕ

- Този документ съдържа мерки за безопасност, които трябва да се спазват по време на монтажа, пускането в експлоатация, експлоатацията и поддръжката.
- Съхранявайте и предавайте всички документи, доставени с продукта, за бъдещи справки през целия период на експлоатация на уреда.
- Разпространението или модифицирането на този документ по какъвто и да е начин е забранено без предварително разрешение от производителя.
- Производителят непрекъснато разработва своите продукти, за да подобри качеството им.
- Производителят си запазва правото да променя всички или част от спецификациите на продукта или съдържанието на този документ без предварително уведомление.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Уредът е предназначен специално за използване в плувни басейни и спа центрове; той не трябва да се използва за цели, различни от тези, за които е проектиран.
- Продуктът съдържа магнити и компоненти, които излъчват електромагнитни полета. Магнитите и електромагнитните полета могат да повлияят на пейсмейкъри, дефибрилатори и други медицински уреди. Спазвайте безопасно разстояние между медицинското изделие и продукта (мин. 20 см). Консултирайте се с Вашия лекар или с производителя на медицинското изделие за конкретна информация по този въпрос. Ако смятате, че продуктът пречи на пейсмейкъра, дефибрилатора или друг медицински уред, спрете да използвате продукта от разстоянието, на което усещате смущения.
- Този уред не е предназначен да се използва от хора (включително деца), чиито физически, сетивни или умствени способности са намалени, или хора без опит или знания, освен ако няма лице, което да отговаря за тяхната безопасност, надзор или предварителни инструкции относно използването на уреда. Децата трябва да бъдат контролирани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Този уред може да се използва от деца над 8 години и от хора с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит или знания, ако са правилно контролирани или ако са им дадени инструкции, свързани с безопасното използване на уреда и ако свързаните рискове са разбрани. Деца и домашни любимци не трябва да играят с уреда. Уредът не е играчка. Почистването и поддръжката на потребителите не трябва да се извършват от деца без надзор от възрастни.
- Ако уредът се повреди или захранващият кабел е повреден, не се опитвайте да го ремонтирате сами, а го занесете на квалифициран сервиз, който използва само идентични резервни части. Това гарантира, че продуктът остава безопасен. Производителят на продукта е освободен от всякаква отговорност за щети, причинени от използването на неразрешени части и аксесоари.
- Ако уредът работи необичайно или излъчва миризми, незабавно го изключете, изключете го от електрическата мрежа и се обърнете към специалист.
- Не пръскайте инсектициди или други химически продукти (запалими или незапалими) по посока на уреда, тъй като това може да повреди корпуса и да предизвика пожар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, СВЪРЗАНИ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УРЕДИ

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен само от производителя, оторизиран представител или сервиз.
- Преди да свържете уреда към стенния контакт, проверете дали блокът за свързване или щепселът са в добро състояние и нямат признаци на повреда или ръжда.
- В случай на гръмотевична буря изключете уреда от контакта, за да предотвратите повреда от мълния.
- Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите от контакта.
- Винаги изключвайте уреда от електрозахранването преди сглобяване, разглобяване или почистване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, СВЪРЗАНИ С УРЕДИ, ЗАХРАНВАНИ С БАТЕРИИ

- Инсталираната батерия е презареждаща се литиево-йонна батерия
  - Никога не се опитвайте да я разглобявате или заменяте.
  - Батерията може да предизвика късо съединение и да доведе до тежки изгаряния.
  - Избягвайте контакт между проводници или метални части, които могат да предизвикат искри и късо съединение на батерията.
  - В случай на изтичане на батерията избягвайте всякакъв контакт с разлети течности и се свържете с професионалист, за да смени батерията (батерията на SpaBot не може да се сменя).
  - Носете предпазни очила, ръкавици и защитно облекло, когато изхвърляте робота.
  - В случай на контакт на течността с кожата и дрехите, незабавно измийте обилно със сапун и вода. В случай на контакт на течността с очите, не търкайте очите, а незабавно ги изплакнете с течаща вода в продължение на поне 15 минути, без да ги търкате. Потърсете медицинска помощ възможно най-скоро.
- Преди да свържете уреда към зарядното устройство, проверете дали устройството за свързване или контактът, към който ще бъде свързан уредът, са в добро състояние и нямат признаци на повреда или ръжда.
- Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядно устройство, пригодено за един тип батерия, може да създаде опасност от пожар, ако се използва с друг тип батерия.
- Следвайте всички инструкции за зареждане, описани в ръководството за бърз старт и в пълното ръководство.
- Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон (5-43°C) може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.
- Зареждането трябва да се извършва далеч от топлина, източници на запалване и химикали в басейна.
- Не излагайте робота на околна температура под 0°C и над 45°C.
- Не излагайте зарядната станция, робота или акумулаторния блок на огън или прекомерна топлина. Излагането на огън или на температури над 65°C може да доведе до експлозия. .
- Не боравете с робота и зарядното устройство по време на зареждане, ако сте мокри или не носите обувки.
- Не използвайте повреден или модифициран акумулатор, робот за почистване или станция за зареждане. Повредените или модифицирани батерии могат да имат непредсказуемо поведение, което може да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- Не пушете и не допускайте искри или пламъци в близост до робота или батерията.
- За уредите, снабдени с основа за зареждане, не докосвайте плочите за зареждане на станцията за зареждане или робота след зареждане, тъй като температурата на тези компоненти може да е висока.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, СВЪРЗАНИ С МОНТАЖА НА УРЕДА

- Уредът трябва да се монтира в съответствие с инструкциите на производителя и в съответствие с IEC/HD 60364-7-702 и необходимите местни и национални стандарти. При никакви обстоятелства производителят не може да носи отговорност за неспазване на тези инструкции/стандарти. Консултирайте се с местния си дилър за повече информация.
- Преди да извършите каквато и да е операция, проверете дали:
  - необходимото входно напрежение, посочено на табелката на зарядното устройство, съответства на мрежовото напрежение;
  - Захранването от електрическата мрежа е съвместимо с електрическите нужди на зарядното устройство и е защитено чрез диференциално токова защита (ДТЗ) или прекъсвач на веригата за заземяване (GFCI) с дефектнотокова защита до 30mA. Свържете се с квалифициран електротехник, ако не сте сигурни, че веригата е защитена чрез ДТЗ или CFCI;
  - щепселът на зарядното устройство е съвместим със стенен контакт.
- Не използвайте удължител или кабел за свързване на зарядното устройство, а го включете директно в подходящ стенен контакт.

BG

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, СВЪРЗАНИ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- За да се избегнат евентуални наранявания, плуването е забранено, когато роботът е в басейна или спа центъра.
- Не докосвайте вентилатора или движещите се части и не поставяйте никакви предмети, пръсти, коса, тяло или свободна част от облеклото си в близост до движещите се части, докато уредът работи. Движещите се части могат да причинят сериозно нараняване или смърт.
- За да избегнете евентуално нараняване или повреда на робота, не го използвайте извън водата.
- Не използвайте робота по време на шоково хлориране.
- Ако планирате да използвате робота в басейн със солена вода, проверете дали всички соли са се разтворили, преди да потопите робота в басейна.
- Роботът е проектиран да работи правилно във вода в басейна с температура между 10°C и 35°C.
- Не използвайте в мразовито време.
- Не оставяйте аспиратора без надзор за дълъг период от време.
- За басейни с облицовка:
  - Преди да инсталирате робота, огледайте внимателно облицовъчното покритие на басейна. Ако облицовката се разпада или се повреди на места, появят се чакъл, гънки, корени или корозия, не използвайте робота, преди облицовката да бъде ремонтирана или подменена от квалифициран специалист. Производителят в никакъв случай няма да носи отговорност за щети, причинени на повърхността на облицовката.
  - Повърхността на определени шарени покрития може да се износи бързо: шарките и/или цветът им може да се износят, избледнеят или изчезнат при контакт с определени предмети (четки за почистване, играчки, шамандури, хлорни дозатори, робот). Износването на облицовъчното покритие и избледняването на шарките не попада в отговорността на производителя на уреда и не се покрива от ограничената гаранция.
- За басейни от неръждаема стомана/полипропилен:
  - Някои басейни и спа центрове от неръждаема стомана или полипропилен може да имат много крехки повърхности. Повърхността на тези басейни и спа центрове може да се повреди от триещи се частици, например от колелата, релсите или четките на уреда. Износването или надрасквaнето на неръждаема стомана или полипропиленови басейни и спа центрове не е отговорност на производителя и не се покрива от ограничената гаранция.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, СВЪРЗАНИ С ПОДДРЪЖКАТА НА УРЕДА

- Преди да почистите витлото, се уверете, че уредът не е свързан към зарядното устройство и че е в режим OFF, както е описано в инструкциите (потвърдете режима OFF след включване на уреда, светодиодът не трябва да свети).
- Не се опитвайте да почиствате витлото, когато роботът е във вода или върху мокра повърхност. Това може да доведе до сериозни наранявания.
- Всяка работа, различна от описаната в ръководството проста поддръжка, трябва да бъде поверена на квалифициран специалист.
- Не деактивирайте, не премахвайте и не заобикаляйте нито един от механизмите за безопасност, вградени в уреда.
- Не използвайте резервни части, произведени от неоторизирани производители от трети страни.
- Никога не се опитвайте да отваряте зарядното устройство.

- РЕЦИКЛИРАНЕ – този символ, изискван от Европейската директива WEEE 2012/19/ЕС (директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване), означава, че Вашето устройство не трябва да бъде изхвърляно в кошчето. Той подлежи на селективно събиране с оглед на неговата повторна употреба, рециклиране и валоризация. Ако съдържа потенциално опасни вещества за околната среда, те ще бъдат отстранени и неутрализирани. Информирайте се при Вашия търговец за условията за рециклиране.
- Роботът е снабден с презареждаща се литиево-йонна батерия, която трябва да се изхвърля в съответствие с нормативните изисквания. Батерията трябва да се рециклира; за повече информация се обърнете към местните власти.

UPOZORNĚNÍ

ÚVOD

- Tento dokument obsahuje bezpečnostní opatření, která je třeba dodržet během instalace, uvádění do provozu, používání a údržby.
- Všechny dokumenty obdržené spolu s produktem uschovejte po celou dobu životnosti zařízení a předejte je i jeho budoucím uživatelům.
- Distribuce nebo jakékoli úpravy tohoto dokumentu bez předchozího povolení výrobce jsou zakázány.
- Výrobce své produkty neustále vyvíjí za účelem jejich zlepšování.
- Vyhrazujeme si právo zcela nebo zčásti měnit vlastnosti produktu nebo obsah tohoto dokumentu bez předchozího upozornění.

VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

- Zařízení je určeno pro konkrétní použití v bazénu a vířivkách a nesmí být používáno k žádnému jinému účelu, než ke kterému bylo navrženo.
- Zařízení obsahuje magnety a součásti, které vyzařují elektromagnetická pole. Magnety a elektromagnetická pole mohou interferovat s kardiostimulátory, defibrilátory a jinými lékařskými přístroji. Udržujte bezpečnou vzdálenost mezi zdravotnickým prostředkem a zařízením (minimálně 20 cm) Konkrétní informace obdržíte u lékaře nebo u výrobce zdravotnického prostředku. Máte-li podezření, že produkt ruší kardiostimulátor, defibrilátor nebo jiný zdravotnický prostředek, přestaňte jej používat a vzdalte se na takovou vzdálenost, při které už interferenci nepociťujete.
- Zařízení není určeno osobám (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobám bez zkušeností či znalostí, kromě případu, že jim bylo použití zařízení vysvětleno odpovědnou osobou, anebo pokud jsou pod dohledem takové osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály.
- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností i znalostí, pokud jsou pod řádným dohledem nebo pokud obdržely pokyny týkající se zcela bezpečného používání zařízení a pokud si uvědomují všechna možná rizika. Děti a domácí zvířata si nesmí se zařízením hrát. Zařízení není hračka. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud dojde k poruše zařízení nebo k poškození napájecího kabelu, nepokoušejte se jej opravit sami a nechte jej opravit kvalifikovaným servisem, který použije pouze identické náhradní díly. Jedině tak zajistíte zachování bezpečnosti produktu. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku použití neoriginálních náhradních dílů nebo příslušenství.
- Pokud se zařízení chová neobvykle nebo z něj cítíte zápach, okamžitě ho zastavte, odpojte od napájení a kontaktujte odborníka.
- Nestříkejte na zařízení insekticidy ani jiné chemikálie (hořlavé ani nehořlavé), protože by mohlo dojít k jeho poškození a k vyvolání požáru.

UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ

- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí ho vyměnit pouze výrobce, autorizovaný prodejce nebo opravárenský servis.
- Před zapojením zařízení do elektrické zásuvky zkontrolujte, zda je připojovací blok nebo zásuvka v dobrém stavu a nevykazuje známky poškození nebo rzi.
- V případě bouřky odpojte zařízení ze zásuvky ve zdi, abyste zabránili poškození bleskem.
- Pro vytáhnutí kabelu ze zásuvky ve zdi za něj netahejte.
- Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy odpojte spotřebič od napájení.

CS

VAROVÁNÍ SPOJENÁ S BATERIOVÝMI ZAŘÍZENÍMI

- Instalovaná baterie je dobíjecí lithium-iontová baterie.
  - Nikdy se ji nepokoušejte odmontovat nebo vyměnit.
  - Baterie může způsobit zkrat a vážné popáleniny.
  - Vyhněte se kontaktu mezi vodiči nebo kovovými částmi, které by mohly způsobit jiskření a zkrat akumulátoru.
  - Pokud dojde k úniku obsahu baterie, vyhněte se jakémukoliv kontaktu s vytékajícími kapalinami a kontaktujte odborníka, který baterii vymění (baterie SpaBot není vyměnitelná).
  - Při likvidaci čističe noste ochranu očí, ochranné rukavice a ochranné oděvy.
  - Při zasažení kůže nebo oděvů kapalinou je ihned opláchněte velkým množstvím vody a mýdlem. Při zasažení očí kapalinou si oči nemněte a okamžitě je proplachujte tekoucí vodou po dobu minimálně 15 minut, aniž byste je mnuli. Co nejdříve vyhledejte lékařskou pomoc.
- Před připojením zařízení do nabíjecí stanice zkontrolujte, zda je připojovací jednotka nebo zásuvka, ke které bude zařízení připojeno, v dobrém stavu a zda není poškozená nebo zrezivělá.
- K nabíjení používejte pouze nabíjecí stanici určenou výrobcem. Nabíjecí stanice vhodná pro jeden typ baterie může při použití s jinou baterií způsobit požár.
- Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení uvedené ve stručném návodu k obsluze a v kompletní příručce.
- Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotě mimo uvedený rozsah (5–43 °C) může poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.
- Nabíjení by mělo být prováděno v chladu a daleko od zdrojů vznícení a bazénové chemie.
- Čistič nevystavujte okolním teplotám pod 0 °C a nad 45 °C.
- Nevystavujte nabíjecí stanici, robota ani bateriový blok ohni nebo nadměrnému teplu. Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 65 °C může způsobit výbuch. .
- Během nabíjení nemanipulujte s čističem ani s nabíjecí stanicí, pokud jste mokří nebo nejste obuti.
- Nepoužívejte poškozený nebo upravený bateriový blok, čistič nebo nabíjecí stanici. Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně, což může mít za následek požár nebo výbuch a zvyšují riziko zranění.
- V blízkosti robota nebo baterie nekuřte a nedovolte, aby se objevily jiskry nebo plameny.
- U zařízení dodávaných s nabíjecí základnou se po nabití nedotýkejte nabíjecích desek nabíjecí stanice ani čističe, protože teplota těchto součástí může být vysoká.

VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE INSTALACE ZAŘÍZENÍ

- Zařízení musí být instalováno v souladu s pokyny výrobce a v souladu s IEC/HD 60364-7-702 a s požadovanými místními a národními normami. Výrobce nenese žádnou odpovědnost v případě nedodržování pokynů či platných místních norem pro instalaci. Další informace získáte u svého místního prodejce.
- Před každým úkonem ověřte:
  - Zda požadované vstupní napětí uvedené na výrobním štítku nabíjecí stanice odpovídá napětí v síti.
  - Síťové napájení je kompatibilní s požadavky nabíječky na elektřinu a je chráněno proudovým chráničem (RCD) nebo přerušovačem zemního spojení (GFCI) s jmenovitým zbytkovým provozním proudem, který nepřesahuje 30 mA. Pokud si nejste jisti, zda je obvod chráněn RCD nebo GFCI, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
  - Konektor nabíječky musí být kompatibilní se zásuvkou.
- K připojení nabíjecí stanice nepoužívejte prodlužovací nebo jiný kabel, ale zapojte ji přímo do vhodné zásuvky.

VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

- Z bezpečnostních důvodů je koupání zakázáno, pokud se čistič nachází v bazénu nebo ve vířivce.
- Nedotýkejte se ventilátoru ani pohyblivých částí a během provozu zařízení nedávejte do blízkosti pohyblivých částí žádné předměty, prsty, vlasy, tělo ani volné části oděvu. Pohyblivé části mohou způsobit vážná zranění nebo smrt.
- Abyste předešli možnému zranění nebo poškození čističe, nepoužívejte ho mimo vodu.
- Nepoužívejte čistič během šokového chlorování.

- Pokud plánujete robota používat v bazénu se slanou vodou, zkontrolujte, zda se všechny soli před ponořením robota do bazénu rozpustily.
- Čistič je navržen tak, aby řádně fungoval v bazénu s teplotou vody mezi 10 °C a 35 °C.
- Nepoužívejte v mrazivém počasí.
- Nenechávejte odsavač v bazénu po delší dobu bez dozoru.
- Pro bazény s linerem:
  - Před instalací robota pečlivě zkontrolujte povrch bazénu. Pokud je na některých místech liner erodovaný nebo poškozený, nebo se objevuje štěrk, záhyby, kořeny či koroze, použijte robot až po provedení oprav či výměny lineru kvalifikovaným odborníkem. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené na lineru.
  - Povrch některých linerů s motivy se může rychle opotřebit: motivy a/nebo barvy se mohou poškodit, setřít nebo vytratit při kontaktu s některými předměty (čisticí kartáče, hračky, plavací kola, dávkovače chlóru, robot). Výrobce přístroje nenese zodpovědnost za opotřebení linerů a setření motivů. Tyto faktory nespadají do omezené záruky.
- Pro bazény z nerezové oceli/polypropylenu:
  - Některé bazény a vířivky z nerezové oceli nebo polypropylenu mohou mít velmi křehké povrchy. Povrch těchto bazénů a vířivek může být poškozen třením nečistot, například způsobeným koly, pásy nebo kartáči zařízení. Výrobce robotu nenese odpovědnost za opotřebení nebo poškrábání bazénů a vířivek z nerezové oceli nebo polypropylenu, a tudíž se na ně nevztahuje omezená záruka.

VAROVÁNÍ SPOJENÁ S ÚDRŽBOU ZAŘÍZENÍ

- Před čištěním vrtule se ujistěte, že zařízení není připojeno k nabíjecí stanici a že je v režimu „OFF“, který je podrobně popsán v návodu (po zapnutí zařízení potvrďte režim „OFF“, kontrolka nesmí svítit).
- Nepokoušejte se čistit vrtuli, pokud je čistič ve vodě nebo pokud je umístěn na mokrém povrchu. Může to vést k vážným zraněním.
- V případě jakékoli jiné činnosti než jednoduché údržby zařízení popsané v tomto návodu kontaktujte kvalifikovaného pracovníka.
- Nedeaktivujte, neodstraňujte ani neobcházejte žádné bezpečnostní mechanismy zabudované v zařízení.
- Nepoužívejte náhradní díly vyrobené neautorizovanými výrobci třetích stran.
- Nikdy se nepokoušejte otevřít nabíjecí stanici.

- RECYKLACE – Tento symbol požadovaný evropskou směrnicí OEEZ 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních znamená, že vaše zařízení nesmí být vyhozeno do směsného odpadu. Toto zařízení je předmětem odděleného sběru za účelem dalšího použití, recyklace nebo valorizace. Pokud obsahuje látky, které jsou potenciálně nebezpečné pro životní prostředí, pak budou tyto látky odstraněny nebo neutralizovány. Veškeré dotazy ohledně recyklace směřujte na prodejce.
- Robot je vybaven dobíjecí lithium-iontovou baterií, která musí být zlikvidována v souladu s předpisy. Baterie musí být recyklována, pro více informací kontaktujte místní úřady.

ADVARSLER

INDLEDNING

- Dette dokument indeholder sikkerhedsregler, der skal overholdes under installation, indsætning i drift, anvendelse og vedligeholdelse.
- Alle medfølgende dokumenter skal opbevares og være tilgængelige for senere opslag under hele apparatets levetid.
- Det er forbudt at distribuere eller ændre dette dokument på en vilkårlig måde, uden forudgående tilladelse hertil af producenten.
- Producenten udvikler konstant sine produkter for at forbedre deres kvalitet.
- Fabrikanten forbeholder sig ret til at ændre alle eller dele af produktets egenskaber eller indholdet i dette dokument uden forudgående varsel.

GENERELLE ADVARSLER

- Apparatet er specielt beregnet til brug i svømmebassiner/spaer. Det må ikke anvendes til noget som helst andet formål end det, det er beregnet til.
- Produktet indeholder magneter og komponenter, der udsender elektromagnetiske felter. Magneter og elektromagnetiske felter kan forstyrre pacemakere, defibrillatorer og andet medicinsk udstyr. Oprethold en sikker afstand mellem det medicinske udstyr og produktet (mindst 20 cm). Kontakt en læge eller producenten af det medicinske udstyr for at indhente specifikke oplysninger om dette emne. Hvis du tror, at produktet interferer med en pacemaker, en defibrillatorer og andet medicinsk udstyr, skal du standse brugen af produktet inden den afstand, hvor du kan mærke interferenser.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring eller viden, medmindre de på forhånd har modtaget tilsyn eller instruktion vedrørende brugen af apparatet fra en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være overvågede for at forhindre, at de leger med apparatet.
- Dette apparat kan anvendes af børn på mindst 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring eller viden, hvis de er under behørigt opsyn eller instrueret i sikker brug af apparatet, og hvis de er klar over de risici, der er forbundet med brugen af apparatet. Børn og kæledyr må ikke lege med apparatet. Apparatet er ikke et legetøj. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning af en voksen.
- I tilfælde af funktionsfejl på apparatet eller beskadigelse af netledningen, må du ikke selv forsøge at reparere det; få det repareret af en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske reservedele. Dette vil sikre, at produktet forbliver sikkert. Producenten af produktet er ikke ansvarlig for skader, der skyldes brug af uautoriserede reservedele eller tilbehør.
- I tilfælde af unormal drift eller udsendelse af lugt fra apparatet, skal det straks standses, frakobles fra elnettet og en kvalificeret tekniker kontaktes.
- Der må ikke sprøjtes med insekticider eller andre kemiske produkter (antændelige eller ikke antændelige) i retning mod apparatet, da det kan beskadige huset og fremkalde brand.

ADVARSLER I FORBINDELSE MED ELEKTRISKE APPARATER

- Hvis ledningen er beskadiget, må den kun udskiftes af fabrikanten, en autoriseret repræsentant eller på et reparationsværksted.
- Før apparatets stik sættes i, skal det kontrolleres, at tilslutningsenheden og stikket er i god stand og ikke viser tegn på skader eller rust.
- I tilfælde af tordenvejr skal apparatets stik tages ud af stikkontakten for at undgå skader på grund af lynnedslag.
- Træk ikke i el-ledningen for at tage stikket ud af stikkontakten.
- Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen, før du samler, skiller ad eller rengør det.

ADVARSLER I FORBINDELSE MED APPARATER STRØMFORSYNET MED BATTERI

- Det installerede batteri er et genopladeligt Li-ion-batteri
  - Forsøg aldrig at afmontere eller udskifte det.
  - Et batteri kan kortslutte og forårsage alvorlige forbrændinger.
  - Undgå kontakt mellem ledninger eller metaldele, der kan forårsage gnister og kortslutte batteriet.
  - Hvis batteriet er utæt, skal du undgå kontakt med væskerne der siver ud og kontakte en fagmand for at udskifte batteriet (batteriet i SpaBot kan ikke udskiftes).
  - Bær beskyttelsesbriller, handsker og beskyttelsesbeklædning, når du bortskaffer rengøringsrobotten.
  - I tilfælde af væskekontakt med hud og tøj vaskes straks med rigeligt vand og sæbe. I tilfælde af kontakt med øjnene må væsken ikke gnides i øjnene, men skal straks skylles med rindende vand i mindst 15 minutter uden at gnide. Få lægehjælp så hurtigt som muligt.
- Før apparatet forbindes med opladeren, skal det kontrolleres, at tilslutningsenheden eller det stik, som apparatet tilsluttes ved, er i god stand og ikke viser tegn på skader eller rust.
- Oplad kun med den oplader, der er specificeret af producenten. En oplader, der er egnet til en bestemt type batteri, kan udgøre en risiko for antændelse, hvis det bruges med et andet batteri.
- Følg alle anvisningerne vedrørende opladning beskrevet i den hurtige startguide og i den komplette brugermanual.
- Hvis batteriet oplades forkert eller ved en temperatur, der ligger uden for det anførte område (5-43°C), kan det beskadige batteriet og øge risikoen for antændelse.
- Opladningen skal udføres på afstand af varme, antændelseskilder og kemiske produkter til svømmebassinet.
- Udsæt ikke robotten for omgivelsestemperaturer under 0 °C og over 45 °C.
- Udsæt ikke opladeren, robotten eller batteriblokken for ild eller en overdreven høj temperatur. Udsættelse for ild eller temperaturer over 65 °C kan forårsage en eksplosion. .
- Du må ikke håndtere hverken rengøringsrobotten eller opladeren under opladning, hvis du er våd eller ikke har sko på.
- Brug ikke en beskadiget eller ændret batteripakke, rengøringsrobot eller opladerstation. Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, hvilket kan medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- Ryg ikke, og lad ikke gnister eller flammer komme i nærheden af robotten eller batteriet.
- Vedrørende apparater, der leveres med en opladerbase, rør ikke ved basens eller robottens opladningsplader efter opladning, da temperaturen på disse komponenter kan være høj.

ADVARSLER I FORBINDELSE MED INSTALLATIONEN AF APPARATET

- Apparatet skal installeres i henhold til producentens anvisninger og i overensstemmelse med standarden IEC/HD 60364-7-702 samt de påkrævede lokale og nationale standarder. Fabrikanten kan under ingen omstændigheder drages til ansvar i tilfælde af manglende overholdelse af disse instrukser/standarder. Kontakt din lokale forhandler for mere information.
- Før enhver drift, skal det kontrolleres, at:
  - Den nødvendige indgangsspænding, der er angivet på opladerens typeskilt, svarer til netspændingen,
  - Netforsyningen er kompatibel med opladerens strømbehov og er beskyttet af en fejlstrømsafbryder (RCD) eller et jordfejlsrelæ (GFCI) med en nominel reststrøm, der ikke overstiger 30 mA. Kontakt en uddannet elektriker, hvis du ikke kan verificere, at kredsløbet er beskyttet af en RCD eller GFCI.
  - Opladerens stik skal være kompatibelt med vægstikket.
- Brug ikke forlængerledning eller et kabel til tilslutning af opladeren, det skal tilsluttes direkte i en passende stikkontakt i væggen.

DA

ADVARSLER I FORBINDELSE MED BRUGEN AF APPARATET

- Det forbudt at svømme, når robotten befinder sig i bassinet eller spaen, for at undgå eventuelle skader.
- Rør ikke ved ventilatoren eller de bevægelige dele, og anbring ikke genstande eller fingre, hår, krop eller løstsiddende tøj i nærheden af bevægelige dele, mens apparatet fungerer. De bevægelige dele kan forårsage alvorlige kvæstelser, der kan være livstruende.
- Brug ikke robotten uden for vand for at undgå eventuelle kvæstelser eller skader.
- Brug ikke robotten under en chokklorering.
- Hvis du planlægger at bruge robotten i en saltvandspool, skal du kontrollere, at alle salte er opløst, før du sænker robotten ned i poolen.
- Robotten er designet til at fungere korrekt i vand i et svømmebassin med en temperatur indbefattet mellem 10 °C og 35 °C.
- Brug ikke i frostvejr.
- Efterlad ikke robotten uden opsyn i en længere periode.
- Til pools med liner:
  - Før robotten installeres, skal poolens belægning inspiceres omhyggeligt. Hvis lineren er slidt eller beskadiget nogle steder, eller hvis der er grus, folder, rødder eller korrosion, må robotten ikke bruges, før lineren er blevet repareret eller udskiftet af en kvalificeret fagmand. Producenten kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlig for skader på lineren.
  - Overfladen på visse linerbelægninger med motiver kan slides hurtigt: Motiver og/eller farver kan blive beskadiget, falme eller forsvinde ved kontakt med visse genstande (rengøringsbørster, legetøj, redningsbøjer, klorbeholdere, robotter). Slitage af linerbelægninger og falmning af motiver er ikke produktionsfejl og er ikke omfattet af den begrænsede garanti.
- Til svømmebassiner i rustfrit stål/polypropylen:
  - Nogle svømmebassiner og spabade i rustfrit stål eller polypropylen kan have meget skrøbelige overflader. Overfladen på disse pools og spabade kan blive beskadiget af gnidning fra affald, f.eks. fra hjul, larvefødder eller børster på apparatet. Slid eller ridser på pools og spabade af rustfrit stål eller polypropylen er ikke producentens ansvar og er ikke dækket af den begrænsede garanti.

ADVARSLER I FORBINDELSE MED VEDLIGEHOLDELSE AF APPARATET

- Før propellen rengøres, sørg for at apparatet ikke er tilsluttet ved sin oplader og at det står på OFF, som forklaret i vejledningen (bekræftelse af OFF-tilstand efter at have tændt for apparatet: kontrollampen må ikke tænde).
- Forsøg ikke at rengøre propellen, når robotten er i vand eller placeret på en våd overflade. Det kunne medføre alvorlige skader.
- Produktet skal vedligeholdes af en kvalificeret tekniker, hvad angår enhver anden arbejdsopgave end den enkle brugervedligeholdelse beskrevet i denne vejledning.
- Ingen af apparatets sikkerhedsmekanismer må deaktiveres, fjernes eller omgås.
- Brug ikke reservedele fremstillet af ikke autoriserede tredjeparts producenter.
- Forsøg aldrig at åbne opladeren.

- GENBRUG- Dette symbol, som kræves i henhold til det europæiske WEEE-direktiv 2012/19/EU (direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr), betyder, at din enhed ikke må smides væk med husholdningsaffald. Det skal sorteres og indsamles med henblik på genbrug, genvinding eller nyttiggørelse. Hvis det indeholder potentielt farlige stoffer for miljøet, skal disse fjernes eller neutraliseres. Søg oplysninger om genbrugsmetoder hos din forhandler.
- Robotten er udstyret med et genopladeligt lithium-ion-batteri, der skal bortskaffes i henhold til gældende regler. Batteriet skal genbruges; kontakt din lokale myndighed for mere information.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- Το παρόν έγγραφο περιέχει τα μέτρα ασφαλείας που πρέπει να λαμβάνονται κατά την εγκατάσταση, τη θέση σε λειτουργία, τη συντήρηση και τη συντήρηση.
- Φυλάξτε και μεταβιβάστε όλα τα έγγραφα που παρέχονται με το προϊόν για να ανατρέχετε σε αυτά μελλοντικά, καθ' όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Απαγορεύεται η διανομή ή η τροποποίηση αυτού του εγγράφου με οποιονδήποτε τρόπο χωρίς την προηγούμενη έγκριση του κατασκευαστή.
- Ο κατασκευαστής αναπτύσσει συνεχώς τα προϊόντα του για να βελτιώσει την ποιότητά τους.
- Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί, εν όλω ή εν μέρει, τα χαρακτηριστικά του προϊόντος ή το περιεχόμενο αυτού του εγγράφου χωρίς προειδοποίηση.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Η συσκευή προορίζεται για συγκεκριμένη χρήση σε πισίνες / spa. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για καμία άλλη χρήση εκτός από εκείνη για την οποία έχει σχεδιαστεί.
- Το προϊόν περιέχει μαγνήτες και εξαρτήματα που εκπέμπουν ηλεκτρομαγνητικά πεδία. Οι μαγνήτες και τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία μπορεί να επηρεάσουν τους βηματοδότες, τους απινιδωτές και άλλες ιατρικές συσκευές. Διατηρήστε μια ασφαλή απόσταση μεταξύ της ιατρικής συσκευής και του προϊόντος (κατ' ελάχιστον 20 cm). Συμβουλευτείτε τον ιατρό σας ή τον κατασκευαστή της ιατρικής συσκευής για συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με αυτό το θέμα. Εάν πιστεύετε ότι το προϊόν παρεμβαίνει σε βηματοδότη, απινιδωτή ή οποιαδήποτε άλλη ιατρική συσκευή, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν από την απόσταση στην οποία παρατηρείτε παρεμβολές.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με σωματική, αισθητηριακή ή νοητική αναπηρία ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν χρησιμοποιείται υπό επίβλεψη ή με οδηγίες χρήσης που παρέχονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή νοητική αναπηρία ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εάν είναι υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και αν κατανοούν τους κινδύνους. Τα παιδιά και τα κατοικίδια δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς παρακολούθηση.
- Εάν η συσκευή παρουσιάσει δυσλειτουργία ή το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε μόνοι σας. Πηγαίνετε την συσκευή σε εξειδικευμένο επισκευαστή που θα χρησιμοποιήσει μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Αυτό εξασφαλίζει ότι το προϊόν παραμένει ασφαλές. Ο κατασκευαστής του προϊόντος δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών ή εξαρτημάτων.
- Σε περίπτωση μη φυσιολογικής λειτουργίας, ή εάν εκπέμπεται οσμή από τη συσκευή, απενεργοποιήστε την αμέσως, αποσυνδέστε την τροφοδοσία και επικοινωνήστε με κάποιον επαγγελματία.
- Μην ψεκάζετε εντομοκτόνο ή άλλα χημικά προϊόντα (εύφλεκτα ή μη εύφλεκτα) στην κατεύθυνση της συσκευής, καθώς θα μπορούσε να προκληθεί ζημιά στο σώμα ή πυρκαγιά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του ή ένα συνεργείο επισκευών.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, ελέγξτε ότι το μπλοκ σύνδεσης ή η πρίζα είναι σε καλή κατάσταση και δεν έχει ενδείξεις φθοράς ή σκουριάς.
- Σε περίπτωση βροχερού καιρού, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα ώστε να μην υποστεί ζημιά από κεραυνό.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.

EL

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΠΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΤΟΥΝΤΑΙ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- Η εγκατεστημένη μπαταρία είναι μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου.
  - Μην επιχειρήσετε ποτέ να την αποσυναρμολογήσετε ή να την αντικαταστήσετε.
  - Μια μπαταρία μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και σοβαρά εγκαύματα.
  - Αποφύγετε οποιαδήποτε επαφή μεταξύ των καλωδίων ή των μεταλλικών μερών που μπορεί να προκαλέσει σπινθήρες και βραχυκύκλωμα της μπαταρίας.
  - Σε περίπτωση διαρροής μπαταρίας, αποφύγετε την επαφή με υγρά που διαρρέουν και επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία για την αντικατάσταση της μπαταρίας (η μπαταρία του SpaBot δεν αντικαθίσταται).
  - Φοράτε προστατευτικά για τα μάτια, γάντια και προστατευτικό ρουχισμό όταν απορρίπτετε το ρομπότ καθαρισμού.
  - Σε περίπτωση επαφής υγρού με το δέρμα και τα ρούχα, πλύνετε τα αμέσως με άφθονο νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής υγρού με τα μάτια, μην τρίβετε τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με τρεχούμενο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά, χωρίς να τα τρίψετε. Λάβετε ιατρική φροντίδα το συντομότερο δυνατό.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, ελέγξτε ότι η μονάδα σύνδεσης ή η πρίζα στην οποία πρόκειται να συνδεθεί η συσκευή είναι σε καλή κατάσταση και δεν έχει ενδείξεις φθοράς ή σκουριάς.
- Επαναφορτίστε μόνο με τον φορτιστή που προβλέπεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι προσαρμοσμένος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί με άλλη μπαταρία.
- Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης που περιγράφονται στον οδηγό γρήγορης έναρξης και στο πλήρες εγχειρίδιο.
- Η εσφαλμένη φόρτιση ή σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους (5-43°C) μπορεί να καταστρέψει την μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Η φόρτιση πρέπει να πραγματοποιείται μακριά από θερμότητα, πηγές ανάφλεξης και χημικά πισίνας.
- Μην εκθέτετε το ρομπότ καθαρισμού σε θερμοκρασία περιβάλλοντος χαμηλότερη από 0°C και υψηλότερη από 45°C.
- Μην εκθέτετε τον σταθμό φόρτισης, το ρομπότ καθαρισμού ή τη συστοιχία μπαταριών σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία άνω των 65°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη. .
- Μην χειρίζεστε το ρομπότ καθαρισμού και τον φορτιστή κατά τη διάρκεια της φόρτισης εάν είστε βρεγμένοι ή δεν φοράτε παπούτσια.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη ή τροποποιημένη μπαταρία, καθαριστικό ή σταθμό φόρτισης. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάζουν απρόβλεπτη συμπεριφορά που θα μπορούσε να οδηγήσει σε πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- Μην καπνίζετε και μην αφήνετε σπίθες ή φλόγες κοντά στο ρομπότ ή την μπαταρία.
- Για συσκευές που παρέχονται με βάση φόρτισης, μην αγγίζετε τις πλάκες φόρτισης του σταθμού φόρτισης ή του ρομπότ καθαρισμού μετά τη φόρτιση, καθώς η θερμοκρασία αυτών των εξαρτημάτων μπορεί να είναι υψηλή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και σύμφωνα με το πρότυπο IEC/HD 60364-7-702 και τα απαιτούμενα τοπικά και εθνικά πρότυπα. Σε καμία περίπτωση ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες/τα πρότυπα. Συμβουλευτείτε τον τοπικό μεταπωλητή σας για περισσότερες πληροφορίες.
- Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας, ελέγξτε ότι:
  - Η απαιτούμενη τάση εισόδου που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών του φορτιστή αντιστοιχεί στην τάση του ηλεκτρικού δικτύου,
  - Η παροχή ρεύματος είναι συμβατή με τις ανάγκες του φορτιστή σε ηλεκτρική ενέργεια και προστατεύεται από μια διάταξη διαρροής ρεύματος (RCD) ή έναν διακόπτη διαρροής ρεύματος (GFCI) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο εάν δεν μπορείτε να βεβαιωθείτε ότι το κύκλωμα προστατεύεται από RCD ή GFCI,
  - Το βύσμα του φορτιστή πρέπει να είναι συμβατό με την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης ή καλώδιο για να συνδέσετε το φορτιστή, αλλά συνδέστε τον απευθείας σε κατάλληλη πρίζα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Προς αποφυγή τραυματισμών, απαγορεύεται η κολύμβηση ενόσω το ρομπότ καθαρισμού βρίσκεται μέσα στην πισίνα ή το spa.
- Μην αγγίζετε τον ανεμιστήρα ή τα κινούμενα μέρη και μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο, τα δάχτυλα, τα μαλλιά, το σώμα σας ή οποιοδήποτε χαλαρό μέρος των ρούχων σας κοντά σε κινούμενα μέρη ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Τα κινούμενα μέρη μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς έως θανάσιμους τραυματισμούς.
- Για να αποφύγετε πιθανούς τραυματισμούς ή φθορά στο ρομπότ καθαρισμού, μην το χρησιμοποιείτε εκτός νερού.
- Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ καθαρισμού κατά τη διάρκεια της χλωρίωσης σοκ.
- Εάν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το ρομπότ σε πισίνα με θαλασσινό νερό, βεβαιωθείτε ότι όλα τα άλατα έχουν διαλυθεί πριν βυθίσετε το ρομπότ στο νερό.
- Το ρομπότ καθαρισμού είναι σχεδιασμένο για να λειτουργεί σωστά σε νερό πισίνας με θερμοκρασία που κυμαίνεται μεταξύ 10°C και 35°C.
- Να μην χρησιμοποιείται σε συνθήκες παγετού.
- Μην αφήνετε τη αναρρόφηση να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Για πισίνες με επένδυση:
  - Πριν εγκαταστήσετε το ρομπότ, ελέγξτε προσεκτικά την επίστρωση της πισίνας. Εάν η επένδυση είναι θρυμματισμένη ή κατεστραμμένη σε ορισμένα σημεία ή εάν εμφανιστούν χαλίκια, τσακίσεις, ρίζες ή διάβρωση, μην χρησιμοποιήσετε το ρομπότ μέχρι να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο επαγγελματία. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να να θεωρηθεί υπεύθυνος για ζημιές που προκαλούνται στην επένδυση.
  - Η επιφάνεια ορισμένων επενδύσεων με σχέδια μπορεί να φθαρεί γρήγορα: τα σχέδια ή/και το χρώμα τους μπορεί να υποστούν ζημιά, να ξεθωριάσουν ή να εξαφανιστούν κατά την επαφή με ορισμένα αντικείμενα (βούρτσες καθαρισμού, παιχνίδια, σημαδούρες, διανομείς χλωρίου, ρομπότ). Η φθορά των επιστρώσεων της επένδυσης και το ξεθώριασμα των σχεδίων δεν αποτελούν ευθύνη του κατασκευαστή της συσκευής και δεν καλύπτονται από την περιορισμένη εγγύηση.
- Για πισίνες από ανοξείδωτο χάλυβα/πολυπροπυλένιο:
  - Ορισμένες πισίνες και σπα από ανοξείδωτο χάλυβα ή πολυπροπυλένιο μπορεί να έχουν πολύ εύθραυστες επιφάνειες. Η επιφάνεια αυτών των πισίνων και των σπα μπορεί να υποστεί ζημιά από την τριβή των υπολειμμάτων, για παράδειγμα που προκαλείται από τους τροχούς, τις τροχαλίες ή τις βούρτσες της συσκευής. Η φθορά ή οι γρατσουνιές σε πισίνες και σπα από ανοξείδωτο χάλυβα ή πολυπροπυλένιο δεν αποτελούν ευθύνη του κατασκευαστή και δεν καλύπτονται από την περιορισμένη εγγύηση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Πριν από τον καθαρισμό του έλικα, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στον φορτιστή της και ότι βρίσκεται σε λειτουργία OFF, όπως περιγράφεται λεπτομερώς στις οδηγίες (επιβεβαιώστε τη λειτουργία OFF μετά την ενεργοποίηση της συσκευής, η ένδειξη δεν πρέπει να είναι αναμμένη).
- Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε τον έλικα ενώ το ρομπότ καθαρισμού είναι μέσα σε νερό ή τοποθετημένο σε βρεγμένη επιφάνεια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Για οποιαδήποτε εργασία πέραν της απλής συντήρησης από τον χρήστη η οποία περιγράφεται στις οδηγίες, το προϊόν πρέπει να συντηρείται από ειδικευμένο επαγγελματία.
- Μην απενεργοποιείτε, αφαιρείτε ή παρακάμπτετε κανέναν από τους μηχανισμούς ασφαλείας που είναι ενσωματωμένοι στη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά που κατασκευάζονται από μη εξουσιοδοτημένους κατασκευαστές.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε τον φορτιστή.

- ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ - Αυτό το σύμβολο που απαιτείται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία ΑΗΗΕ 2012/19/ΕΕ (Οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού) σημαίνει ότι δεν πρέπει να πετάξετε τη συσκευή στα σκουπίδια. Θα τύχει χωριστής συλλογής προκειμένου να επαναχρησιμοποιηθεί, να ανακυκλωθεί ή να αξιοποιηθεί. Εάν περιέχει ουσίες που είναι δυνητικά επικίνδυνες για το περιβάλλον, θα εξαλειφθούν ή θα εξουδετερωθούν. Απευθυνθείτε στον μεταπωλητή σας για τις δυνατότητες ανακύκλωσης.
- Το ρομπότ είναι εξοπλισμένο με επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου, η οποία πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους κανονισμούς. Η μπαταρία πρέπει να ανακυκλώνεται. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες.

VAROITUKSET

JOHDANTO

- Tämä asiakirja sisältää turvallisuusmenetelmiä, joita on noudatettava asennuksen, käyttöönoton, käytön ja huollon aikana.
- Säilytä kaikki tuotteen mukana toimitetut asiakirjat ja anna ne eteenpäin, jotta voit käyttää niitä myöhemmin laitteen koko käyttöiän aikana.
- Tämän asiakirjan jakeleminen tai muokkaaminen millä tahansa tavalla on kiellettyä ilman valmistajan etukäteen antamaa lupaa.
- Valmistaja kehittää jatkuvasti tuotteitaan niiden laadun parantamiseksi.
- Valmistaja pidättää oikeuden muokata osittain tai kokonaan tuotteen ominaisuuksia tai tämän asiakirjan sisältöä ilman ennakkoilmoitusta.

YLEISET VAROITUKSET

- Laite on tarkoitettu tiettyyn tarkoitukseen uima-altaissa ja kylpylöissä: sitä ei saa käyttää muuhun kuin sille suunniteltuun tarkoitukseen.
- Tuote sisältää magneetteja ja komponentteja, jotka lähettävät sähkömagneettisia kenttiä. Magneeteilla ja sähkömagneettisilla kentillä voi olla vaikutusta sydämentahdistimiin, defibrillaattoriin ja muihin lääkinnällisiin laitteisiin. Pidä turvallinen etäisyys lääkinnällisen laitteen ja tuotteen välillä (vähintään 20 cm). Pyydä asiasta tarkempia tietoja lääkäriltäsi tai lääkinnällisen laitteen valmistajalta. Jos tuote vaikuttaa mielestäsi haitallisesti sydämentahdistimiin, defibrillaattoriin tai muihin lääkinnällisiin laitteisiin, lopeta tuotteen käyttö alkaen etäisyydestä, jossa mielestäsi häiriöitä tapahtuu.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai joilla ei ole kokemusta tai osaamista laitteen käytöstä, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö on antanut ennakkoon ohjeet laitteen käyttöön tai valvoo laitteen käyttöä. Varmista, että lapset eivät leiki laitteella.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai joilla ei ole kokemusta tai osaamista laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallista käyttöä varten ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset ja eläimet eivät saa leikkiä laitteella. Laite ei ole lelu. Lapset eivät saa tehdä käyttäjälle sallittua laitteen puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Jos laitteessa on toimintahäiriöitä tai virtajohto on vioittunut, älä yritä tehdä korjauksia itse. Pyydä pätevää korjaajaa tekemään korjaukset vain samanlaisilla varaosilla. Tämä takaa tuotteen turvallisuuden säilymisen. Tuotteen valmistaja on vapautettu kaikesta vastuusta koskien valtuuttamattomien osien tai lisävarusteiden käytön aiheuttamia vahinkoja.
- Jos laite toimii poikkeavalla tavalla tai siitä tulee hajua, sammuta laite välittömästi, kytke se irti sähköverkkovirrasta ja ota yhteys ammattilaiseen.
- Älä sumuta hyönteismyrkkyjä tai muita kemiallisia (paloherkkiä tai ei) tuotteita laitteeseen päin, koska ne voivat vahingoittaa laitteen runkoa ja aiheuttaa tulipalon.

SÄHKÖLAITTEISIIN LIITETYT VAROITUKSET

- Jos virtajohto on vioittunut, vain valmistaja, valtuutettu edustaja tai korjauskeskus saa vaihtaa sen.
- Ennen kuin kytket laitteen pistorasiaan, tarkista että liitäntälohko tai pistoke on hyvässä kunnossa eikä siinä ole vioittumisen tai ruostumisen merkkejä.
- Ukkosilmalla kytke laite irti pistorasiasta, jotta salama ei aiheuta sille vahinkoa.
- Älä kytke laitetta irti pistorasiasta vetämällä virtajohdosta.
- Kytke laite aina irti virtalähteestä ennen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.

AKKUKÄYTTÖISIIN LAITTEISIIN LIITTYVÄT VAROITUKSET

- Laitteeseen on asennettu ladattava Li-on-akku
  - Älä koskaan yritä purkaa tai vaihtaa akkua.
  - Akku voi aiheuttaa oikosulun ja vakavia palovammoja.
  - Vältä koskettamasta metallisia johtoja tai osia, jotka voivat aiheuttaa kipinöitä ja akun oikosulun.
  - Jos akku vuotaa, vältä koskettamasta akusta valuvia nesteitä ja ota yhteys ammattilaiseen, joka vaihtaa akun (SpaBot-akkua ei voi vaihtaa).
  - Käytä silmäsuojia, suojakäsineitä ja -vaatteita, kun hävität puhdistimen.
  - Jos nestettä pääsee iholle tai vaatteisiin, pese ne välittömästi runsaalla saippuavedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, älä hankaa silmiä, vaan huuhtele ne välittömästi juoksevassa vedessä vähintään 15 minuuttia hankaamatta. Hakeudu lääkärin luo heti kuin mahdollista.
- Ennen kuin laite liitetään laturiin, tarkista että liitäntäyksikkö tai pistoke, johon laite liitetään, on hyvässä kunnossa eikä siinä ole vioittumisen tai ruostumisen merkkejä.
- Lataa laite vain valmistajan määrittelemällä laturilla. Tietylle akulle tarkoitettu laturi saattaa aiheuttaa tulipaloriskin, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.
- Noudata kaikkia pikakäynnistysoppaassa ja kattavassa käyttöoppaassa kuvattuja latausohjeita.
- Virheellinen tai ohjeissa annettujen lämpötilojen (5-43 °C) ulkopuolella suoritettu lataus voi vahingoittaa akkua ja lisätä tulipaloriskiä.
- Lataus on suoritettava kaukana lämmöstä, palolähteistä ja uima-altaan kemiallisista tuotteista.
- Älä altista puhdistinta alle 0 °C:n ja yli 45°C:n ympäröivälle lämpötilalle.
- Älä altista latausasemaa, puhdistinta tai akkulohkoa tulelle tai liian kuumalle lämpötilalle. Laitteen altistaminen tulelle tai yli 65 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen. .
- Älä käsittele puhdistinta tai laturia latauksen aikana, jos olet märkä tai jos sinulla ei ole kenkiä jalassa.
- Älä käytä vioittunutta tai muokattua akkua, puhdistinta tai latausasemaa. Vioittuneet tai muokatut akut voivat toimia odottamattomalla tavalla ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai loukkaantumisriskin.
- Älä tupakoi äläkä jätä kipinöitä tai liekkejä robotin tai akun lähettyville.
- Jos laitteen mukana toimitetaan latausasema, älä koske latausaseman tai puhdistimen levyihin latauksen jälkeen, koska näiden osien lämpötila voi nousta erittäin korkeaksi.

LAITTEEN ASENNUKSEEN LIITTYVÄT VAROITUKSET

- Laite on asennettava valmistajan ohjeiden mukaan sekä normin IEC/HD 60364-7-702 ja paikallisten ja kansallisten pakollisten normien mukaisesti. Valmistajaa ei voi missään tapauksessa pitää vastuussa näiden ohjeiden/normien noudattamatta jättämisestä. Pyydä lisätietoja paikalliselta jälleenmyyjältäsi.
- Varmista ennen kaikenlaista käyttöä, että:
  - Laturin arvokilvessä ilmoitettu tulojännite vastaa verkkojännitettä,
  - Verkkovirta on yhteensopiva laturin sähkönkulutuksen kanssa ja suojattu vikavirtasuojakytkimellä (RCD) tai maavuotosuojakytkimellä (GFCI), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan, jos et pysty varmistamaan, että virtapiiri on suojattu vikavirtasuojalla tai rikkivirtasuojalla.
  - Laturin pistokkeen on oltava yhteensopiva pistorasian kanssa.
- Älä kytke laturia jatkojohdolla tai kaapelilla; kytke se suoraan sopivaan pistorasiaan.

LAITTEEN KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT VAROITUKSET

- Välttääksesi mahdolliset loukkaantumiset älä ui uima-altaassa silloin, kun puhdistin on uima-altaassa tai kylpyaltaassa.
- Älä koske tuulettimeen tai liikkuviin osiin äläkä laita mitään esineitä, sormiasi, hiuksiasi, kehoasi tai vaatteiden löysiä osia lähelle liikkuvia osia laitteen toiminnan aikana. Liikkuvat osat voivat saada aikaan vakavia henkilövammoja tai kuoleman.
- Älä käytä puhdistinta veden ulkopuolella välttääksesi mahdolliset loukkaantumiset tai laitevahingot.
- Älä käytä puhdistinta shokkiklooraukseen aikana.
- Jos tarkoituksesi on käyttää robottia uima-altaassa, jossa on suolaista vettä, tarkista että kaikki suola on

liuennut ennen kuin upotat robotin altaaseen.

- Puhdistin on suunniteltu toimimaan 10-35 °C:n lämpöisessä uima-altaan vedessä.
- Älä käytä pakkassäällä.
- Älä jätä imuria ilman valvontaa pitkäksi aikaa.
- Allasmuovin sisältävät uima-altaat:
  - Ennen puhdistimen asentamista tarkasta huolellisesti uima-altaan pinnoite. Jos allasmuovi on paikoitellen halkeillut tai vioittunut, tai jos siinä näkyy kiviä, taitteita, juuria tai korroosiota, älä käytä puhdistinta ennen kuin pätevä ammattilainen on korjannut tai vaihtanut allasmuovin. Valmistaja ei ole missään tapauksessa vastuussa allasmuovin aiheuttamista vahingoista.
  - Tiettyjen kuviollisten allasmuovien pinta voi kulua nopeasti: kuvio ja/tai väri vioittuu, haalistuu tai häviää ollessaan kosketuksissa tiettyjen esineiden kanssa (puhdistusharjat, lelut, uimarenkaat, klooriannostelijat, puhdistin). Laitteen valmistaja ei ole vastuussa allasmuovin pinnan kulumisesta tai kuvioiden haalistumisesta, eikä rajoitettu takuu kata niitä.
- Ruostumattomat teräs-/polypropeenialtaat:
  - Joidenkin ruostumattomasta teräksestä tai polypropeenista valmistettujen uima-altaiden ja kylpylälaitteiden pinnat voivat olla erittäin hauraita. Näiden uima-altaiden ja kylpylälaitteiden pinta saattaa vahingoittua, kun roskat hankaavat pintaa, jonka aiheuttaa esimerkiksi laitteen renkaat, ketjut tai harjat. Valmistaja ei ole vastuussa ruostumattomasta teräksestä tai polypropeenista valmistettujen uima-altaiden ja kylpylälaitteiden naarmuuntumisesta tai kulumisesta, eikä rajoitettu takuu kata niitä.

LAITTEEN HUOLTOON LIITTYVÄT VAROITUKSET

- Ennen lavan puhdistamista varmista, että laitetta ei ole kytketty laturiin ja että se on OFF-tilassa käyttöohjeen mukaisesti (OFF-tilan vahvistus laitteen käynnistyksen jälkeen, merkkivalo ei saa palaa).
- Älä yritä puhdistaa lapaa, kun puhdistin on vedessä tai asetettu märälle pinnalle. Se voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.
- Pätevän ammattilaisen on tehtävä tuotteen huolto lukuun ottamatta tässä oppaassa kuvattuja käyttäjän yksinkertaista huoltoa.
- Älä poista käytöstä, poista tai ohita mitään laitteeseen liittyviä turvamekanismeja.
- Älä käytä valtuuttamattomia kolmansien osapuolten valmistajien valmistamia varaosia.
- Älä koskaan yritä avata laturia.

- KIERRÄTYS - Tämä eurooppalaisen direktiivin DEEE 2012/19/EU (sähkö- ja elektroniikkaromun direktiivi) vaatima symboli tarkoittaa, että laitettasi ei saa heittää tavalliseen roskakoriin. Se on vietävä sille tarkoitettuun keräyspisteeseen uudelleenkäyttämiseksi, kierrättämiseksi tai hyödyntämiseksi. Jos laite sisältää ympäristölle mahdollisesti vaarallisia aineita, ne on eliminoitava tai neutraloitava. Kysy lisätietoa kierrätystavoista jälleenmyyjältäsi.
- Puhdistin on varustettu ladattavalla Litium-ion-akulla, joka on hävitettävä sääntöjen mukaisesti. Akku on kierrätettävä. Pyydä lisätietoja paikallisilta viranomaisilta.

UPOZORENJA

UVOD

- Ovaj dokument sadrži sigurnosne mjere koje je potrebno poduzeti tijekom instaliranja, pokretanja i održavanja proizvoda.
- Sačuvajte i prosljeđujte sve dokumente dostavljene s proizvodom kako biste ih mogli koristiti kasnije tijekom cijelog životnog vijeka proizvoda.
- Distribucija ili izmjene ovog dokumenta na bilo koji način zabranjeni su bez prethodnog odobrenja proizvođača.
- Proizvođač kontinuirano razvija svoje proizvode, kako bi poboljšao njihovu kvalitetu.
- Proizvođač zadržava pravo na izmjene značajki proizvoda ili sadržaja ovog dokumenta, u cijelosti ili djelomično, bez prethodne najave.

OPĆA UPOZORENJA

- Uređaj je posebno namijenjen za bazene / masažne kade; ne smije se upotrebljavati u druge svrhe osim one za koje je namijenjen.
- Uređaj sadrži magnete i dijelove koji emitiraju elektromagnetska polja. Magneti i elektromagnetska polja mogu ometati rad srčanih elektrostimulatora, defibrilatora i drugih medicinskih uređaja. Proizvod je potrebno držati na sigurnoj udaljenosti od medicinskog uređaja (najmanje 20 cm). Obratite se liječniku ili proizvođaču medicinskog uređaja za specifične informacije o tom pitanju. Ako mislite da proizvod ometa rad srčanih elektrostimulatora, defibrilatora i drugih medicinskih uređaja, nemojte ga koristiti i premjestite ga na udaljenost na kojoj on ne ometa njihovo funkcioniranje.
- Ovaj uređaj nije predviđen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) čije su fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti umanjene, ili osobe bez potrebnog iskustva ili znanja, osim ako su imale mogućnost, preko osobe odgovorne za njihovu sigurnost, biti pod nadzorom ili dobiti prethodne upute vezane uz uporabu uređaja. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca od 8 i više godina i osobe čije su fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti umanjene ili koje nemaju potrebno iskustvo ili znanje, ako su bila/bile pod odgovarajućim nadzorom ili ako su dobila/dobile prethodne upute vezane uz sigurnu uporabu uređaja i upozorena/upozorene su o rizicima kojima se izlažu. Djeca i životinje ne smiju se igrati s ovim uređajem. Ovaj uređaj nije igračka. Korisničko čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- U slučaju nenormalnog funkcioniranja ili oštećenja kabela za napajanje, uređaj nemojte popravljati sami; popravak treba izvršiti ovlašteni serviser korištenjem odobrenih rezervnih dijelova. Time će se očuvati sigurnost proizvoda . Proizvođač uređaja ne snosi nikakvu odgovornost za oštećenja izazvana korištenjem pribora i dijelova koji nisu odobreni.
- U slučaju neuobičajenog rada ili širenja neugodnog mirisa iz uređaja, odmah ga zaustavite, isključite iz napajanja i obratite se stručnjaku.
- Nije dopušteno prskanje insekticida ili drugih kemijskih proizvoda (zapaljivih i nezapaljivih) na uređaj; to može oštetiti kućište i uzrokovati požar.

UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE UREĐAJE

- Ako je kabel za napajanje oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač, ovlašteni zastupnik ili radionica za popravke.
- Prije priključivanja uređaja na zidnu utičnicu, provjerite jesu li priključni blok ili utičnica na koju će uređaj biti spojen u ispravnom stanju te nisu li oštećeni ili zahrđali
- Tijekom olujnog vremena, uređaj isključite iz zidne utičnice kako se ne bi oštetio u slučaju udara groma.
- Za isključivanje uređaja iz zidne utičnice nemojte povlačiti kabel za napajanje.
- Uvijek odspojite uređaj iz napona prije sklapanja, rasklapanja ili čišćenja.

HR

UPOZORENJA ZA UREĐAJE S BATERIJSKIM NAPAJANJEM

- U uređaj je ugrađena punjiva litij-ionska baterija.
  - Nemojte ju pokušavati rastavljati ili zamijeniti.
  - Baterija može uzrokovati kratki spoj i ozbiljne opekline.
  - Izbjegavajte svaki kontakt žica ili metalnih elemenata koji može uzrokovati iskrenje i kratki spoj baterije.
  - U slučaju curenja baterije, izbjegavajte kontakt s tekućinama koje cure i obratite se stručnjaku radi zamjene baterije (baterija SpaBot ne može se zamijeniti).
  - Prilikom zbrinjavanja uređaja nosite zaštitne naočale, rukavice i zaštitnu odjeću.
  - U slučaju kontakta tekućine s kožom i odjećom, odmah ih temeljito isperite vodom i sapunom. U slučaju kontakta tekućine s očima, ne trljajte oči, već ih najmanje 15 minuta ispirajte tekućom vodom, bez trljanja. Zatražite liječničku pomoć što je prije moguće.
- Prije priključivanja uređaja na punjač, provjerite jesu li jedinica za priključivanje ili utičnica na koju će uređaj biti spojen u ispravnom stanju te nisu li oštećeni ili zahrđali
- Uređaj punite samo na punjaču koji je specificirao proizvođač. Punjač predviđen za drugi tip baterije može predstavljati rizik od nastanka požara ako se koristi s nekom drugom baterijom.
- Slijedite sve upute za punjenje opisane u vodiču za brzo pokretanje i priručniku.
- Neispravno punjenje ili punjenje na temperaturi izvan navedenog raspona (5–43 °C) može oštetiti bateriju i povećati rizik od izbijanja požara.
- Punjenje treba obavljati podalje od izvora topline, izvora zapaljenja i kemikalija za bazene.
- Ne izlažite čistač temperaturi okoline nižoj od 0°C i višoj od 45°C.
- Ne izlažite stanicu za punjenje, čistač ili baterijski blok vatri ili previsokoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 65°C može izazvati eksploziju. .
- Nemojte rukovati čistačem i stanicom za punjenje tijekom punjenja ako ste mokri ili ne nosite cipele.
- Ne koristite baterijski blok, čistač ili stanicu za punjenje koji su oštećeni ili modificirani. Oštećene ili modificirane baterije mogu nepredvidivo funkcionirati, što može dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od ozljede.
- Nemojte pušiti ni ostavljati iskre ili plamen u blizini robota ili baterije.
- Kod aparata koji se isporučuju s postoljem za punjenje, nemojte dodirivati pločice za punjenje na stanici za punjenje ili ih čistiti nakon punjenja, jer temperatura tih elemenata može biti povišena.

UPOZORENJA KOJA SE ODNOSE NA UGRADNJU UREĐAJA

- Uređaj se mora ugraditi u skladu s uputama proizvođača i u skladu s normom IEC/HD 60364-7-702, lokalnim normama i nacionalnim propisima. Proizvođač ni u kojem slučaju nije odgovoran za bilo kakvo nepridržavanje uputa ili normi. Za više informacija obratite se svojem distributeru.
- Prije obavljanja bilo kakve radnje provjerite sljedeće:
  - potreban ulazni napon naveden na nazivnoj pločici stanice za punjenje odgovara mrežnom naponu napajanja;
  - Mrežni napon je kompatibilan s potrebama punjača za električnu energiju i zaštićen je zaštitnom sklopkom na diferencijalnu struju (ZSD) (ili FID sklopkom) s nazivnom preostalom radnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Kontaktirajte kvalificiranog električara ako ne možete provjeriti je li strujni krug zaštićen zaštitnom sklopkom na diferencijalnu struju (RCD ili GFCI);
  - utikač punjača je kompatibilan sa zidnom utičnicom.
- Za priključivanje punjača nemojte koristiti produžni kabel; utaknite ga izravno u odgovarajuću zidnu utičnicu.

UPOZORENJA KOJA SE ODNOSE NA UPOTREBU UREĐAJA

- Kako bi se izbjegle ozljede, plivanje/kupanje je zabranjeno kad je čistač u bazenu ili masažnoj kadi.
- Tijekom rada uređaja, nemojte dodirivati ventilator ili dijelove koji se kreću ni stavljati bilo kakve predmete ili prste, kosu ili lepršave dijelove odjeće u blizinu pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.
- Kako bi se izbjegle moguće ozljede ii oštećenja čistača, nemojte ga koristiti izvan vode.
- Čistač nemojte koristiti dok se provodi hiperkloriranje bazena.

- Ako planirate robot koristiti u bazenu sa slanom vodom, prije nego što ga uronite u vodu provjerite jesu li sve soli otopljene.
- Čistač je dizajniran da pravilno radi u bazenskoj vodi temperature između 10°C i 35 °C.
- Ne koristiti na temperaturama na kojima može doći do smrzavanja.
- Čistač nemojte ostavljati bez nadzora duže vrijeme.
- Za bazene s oblogom:
  - Prije instaliranja novog robota za čišćenje, pažljivo pregledajte oblogu bazena. Ako je obloga mjestimično pohabana ili oštećena, ako se pojavi šljunak, nabori, korijenje ili korozija, robot nemojte upotrebljavati prije nego što kvalificirani stručnjak popravi ili zamijeni oblogu. Proizvođač ni u kojem slučaju ne može biti odgovoran za štetu nastalu na oblozi.
  - Površina nekih obloga s uzorcima može se brzo pohabati: uzorci i/ili njihove boje mogu se oštetiti, izblijedjeti ili nestati u dodiru s nekim predmetima (četke za čišćenje, igračke, oprema za plivanje, raspršivači za klor, robot). Habanje obloga i izbljeđivanje uzoraka nisu odgovornost proizvođača ovog uređaja i nisu obuhvaćeni ograničenim jamstvom.
- Za bazene od nehrđajućeg čelika/polipropilena:
  - Neki bazeni i spa masažni bazeni od nehrđajućeg čelika ili polipropilena mogu imati vrlo osjetljivu površinu. Površine takvih bazena i spa masažnih bazena mogu se oštetiti otpatcima, primjerice kotačićima ili četkama na uređaju. Habanje ili ogrebotine na bazenima i spa masažnim bazenima od nehrđajućeg ili polipropilena čelika nisu odgovornost proizvođača i nisu obuhvaćeni ograničenim jamstvom.

UPOZORENJA KOJA SE ODNOSE NA ODRŽAVANJE UREĐAJA

- Prije čišćenja lopatica, provjerite nije li uređaj priključen na punjač te je li isključen (OFF), kako je to opisano u uputi (potvrda da je uređaj isključen postiže se na način da se uređaj upali pri čemu pokazivač paljenja ne smije svijetliti).
- Ne pokušavajte čistiti lopatice kada je čistač uronjen u vodu ili postavljen na mokru površinu. Na taj se način možete ozbiljno ozlijediti.
- Za sve radnje koje ne uključuju jednostavno korisničko održavanje opisano u ovoj uputi, proizvod treba povjeriti kvalificiranom stručnjaku.
- Nemojte deaktivirati, uklanjati ni deaktivirati nijedan od sigurnosnih mehanizama ugrađenih u uređaj.
- Nemojte koristiti rezervne dijelove drugih proizvođača koji nisu odobreni.
- Nemojte nikada pokušavati otvoriti punjač.

- RECIKLIRANJE – Ovaj simbol koji propisuje europska direktiva 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO) znači da se vaš uređaj ne smije odlagati u otpad iz kućanstva. Zasebno se prikuplja u svrhu ponovne upotrebe, recikliranja ili oporabe. Ako sadrži tvari koje su potencijalno opasne za okoliš, one će se eliminirati ili neutralizirati. Informacije o recikliranju zatražite od svojeg distributera.
- Robot je opremljen punjivom litij-ionskom baterijom, koju je potrebno zbrinuti u skladu s važećim propisima. Bateriju treba reciklirati; za više informacija obratite se lokalnim tijelima.

FIGYELMEZTETÉSEK

BEVEZETÉS

- Ez a dokumentum tartalmazza a telepítés, üzembe helyezés, használat és karbantartás során alkalmazandó biztonsági intézkedéseket.
- A készülék teljes élettartama során őrizze meg a termékkel együtt szállított összes dokumentumot a későbbi megtekintés érdekében, és a készülékkel együtt adja tovább azokat.
- A gyártó előzetes engedélye nélkül tilos a jelen dokumentum bármilyen módon történő terjesztése vagy módosítása.
- A gyártó folyamatosan fejleszti termékeit azok minőségének javítása érdekében.
- A gyártó fenntartja a jogot arra, hogy termék tulajdonságainak egészét vagy azok egy részét, illetve a dokumentum tartalmát előzetes értesítés nélkül módosítsa.

ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- A készülék medencékben / gyógyfürdőkben való speciális használatra készült, tilos bármely egyéb, rendeltetésellenes célra használni.
- A termék mágneseket és elektromágneses mezőket kibocsátó alkatrészeket tartalmaz. A mágnesek és az elektromágneses mezők zavarhatják a szívritmus-szabályozókat, a defibrillátorokat és más orvosi eszközöket. Tartson biztonságos távolságot az orvosi eszköz és a termék között (legalább 20 cm). Az ezzel kapcsolatos speciális információkért forduljon orvoshoz vagy az orvosi eszköz gyártójához. Ha úgy gondolja, hogy a termék zavarja a pacemakert, a defibrillátort vagy bármely más orvosi eszközt, hagyja abba a termék használatát abban a távolságban, ahol a zavarást érzi.
- Tilos a készülék használata olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeik korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal vagy ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek, akik egy biztonságukért felelős személy által vannak felügyelve, vagy akikkel ez a személy előzetesen ismertette a készülék használatára vonatkozó utasításokat. Ajánlott a gyerekek felügyelete, annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Ezt a készüléket használhatják legalább 8 éves gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szenzoros vagy mentális képességekkel, illetve tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek, amennyiben biztosított a megfelelő felügyeletük, vagy ha megfelelő utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és felfogták a fennálló kockázatokat. A gyermekek és a háziállatok nem játszhatnak a készülékkel. A készülék nem játék. A felhasználó általi tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetik gyermekek.
- A készülék meghibásodása vagy a tápkábel sérülése esetén ne próbálja meg saját maga megjavítani, hanem bízza a javítást szakképzett szervizre, ahol kizárólag azonos cserealkatrészeket használnak. Ez garantálja a termék biztonságának fenntartását. A termék gyártója mentesül minden felelősség alól a nem engedélyezett alkatrészek és tartozékok használatából adódó károk esetén.
- A készülék rendellenes üzemelése vagy szagkibocsátás esetén azonnal kapcsolja ki azt, kösse le az elektromos táplálásról, és lépjen kapcsolatba egy szakemberrel.
- Tilos a készülék környezetében (akár gyúlékony, akár nem gyúlékony) rovarirtót vagy egyéb vegyszert permetezni, mivel ez károsíthatja a készülék testét és tüzet okozhat.

ELEKTROMOS BERENDEZÉSEKKEL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Ha a tápkábel sérült, azt kizárólag a gyártó, a meghatalmazott képviselő vagy a javítóműhely cserélheti ki.
- Mielőtt csatlakoztatja a készüléket a fali aljzathoz, ellenőrizze, hogy a csatlakozóblokk vagy az aljzat megfelelő állapotban van-e, és nem mutatja-e sérülés vagy rozsda jeleit.
- Vihar esetén húzza ki a készüléket a fali aljzatból, hogy elkerülje a villámcsapás által okozott károkat.
- A fali aljzatról történő lecsatlakoztatás esetén ne a tápkábelt húzza meg.
- A készülék össze- és szétszerelése, valamint tisztítása előtt mindig válassza le az áramellátásról.

AZ AKKUMULÁTORRÓL TÁPLÁLT KÉSZÜLÉKEKKEL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- A telepített akkumulátor egy újratölthető Li-ion akkumulátor.
  - Soha ne kísérelje meg szétszerelni vagy kicserélni.
  - Az akkumulátor rövidzárlatot idézhet elő és súlyos égési sérüléseket okozhat.
  - Kerülje el a vezetékekkel vagy fém alkatrészekkel történő érintkezést, amely szikrát okozhat, és rövidre zárhatja az akkumulátort.
  - Az akkumulátor szivárgása esetén kerülje a szivárgó folyadékokkal való érintkezést, és forduljon szakemberhez az akkumulátor cseréje érdekében (a SpaBot akkumulátora nem cserélhető).
  - Viseljen védőszemüveget, védőkesztyűt és védőruházatot a tisztítóberendezés leselejtezésekor.
  - Ha a folyadék érintkezik a bőrrel és a ruházattal, azonnal mossa le bő vízzel és szappannal. Ha a folyadék szembe kerül, ne dörzsölje a szemét, azonnal öblítse ki folyó vízzel legalább 15 percen keresztül, anélkül, hogy dörzsölné. A lehető leghamarabb forduljon orvoshoz.
- Mielőtt csatlakoztatná az készüléket a töltőhöz, ellenőrizze, hogy a csatlakozóegység vagy a tápcsatlakozó-aljzat, amelyhez a készülék csatlakozik, jó állapotban van, és nincsenek rajta sérülési vagy rozsdásodási nyomok.
- A töltést kizárólag a gyártó által megadott töltővel végezze. Az egyik akkumulátortípusnak megfelelő töltő más típusú akkumulátorral történő használat esetén tűzveszélyt okozhat.
- Kövesse az első lépések útmutatójában és a teljes kézikönyvben leírt összes töltési utasítást.
- A helytelen vagy a megadott hőmérsékleti tartományon (5–43°C) kívüli töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.
- A töltést hőtől, gyújtóforrásoktól és a medencékben használt vegyszerektől távol kell végezni.
- Ne tegye ki tisztítóberendezés 0°C alatti és 45°C feletti környezeti hőmérsékletnek..
- Ne tegye ki a töltőállomást, a tisztítóberendezést vagy az akkumulátor-blokkot tűznek vagy túlságosan magas hőmérsékletnek. A tűznek vagy 65°C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást idézhet elő. .
- Ne fogja meg a tisztítóberendezést vagy a töltőállomást töltés közben, ha nedves vagy nem visel cipőt.
- Ne használja az akkumulátor egységet, a tisztítóberendezést vagy a töltőállomást, ha az sérült vagy módosításon esett át. A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható viselkedést mutathatnak, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt idézhet elő.
- Ne dohányozzon, és ne hagyja, hogy szikrák vagy lángok legyenek a robot vagy az akkumulátor közelében.
- Töltőalappal ellátott készülékek esetén, a töltés után ne érintse meg a töltőállomás vagy a tisztítóberendezés töltőlemezeit, mert ezeknek az alkatrészeknek a hőmérséklete magas lehet.

A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSÉVEL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- A készüléket a gyártó utasításainak, az IEC/HD 60364-7-702 szabványnak és az előírt helyi és nemzeti szabványoknak megfelelően kell telepíteni. Ezen utasítások/szabványok be nem tartása esetén a gyártó semmilyen körülmények között nem tehető felelőssé. További információkért vegye fel a kapcsolatot helyi viszonteladójával.
- Bármely művelet elvégzése előtt ellenőrizze a következőket:
  - a töltő adattábláján megadott bemeneti feszültség megfelel a hálózati feszültségnek,
  - a hálózati áramellátás kompatibilis a töltő áramigényével, és olyan áram-védőkapcsoló (RCD) vagy földzárlatvédelmi megszakító (GFCI) védi, amelynek névleges hibaárama nem haladja meg a 30 mA-t. Ha nem tudja ellenőrizni, hogy az áramkör védett-e RCD-vel vagy GFCI-vel, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz;
  - a töltő csatlakozója kompatibilis a fali aljzattal.
- Ne használjon hosszabbítót vagy kábelt a töltő csatlakoztatásához; csatlakoztassa azt közvetlenül egy megfelelő fali aljzatba.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Az esetleges sérülések elkerülése érdekében tilos fürödni, amikor a tisztítóberendezés a medencében vagy

a gyógyfürdőben van.

- Ne érintse meg a ventilátort vagy a mozgó alkatrészeket, és ne helyezzen semmilyen tárgyat, az ujjait, a haját, a testét vagy a ruházatának laza részeit a mozgó alkatrészek közelébe, a készülék működése közben. A mozgó alkatrészek súlyos vagy akár halálos sérüléseket okozhatnak.
- Az esetleges sérülések vagy a tisztítóberendezés károsodásának elkerülése érdekében ne használja a tisztítóberendezést a vízből kivéve.
- Ne használja a tisztítóberendezést sokk-klórozás közben.
- Ha a robotot sós vizű medencében kívánja használni, ellenőrizze, hogy minden só feloldódott-e, mielőtt a robotot a medencébe meríti.
- A tisztítóberendezés olyan medencevízben történő használatra lett tervezve, melynek hőmérséklete 10°C és 35°C közötti.
- Fagy esetén ne használja.
- Ne hagyja a tisztítóberendezést hosszú időn keresztül felügyelet nélkül.
- Belső fóliával rendelkező medencék:
  - A robot telepítése előtt gondosan vizsgálja meg a medence bevonatát. Ha a belső fólia helyenként megrongálódik, vagy ha kavicsok, ráncok, gyökerek vagy korrózió jelenik meg, ne használja a robotot, mielőtt képzett szakemberrel el nem végeztette a szükséges javításokat vagy ki nem cseréltette a belső fóliát. A gyártó semmilyen körülmények között nem tehető felelőssé a belső fólián okozott károkért.
  - Néhány mintás fólia bevonatról gyorsan eltűnhetnek a minták: a minták és/vagy a színek károsodhatnak, elhalványulhatnak vagy eltűnhetnek a felülettel érintkező tárgyak (tisztító kefék, játékok, úszógumik, klóradagolók, robot) miatt. A készülék gyártója nem vállal felelősséget a fólia bevonatok elhasználódásáért vagy a minta lekopásáért, és ezekre a korlátozott garancia sem terjed ki.
- Rozsdamentes acél/polipropilén medencék:
  - Egyes rozsdamentes acélból vagy polipropilénből készült medencék és gyógyfürdők felülete nagyon sérülékeny lehet. Ezeknek a medencéknek és gyógyfürdőknek a felülete megsérülhet a törmelék dörzsölődése miatt, amelyet például a készülék kerekei, hernyótalpai vagy keféi okozhatnak. A gyártó nem vállal felelősséget a rozsdamentes acél vagy polipropilén medencék és gyógyfürdők kopásáért vagy karcolódásáért, és ezekre a korlátozott garancia sem terjed ki.

A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSÁVAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- A lapátkerék tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék nincs csatlakoztatva a töltőhöz, és hogy az útmutatóban leírtak szerint kikapcsolt (OFF) üzemmódban van (a készülék bekapcsolása után erősítse meg a kikapcsolt (OFF) üzemmódot, a LED nem gyulladhat ki).
- Ne próbálja megtisztítani a lapátkereket, amíg a tisztítóberendezés a vízben van vagy nedves felületre van helyezve. Ez súlyos sérüléseket okozhat.
- Az útmutatóban leírt egyszerű felhasználói karbantartáson kívül minden egyéb műveletet a terméken kizárólag minősített szakember végezhet.
- Ne kapcsolja ki, ne szüntesse meg és ne kerülje meg a készülékbe integrált biztonsági mechanizmusokat.
- Ne használjon nem engedélyezett, harmadik fél gyártó által gyártott pótalkatrészeket.
- Soha ne próbálja meg felnyitni a töltőt.

- ÚJRAHASZNOSÍTÁS – Ez a 2012/19/EU elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira vonatkozó európai irányelv által megkövetelt szimbólum azt jelenti, hogy a készüléket nem szabad a szemetesbe dobni. Az újbóli felhasználás, újrahasznosítás, illetve hasznosítás érdekében szelektív gyűjtés tárgyát képezi. Ha a környezetre potenciálisan veszélyes anyagokat tartalmaz, ezeket el kell távolítani vagy ártalmatlanítani kell. Az újrahasznosítási módokat illetően tájékozódjon a viszonteladónál.
- A robot újratölthető lítium-ion akkumulátorral van felszerelve, amelyet az előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Az akkumulátort újra kell hasznosítani; további információkért forduljon a helyi hatósághoz.

ADVARSLER

INNLEDNING

- Dette dokumentet inneholder sikkerhetstiltakene som må iverksettes under installasjon, idriftsetting, bruk og vedlikehold.
- Alle dokumentene som leveres sammen med produktet, skal oppbevares og overleveres til neste eier slik at man kan slå opp i dem i hele apparatets levetid.
- Det er forbudt å utlevere eller endre dette dokumentet på noen som helst måte uten forhåndstillatelse fra produsenten.
- Produsenten utvikler hele tiden sine produkter for å forbedre kvaliteten.
- Produsenten forbeholder seg retten til å endre alle eller deler av produktets karakteristikker eller innholdet i dette dokumentet uten forhåndsvarsel.

GENERELLE ADVARSLER

- Utstyret er spesifikt beregnet på å bli brukt i svømmebassenger/spa. Det skal ikke brukes til andre formål enn bruksområdet det er beregnet på.
- Produktet inneholder magneter og komponenter som sender ut elektromagnetiske felt. Magneter og elektromagnetiske felt kan forstyrre hjertestimulatorer, hjertestartere og andre medisinske apparater. Det må være en sikkerhetsavstand mellom det medisinske utstyret og produktet (minst 20 cm). Kontakt en lege eller produsenten av det medisinske utstyret for å få spesifikk informasjon om dette. Hvis du mener at produktet forstyrrer en hjertestimulator, en hjertestarter eller annet medisinsk utstyr, slutt å bruke produktet ved den avstanden du kjenner at det skaper en forstyrrelse.
- Dette apparatet er ikke ment for personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller uerfarne personer, med mindre de får tilsyn eller forhåndsinstruksjoner om anvendelsen av apparatet fra en person med ansvar for deres sikkerhet. Barn skal holdes under oppsyn for å sikre at de ikke bruker apparatet til lek.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller uerfarne personer, forutsatt at de får korrekt tilsyn eller instruksjoner om anvendelsen av apparatet og forutsatt at de har forstått risikoen det innebærer å bruke apparatet. Barn og husdyr skal ikke leke med apparatet. Apparatet er ingen leke. Rengjøring og vedlikehold som skal utføres av brukeren, må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Hvis apparatet ikke fungerer eller hvis strømledningen er skadet, må du ikke prøve å reparere det selv, men ta det med til en kvalifisert reparatør som kun bruker identiske reservedeler. Dette garanterer fortsatt sikker bruk av produktet. Produktets produsent er fritatt for alt ansvar for skader forårsaket av bruken av deler og tilbehør som ikke er godkjent.
- Hvis utstyret ikke fungerer som det skal, eller hvis det kommer lukt fra det, må det straks stoppes og kobles fra strømkilden, og en fagperson må kontaktes.
- Det må ikke sprayes insektmiddel eller andre kjemiske midler (brannfarlige eller ikke) i retning av apparatet da det kan skade karosseriet og forårsake en brann.

ADVARSLER TILKNYTTET ELEKTRISK UTSTYR

- Hvis strømledningen er skadet, må den kun erstattes av produsenten, en autorisert representant eller et verksted.
- Før apparatet kobles til en veggkontakt, sjekk at koblingsboksen eller stikkontakten er i god stand og ikke viser tegn på skade eller rust.
- Under en storm må apparatet kobles fra veggkontakten for å unngå at den tar skade på grunn av lynet.
- Ikke trekk i strømledningen når du drar støpselet ut av veggkontakten.
- Koble alltid apparatet fra strømforsyningen før montering, demontering eller rengjøring.

NO

ADVARSLER TILKNYTTET BATTERIDREVET UTSTYR

- Det installerte batteriet er et oppladbart li-ion-batteri
  - Aldri prøv å den demontere eller bytte det ut.
  - Et batteri kan forårsake en kortslutning og føre til alvorlige forbrenninger.
  - Unngå enhver kontakt mellom ledninger og metallgjenstander som kan føre til gnister og kortslutte batteriet.
  - Hvis batteriet lekker, unngå enhver kontakt med syrer som renner ut, og kontakt en fagperson for å bytte batteriet (batteriet i SpaBot kan ikke byttes ut).
  - Bruk beskyttelsesbriller, hansker og beskyttelsesklær når roboten kasseres.
  - I tilfelle syren kommer i kontakt med hud og klær, vask dem straks med rikelig vann og såpe. Hvis syren kommer i kontakt med øynene, må de ikke gnis, men skylles straks med rennende vann i minst 15 minutter uten å gni dem. Oppsøk legehjelp så snart som mulig.
- Før apparatet kobles til laderen, sjekk at koblingsenheten eller stikkontakten apparatet skal kobles til, er i god stand og ikke viser tegn på skade eller rust.
- Bruk kun laderen som er spesifisert av produsenten. En lader for én bestemt batteritype kan føre til en brannrisiko hvis den brukes med en annen batteritype.
- Følg alle ladeinstruksjonene i hurtigstart-veiledningen og i den fullstendige bruksanvisningen.
- En ukorrekt lading eller lading ved en temperatur utenom det fastsatte temperaturområdet (5-43°C), kan skade batteriet og øke brannrisikoen.
- Ladingen skal utføres på avstand fra varme, antenningskilder og kjemiske bassengmidler.
- Ikke utsett roboten for en omgivelsestemperatur under 0 °C eller over 45°C.
- Ikke utsett ladestasjonen, roboten eller batteripakken for ild eller uforholdsmessig høye temperaturer. Utsettelse for brann eller en temperatur over 65 °C kan føre til en eksplosjon. .
- Ikke håndter roboten eller ladestasjonen mens ladingen pågår hvis du er våt eller barbent.
- Ikke bruk en batteripakke, robot eller ladestasjon som er skadet eller endret. Skadede eller endrede batterier kan fungere på en uventet måte slik at de forårsaker en brann, en eksplosjon eller skaderisiko.
- Det er forbudt å røyke eller etterlate seg gnister eller flammer i nærheten av roboten eller batteriet.
- Apparater som leveres med en basestasjon: ikke berør ladeplatene på ladestasjonen eller roboten etter ladingen fordi temperaturen på bestanddelene kan være høy.

ADVARSLER TILKNYTTET INSTALLASJONEN AV APPARATET

- Apparatet må installeres i henhold til produsentens instruksjoner og i samsvar med standarden IEC/HD 60364-7-702 og lokale standarder og nasjonale krav. Produsenten kan under ingen omstendigheter holdes ansvarlig for manglende oppfyllelse av disse kravene/standardene. Kontakt din lokale forhandler for mer informasjon.
- Før utstyret settes i drift, må du kontrollere følgende:
  - Spenningen angitt på laderens merkeskilt, skal stemme overens med spenningen på ditt elektriske anlegg.
  - Nettstrømforsyningen er kompatibel med laderens strømbehov og er beskyttet av en jordfeilbryter (RCD) eller (GFCI) med en nominell reststrøm som ikke overstiger 30 mA. Kontakt en kvalifisert elektriker om du ikke kan bekrefte at kretsen er beskyttet av en jordfeilbryter.
  - Støpselet til laderen må være kompatibelt med veggkontakten.
- Ikke bruk en skjøteledning for å tilkoble laderen. Den må kobles direkte til en egnet veggkontakt.

ADVARSLER TILKNYTTET BRUKEN AV APPARATET

- For å unngå eventuelle personskader er det forbudt å bade mens roboten er i bassenget eller spaet.
- Ikke berør viften eller de bevegelige delene, og ikke legg gjenstander eller fingre, hår, kroppen eller hengende klær i nærheten av de bevegelige delene mens apparatet er i drift. Bevegelige deler kan forårsake alvorlige skader, til og med død.
- For å unngå eventuelle personskader eller skader på roboten, må den ikke brukes utenfor vannet.
- Roboten skal ikke brukes når vannet behandles med sjokklor.

- Hvis du skal bruke roboten i et saltvannsbasseng, sjekk at alt saltet er oppløst før roboten legges i vannet.
- Roboten er laget for å fungere godt i bassengvann der temperaturen er mellom 10°C og 35°C.
- Den skal ikke brukes ved minusgrader.
- Rengjøringsroboten skal ikke brukes uten tilsyn over lengre tid.
- For svømmebasseng med liner:
  - Før roboten installeres, må du se nøye på bassengets overflatemateriale. Hvis lineren smuldrer opp enkelte steder, eller hvis du ser grus, bretter, røtter eller korrosjon, må ikke roboten brukes før den har blitt reparert eller byttet ut av en kvalifisert fagperson. Produsenten kan under ingen omstendigheter holdes ansvarlig for skader påført lineren.
  - Overflaten på enkelte mønstrede linere kan fort bli slitt: mønstre og/eller farger kan bli ødelagt, matt eller forsvinne i kontakt med enkelte gjenstander (rensebørster, leker, baderinger, klordispensere, roboter). Produsenten av apparatet er ikke ansvarlig for slitasje på linere og fargematthet, og dette dekkes ikke av den begrensede garantien.
- For svømmebasseng i rustfritt stål/polypropylen:
  - Enkelte bassenger og spa i rustfritt stål eller polypropylen kan ha svært ømfintlige overflater. Overflaten på slike bassenger og spa kan være skadet av smuss og avfall som skrubber mot overflaten, f.eks. hjul, belter eller børster på apparatet. Produsenten av roboten er ikke ansvarlig for slitasje eller riper i bassenger og spa av rustfritt stål eller polypropylen, og dette dekkes ikke av den begrensede garantien.

ADVARSLER TILKNYTTET VEDLIKEHOLDET AV APPARATET

- Før propellen rengjøres, må du forsikre deg om at roboten er koblet fra laderen og at den er i modusen OFF slik det står i bruksanvisningen (når apparatet er slått på, skal ikke lampen lyse, da er du sikker på at apparatet er i modusen OFF).
- Ikke prøv å rengjøre propellene når roboten er i vannet eller på en våt overflate. Det kan forårsake alvorlige skader.
- Alt annet arbeid enn enkelt vedlikehold som brukeren skal utføre som beskrevet i denne anvisningen, skal utføres av en kvalifisert fagperson.
- Sikkerhetsmekanismene som er integrert i apparatet, skal ikke deaktiveres, elimineres eller omgås.
- Det må ikke brukes reservedeler produsert av eksterne produsenter som ikke er godkjent.
- Aldri prøv å åpne laderen.

- RESIRKULERING - Dette symbolet pålagt av europeisk direktiv 2012/19/EU (WEEE) om radio- og teleterminalutstyr, betyr at apparatet ikke må kastes i husholdningsavfallet. Apparatet skal avfallssorteres for å kunne gjenvinne eller resirkulere deler. Hvis det inneholder potensielt miljøfarlige stoffer, vil disse elimineres eller nøytraliseres. Henvend deg til forhandleren for å få mer informasjon om gjenvinning.
- Roboten er utstyrt med et oppladbart litium-ion-batteri som må kastes i henhold til regelverket. Batteriet skal resirkuleres. Kontakt lokale myndigheter for mer informasjon.

OSTRZEŻENIA

WPROWADZENIE

- Niniejszy dokument zawiera zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, które należy stosować podczas instalacji, uruchamiania, użytkowania oraz konserwacji urządzenia.
- Wszystkie dokumenty dostarczone wraz z produktem należy zachować i przekazywać dalej, aby można było z nich korzystać przez cały okres eksploatacji urządzenia.
- Rozpowszechnianie lub modyfikowanie niniejszego dokumentu w jakiejkolwiek formie jest zabronione bez uprzedniej zgody producenta.
- Producent zapewnia stały rozwój swoich produktów w celu poprawy ich jakości.
- Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian – częściowych lub całkowitych – w specyfikacji produktu lub treści niniejszego dokumentu bez wcześniejszego powiadomienia.

OSTRZEŻENIA OGÓLNE

- Urządzenie jest przeznaczone do określonego zastosowania w basenach i spa. Nie wolno go używać w żadnym innym celu niż ten, do którego zostało zaprojektowane.
- Produkt zawiera magnesy oraz elementy emitujące pola elektromagnetyczne. Magnesy i pola elektromagnetyczne mogą zakłócać działanie rozruszników serca, defibrylatorów oraz innych urządzeń medycznych. Należy zachować bezpieczną odległość między produktem a urządzeniem medycznym (co najmniej 20 cm). W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skonsultować się z lekarzem lub producentem danego urządzenia medycznego. W przypadku podejrzenia, że produkt zakłóca działanie rozrusznika serca, defibrylatora lub innego urządzenia medycznego, należy natychmiast przerwać jego użytkowanie i oddalić się na taką odległość, przy której zakłócenia ustępują.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych ani przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały odpowiednio poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia. Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem że są one odpowiednio nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci oraz zwierzęta nie mogą bawić się urządzeniem. Urządzenie nie jest zabawką. Wszelkie czynności dotyczące czyszczenia i konserwacji nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- W przypadku awarii urządzenia lub uszkodzenia przewodu zasilającego nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy – należy zlecić naprawę wykwalifikowanemu serwisowi, używającemu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewnia to utrzymanie bezpieczeństwa użytkowania produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody powstałe w wyniku użycia nieautoryzowanych części lub akcesoriów.
- W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia lub pojawienia się nietypowego zapachu należy je niezwłocznie wyłączyć, odłączyć od zasilania i skontaktować się ze specjalistą.
- Nie należy rozpylać w kierunku urządzenia środków owadobójczych ani innych substancji chemicznych (łatwopalnych lub niepalnych), ponieważ może to spowodować uszkodzenie obudowy lub pożar.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymiany może dokonać wyłącznie producent, autoryzowany przedstawiciel lub wyspecjalizowany serwis.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazda sieciowego należy upewnić się, że złącze oraz gniazdo są w dobrym stanie technicznym i nie wykazują oznak uszkodzenia ani korozji.
- W czasie burzy należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez wyładowania atmosferyczne.

- Nie należy wyciągać wtyczki z gniazda, ciągnąc za przewód zasilający.
- Przed przystąpieniem do montażu, demontażu lub czyszczenia należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ ZASILANYCH BATERYJNIE

- Zainstalowana bateria to akumulator litowo-jonowy (Li-ion), nadający się do wielokrotnego ładowania.
  - Nigdy nie należy samodzielnie demontować ani wymieniać baterii.
  - Bateria może spowodować zwarcie i doprowadzić do poważnych oparzeń.
  - Należy unikać wszelkiego kontaktu między przewodami a elementami metalowymi, które mogą spowodować iskrzenie i zwarcie baterii.
  - W przypadku wycieku baterii należy unikać kontaktu z wydostającym się płynem i skontaktować się ze specjalistą w celu jej wymiany (bateria urządzenia SpaBot nie podlega wymianie).
  - Podczas utylizacji robota do czyszczenia należy używać okularów ochronnych, rękawic oraz odzieży ochronnej.
  - W przypadku kontaktu wyciekającego płynu ze skórą lub ubraniem należy natychmiast przemyć zanieczyszczone miejsca dużą ilością wody z mydłem. W przypadku kontaktu płynu z oczami unikać tarcia oczu i natychmiast przepłukać je pod bieżącą wodą przez co najmniej 15 minut, uważając, aby ich nie dotknąć. Należy jak najszybciej zwrócić się o pomoc medyczną.
- Przed podłączeniem urządzenia do ładowarki należy upewnić się, że złącze lub gniazdo, do którego będzie podłączone urządzenie, jest w dobrym stanie i nie wykazuje oznak uszkodzenia ani korozji.
- Ładować wyłącznie przy użyciu ładowarki wskazanej przez producenta. Ładowarka przeznaczona do innego typu baterii może spowodować pożar, jeśli zostanie użyta z niewłaściwą baterią.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania zawartych w skróconej instrukcji obsługi oraz pełnej instrukcji.
- Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze poza zalecanym zakresem (5–43°C) może uszkodzić baterię i zwiększyć ryzyko pożaru.
- Proces ładowania należy przeprowadzać z dala od źródeł ciepła, ognia oraz chemikaliów basenowych.
- Nie wystawiać robota do czyszczenia na działanie temperatury otoczenia poniżej 0°C i powyżej 45°C.
- Nie wystawiać stacji ładującej, robota do czyszczenia ani modułu baterii na działanie ognia ani nadmiernej temperatury. Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 65°C może spowodować wybuch. .
- Nie dotykać robota do czyszczenia ani ładowarki podczas ładowania, jeśli użytkownik ma mokre ręce lub nie ma na sobie obuwia.
- Nie używać uszkodzonego ani zmodyfikowanego modułu baterii, robota do czyszczenia ani stacji ładującej. Uszkodzone lub zmodyfikowane baterie mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny i stwarzać ryzyko pożaru, eksplozji lub obrażeń.
- Nie wolno palić ani dopuszczać do iskrzenia lub obecności otwartego ognia w pobliżu robota lub baterii.
- W przypadku urządzeń dostarczanych ze stacją ładującą – nie dotykać styków ładowania stacji ani robota do czyszczenia bezpośrednio po zakończeniu ładowania, ponieważ elementy te mogą być gorące.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE INSTALACJI URZĄDZENIA

- Urządzenie należy instalować zgodnie z instrukcjami producenta oraz z normą IEC/HD 60364-7-702, a także z obowiązującymi przepisami lokalnymi i krajowymi. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za skutki nieprzestrzegania powyższych zaleceń/norm. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności należy upewnić się, że:
  - wymagane napięcie zasilania, podane na tabliczce znamionowej ładowarki, odpowiada napięciu w sieci;
  - Zasilanie sieciowe jest zgodne z zapotrzebowaniem ładowarki na energię elektryczną i jest zabezpieczone wyłącznikiem przeciwporażeniowym (RCD) lub wyłącznikiem różnicowoprądowym (GFCI) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA. Jeśli nie masz pewności, czy obwód jest zabezpieczony wyłącznikiem RCD lub wyłącznikiem GFCI, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem;
  - wtyczka ładowarki jest kompatybilna z gniazdem sieciowym.
- Nie należy używać przedłużaczy ani dodatkowych kabli do podłączenia ładowarki – należy ją podłączyć bezpośrednio do odpowiedniego gniazda sieciowego.

PL

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

- Aby zapobiec urazom, kąpiel w basenie lub spa jest zabroniona w czasie pracy robota do czyszczenia.
- Nie dotykać wentylatora ani elementów ruchomych, nie zbliżać do nich żadnych przedmiotów, palców, włosów, części ciała ani luźnych elementów odzieży podczas pracy urządzenia. Części ruchome mogą spowodować poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.
- Aby uniknąć obrażeń lub uszkodzenia robota do czyszczenia, nie używać go poza wodą.
- Nie używać robota do czyszczenia podczas chlorowania szokowego.
- Jeśli planowane jest użycie robota w basenie z wodą słoną, przed zanurzeniem urządzenia w wodzie należy upewnić się, że cała dodana sól została całkowicie rozpuszczona.
- Robot do czyszczenia został zaprojektowany do pracy w wodzie o temperaturze 10–35°C.
- Nie używać podczas mrozu.
- Nie pozostawiać robota bez nadzoru na dłuższy czas.
- W przypadku basenów z linerem:
  - Przed zainstalowaniem robota należy dokładnie obejrzeć powłokę basenu. Jeśli powłoka winylowa kruszy się lub jest miejscami uszkodzona, a także jeśli występują żwir, fałdy, korzenie lub korozja, przed użyciem robota należy naprawić lub wymienić powłokę winylową; naprawa/wymiana ta musi zostać wykonana przez wykwalifikowanego specjalistę. Producent nie ponosi w żadnym wypadku żadnej odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenie linera.
  - Powierzchnia niektórych powłok winylowych z wzorami dekoracyjnymi może szybko ulegać zużyciu: wzory i/lub ich kolor mogą ulec uszkodzeniu, blaknąć lub zanikać w kontakcie z określonymi przedmiotami (szczotki czyszczące, zabawki, boje, dozowniki chloru, robot). Producent urządzenia nie ponosi żadnej odpowiedzialności w razie zużycia powłoki winylowej lub wymazania wzorów; uszkodzenia te nie są objęte ograniczoną gwarancją udzielaną przez naszą firmę.
- W przypadku basenów ze stali nierdzewnej/polipropylenu:
  - Niektóre baseny i spa wykonane ze stali nierdzewnej lub polipropylenu mogą mieć bardzo delikatne powierzchnie. Powierzchnia takich basenów i spa może zostać uszkodzona przez tarcie spowodowane np. przez koła, gąsienice lub szczotki urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zużycie lub zarysowania basenów i spa ze stali nierdzewnej lub polipropylenu; uszkodzenia te nie są objęte ograniczoną gwarancją.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE KONSERWACJI URZĄDZENIA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia wirnika należy upewnić się, że urządzenie nie jest podłączone do ładowarki oraz że znajduje się w trybie WYŁ., zgodnie z instrukcją obsługi (potwierdzenie trybu WYŁ. – po włączeniu urządzenia kontrolka nie powinna się zapalić).
- Nie czyścić wirnika, gdy robot do czyszczenia znajduje się w wodzie lub jest umieszczony na mokrej powierzchni – grozi to poważnymi obrażeniami.
- Wszelkie czynności wykraczające poza podstawową konserwację opisaną w instrukcji należy zlecić wykwalifikowanemu specjaliście.
- Nie należy wyłączać, usuwać ani obchodzić żadnych mechanizmów bezpieczeństwa wbudowanych w urządzenie.
- Nie używać części zamiennych produkowanych przez nieautoryzowanych producentów.
- Bezwzględnie nie wolno otwierać ładowarki.

- RECYKLING – Ten symbol, wymagany przez europejską dyrektywę WEEE 2012/19/UE (dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego), oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady. Musi ono zostać przekazane do selektywnej zbiórki odpadów w celu ponownego użycia, recyklingu lub odzysku. Jeśli urządzenie zawiera substancje potencjalnie niebezpieczne dla środowiska, zostaną one wyeliminowane lub zneutralizowane. Należy uzyskać odpowiednie informacje dotyczące recyklingu u sprzedawcy.
- Robot wyposażony jest w baterię litowo-jonową nadającą się do wielokrotnego ładowania, którą należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Baterię należy poddać recyklingowi – w celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z organami lokalnymi.

AVERTISMENTE

INTRODUCERE

- Acest document conține măsurile de siguranță care trebuie adoptate în timpul instalării, punerii în funcțiune, utilizării și întreținerii.
- Păstrați și transmiteți toate documentele furnizate împreună cu produsul pentru consultare ulterioară pe toată durata de viață a aparatului.
- Distribuirea sau modificarea acestui document în orice mod este interzisă fără autorizarea prealabilă a producătorului.
- Producătorul își dezvoltă constant produsele pentru a le îmbunătăți calitatea.
- Producătorul își rezervă dreptul de a modifica total sau parţial caracteristicile produsului ori conţinutul acestui document, fără preaviz.

AVERTISMENTE GENERALE

- Aparatul este destinat unei utilizări specifice pentru piscine/spa-uri; el nu trebuie folosit pentru nicio altă destinație decât cea pentru care a fost conceput.
- Produsul conține magneți și componente care emit câmpuri electromagnetice. Magneții și câmpurile electromagnetice pot interfera cu stimulatoarele cardiace, defibrilatoarele și alte dispozitive medicale. Păstrați o distanță de siguranță între dispozitivul medical și produs (minimum 20 cm). Pentru a obține informații specifice despre acest subiect, consultați medicu dvs. sau contactați producătorul dispozitivului medical. Dacă credeți că produsul interferează cu un stimulator cardiac, un defibrilator sau alt dispozitiv medical, opriți utilizarea produsului pornind de la distanța la care simțiți interferența.
- Acest aparat nu este prevăzut pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv de copii) ale căror capacități fizice, senzoriale sau mentale sunt reduse sau de persoane lipsite de experiență și de cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au beneficiat, prin intermediul unei persoane responsabile pentru siguranța lor, de supraveghere și de instrucțiuni prealabile privind utilizarea aparatului. Este necesară supravegherea copiilor pentru ca aceștia să nu se joace cu aparatul.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori fără experiență sau cunoștințe, dacă respectivele persoane sunt supravegheate corespunzător ori dacă li s-au oferit instrucțiuni referitoare la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă au fost înțelese riscurile implicate. Copiilor și animalelor nu li se va permite să se joace cu aparatul. Aparatul nu este o jucărie. Activitățile de curățare și întreținere care îi revin utilizatorului nu vor fi efectuate de către copii nesupravegheați.
- Dacă aparatul funcționează defectuos sau cablul de alimentare este deteriorat, nu încercați să îl reparați; apelați la un reparator calificat, care să folosească numai piese de schimb identice. Aceasta garantează menținerea siguranței produsului. Producătorul este exonerat de răspundere pentru daunele care rezultă în urma utilizării unor piese de schimb sau accesorii neautorizate.
- În caz de funcționare anormală sau degajare de mirosuri din aparat, opriți-l imediat, deconectați-i alimentarea electrică și contactați un specialist.
- Nu pulverizați insecticid sau alt produs chimic (inflamabil sau neinflamabil) în direcția aparatului; acesta ar putea deteriora carcasa și provoca un incendiu.

AVERTIZĂRI PRIVIND APARATELE ELECTRICE

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către fabricant, un reprezentant autorizat sau un atelier de reparații.
- Înainte de a conecta aparatul la priza de perete, verificați dacă blocul de conectare sau fișa este în stare corespunzătoare și nu prezintă semne de deteriorare sau rugină.
- Pe timp de furtună, deconectați aparatul de la priza de perete pentru a preveni deteriorarea cauzată de fulgere.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a-l deconecta de la priza de perete.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.

RO

AVERTIZĂRI PRIVIND APARATELE CU ALIMENTARE DE LA BATERIE

- Bateria instalată este un acumulator Li-ion
  - Nu încercați niciodată să o dezasamblați sau să o înlocuiți.
  - Bateria poate provoca un scurt-circuit și conduce la arsuri grave.
  - Evitați orice posibil contact între fire sau elemente metalice care ar putea provoca scântei și scurtcircuita bateria.
  - Dacă bateria prezintă scurgeri, evitați orice contact cu lichidul care curge și contactați un profesionist pentru a înlocui bateria (bateria SpaBot nu se înlocuiește).
  - Atunci când eliminați robotul de curățat la deșeuri, purtați ochelari de protecție, mănuși și îmbrăcăminte de protecție.
  - În cazul în care lichidul intră în contact cu pielea sau articolele de îmbrăcăminte, spălați-le imediat cu apă din abundență și săpun. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, nu vă frecați la ochi, ci clătiți imediat cu apă curentă timp de cel puțin 15 minute, fără a freca. Solicitați asistență medicală cât mai curând posibil.
- Înainte de a conecta aparatul la încărcător, verificați dacă unitatea de conectare sau priza la care se va conecta aparatul este în stare corespunzătoare și nu prezintă semne de deteriorare sau rugină.
- Efectuați reîncărcarea exclusiv cu încărcătorul recomandat de producător. Un încărcător adaptat la un tip de baterie poate crea un pericol de incendiu dacă este utilizat la altă baterie.
- Respectați toate instrucțiunile de încărcare descrise în ghidul de pornire rapidă și în manualul complet.
- O încărcare efectuată incorect sau la temperaturi situate în afara intervalului indicat (5–43°C) poate deteriora bateria și crește totodată riscul de incendiu.
- Încărcarea trebuie efectuată departe de căldură, surse de aprindere și substanțe chimice pentru piscine.
- Nu expuneți robotul de curățare unor temperaturi ambiante mai mici de 0°C și mai mari de 45°C.
- Nu expuneți stația de încărcare, robotul de curățat sau blocul bateriei la foc ori temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 65 °C poate provoca o explozie. .
- Nu manipulați robotul de curăț sau încărcătorul pe durata încărcării dacă sunteți ud(ă) sau dacă nu purtați încălțăminte.
- Nu utilizați un acumulator, un robot de curățare sau o stație de încărcare deteriorat(ă) ori modificat(ă). Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil ce poate duce la un incendiu, la o explozie sau la riscul de rănire.
- Nu fumați și evitați producerea scânteilor sau flăcărilor în apropierea robotului sau a bateriei.
- Pentru aparatele livrate cu un soclu de încărcare, După încărcare, nu atingeți plăcuțele de încărcare ale stației de încărcare sau dispozitivul de curățare, deoarece temperatura acestor componente poate fi ridicată.

AVERTIZĂRI PRIVIND INSTALAREA APARATULUI

- Aparatul trebuie instalat în conformitate cu instrucțiunile producătorului și cu standardul IEC/HD 60364-7-702 și standardele locale și naționale aplicabile. Producătorul nu poate fi în niciun caz tras la răspundere în caz de nerespectare a acestor instrucțiuni/standarde. Consultați distribuitorul local pentru mai multe informații.
- Înainte de a efectua orice operațiune, asigurați-vă că:
  - tensiunea de intrare necesară indicată pe plăcuța cu specificațiile încărcătorului corespunde cu cea a rețelei;
  - Alimentarea de la rețea este compatibilă cu necesarul de energie electrică al încărcătorului și este protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD) sau de un întrerupător pentru lipsa circuitului de împământare (GFCI) cu un curent rezidual nominal de funcționare care nu depășește 30 mA. Contactați un electrician autorizat dacă nu puteți verifica dacă circuitul este protejat de un RCD sau de un GFCI;
  - ștecherul încărcătorului este compatibil cu priza de perete.
- Nu utilizați prelungitoare sau cabluri pentru a conecta încărcătorul; conectați-l direct la o priză de perete adecvată.

AVERTIZĂRI PRIVIND UTILIZAREA APARATULUI

- Pentru a evita posibile vătămări, scăldatul este interzis atunci când robotul de curățat este în piscină sau în spa.
- Nu atingeți ventilatorul sau piesele în mișcare și nu plasați niciun obiect, degetele, părul, corpul sau orice parte liberă a hainelor în apropierea pieselor în mișcare în timp ce aparatul funcționează. Piesele mobile pot provoca vătămări grave, chiar mortale.
- Pentru a evita rănirea sau deteriorarea robotului de curățat, utilizați-l numai în apă.

- Nu utilizați robotul în timpul clorinării șoc.
- Dacă intenționați să utilizați robotul într-o piscină cu apă sărată, verificați dacă sarea este dizolvată integral înainte de a scufunda robotul în piscină.
- Robotul de curățat este proiectat să funcţioneze în apa din piscină, a cărei temperatură este cuprinsă între 10°C și 35°C.
- Nu utilizați pe vreme geroasă.
- Nu lăsați aspiratorul nesupravegheat o perioadă lungă de timp.
- Pentru piscinele cu membrană de acoperire:
  - Înainte de instalarea robotului, verificaţi cu atenţie acoperirea piscinei. În cazul în care membrana de acoperire se destramă sau este deteriorată pe alocuri, dacă apar pietricele, pliuri, rădăcini sau urme de coroziune, nu utilizați robotul înainte ca membrana de acoperire să fie reparată sau înlocuită de către un profesionist calificat. Producătorul nu va putea fi considerat în niciun caz responsabil pentru deteriorarea membranei de acoperire.
  - Suprafața anumitor membrane de acoperire cu modele se poate uza repede: modelele și/sau culoarea acestora s-ar putea deteriora, estompa sau ar putea dispărea atunci când intră în contact cu anumite obiecte (perii de curățare, jucării, colaci, distribuitoare de clor, robot). Uzura membranelor de acoperire și estomparea modelelor nu țin de răspunderea producătorului echipamentului, iar garanția limitată nu se aplică acestora.
- Pentru piscinele din oțel inoxidabil/polipropilenă:
  - S-ar putea ca unele piscine și bazine de tip spa, fabricate din oțel inoxidabil sau din polipropilenă, să prezinte suprafețe foarte sensibile. Suprafața acestor piscine și bazine de tip spa ar putea fi deteriorată la frecarea prin contact cu reziduuri, cauzată, de exemplu, de roțile, șenilele sau periile echipamentului. Uzura sau zgârieturile piscinelor și ale bazinelor de tip spa fabricate din oțel inoxidabil sau din polipropilenă nu țin de răspunderea producătorului, iar garanția limitată nu se aplică acestora.

AVERTIZĂRI PRIVIND ÎNTREȚINEREA APARATULUI

- Înainte de a curăța elicea, asigurați-vă că aparatul nu este conectat la încărcătorul său și că este în modul OFF detaliat în ghid (confirmați modul OFF după pornirea aparatului, indicatorul luminos nu trebuie să se aprindă).
- Nu încercați să curățați elicea în timp ce robotul de curățare se află în apă sau este așezat pe o suprafață umedă. Acest lucru poate provoca răni grave.
- Pentru efectuarea oricărei alte lucrări decât întreținerea obișnuită de către utilizator descrisă în ghid, produsul trebuie încredințat unui profesionist calificat.
- Nu dezactivați, nu îndepărtați și nu ocoliți niciunul dintre mecanismele de siguranță încorporate în aparat.
- Nu utilizați piese de schimb fabricate de producători terți neautorizați.
- Nu încercați niciodată să deschideți încărcătorul.

- RECICLARE – Acest simbol, prevăzut de Directiva europeană DEEE 2012/19/UE (directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice), indică faptul că aparatul dvs. nu trebuie aruncat în containerul de gunoi. El va face obiectul unei colectări selective, în vederea reutilizării, reciclării sau valorificării sale. Dacă aparatul conține substanțe potențial periculoase pentru mediu, acestea vor fi eliminate sau neutralizate. Solicitaţi informaţii de la distribuitor cu privire la modalităţile de reciclare.
- Robotul este echipat cu o baterie reîncărcabilă litiu-ion, care trebuie eliminată în conformitate cu reglementările în vigoare. Bateria trebuie reciclată; contactați autoritatea locală pentru mai multe informații.

RU

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВВЕДЕНИЕ

- В этом документе описаны меры безопасности, которые необходимо соблюдать при выполнении операций по установке, вводу в эксплуатацию, использованию и техническому обслуживанию.
- Все документы, поставляемые с изделием, необходимо сохранять на протяжении всего срока службы устройства и передавать другим пользователям для ознакомления в будущем.
- Любое распространение этого документа или внесение в него каких-либо изменений без предварительного разрешения производителя запрещено.
- Производитель постоянно совершенствует свою продукцию с целью улучшения ее качества.
- Производитель оставляет за собой право полностью или частично изменять характеристики изделия или содержание этого документа без предварительного уведомления.

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Это устройство предназначено для использования в бассейнах и спа-зонах. Запрещено использовать его каким-либо другим образом, кроме указанного.
- Изделие содержит магниты и компоненты, излучающие электромагнитные поля. Магниты и электромагнитные поля могут создавать помехи для работы кардиостимуляторов, дефибрилляторов и других медицинских приборов. Соблюдайте безопасное расстояние между медицинским прибором и этим изделием (мин. 20 см). За конкретной информацией по этому вопросу обратитесь к врачу или производителю медицинского изделия. Если вы считаете, что изделие создает помехи для работы кардиостимулятора, дефибриллятора или любого другого медицинского прибора, прекратите его использование на том расстоянии, на котором возникают помехи.
- Это устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также лицами без опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не получили соответствующие инструкции, касающиеся использования устройства. Необходимо следить за тем, чтобы с устройством не играли дети.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также лица без опыта и знаний могут использовать это устройство, если они находятся под присмотром или получили соответствующие инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные риски. Не позволяйте детям и животным играть с устройством. Не используйте устройство как игрушку. Дети могут выполнять очистку устройства и осуществлять уход за ним только под присмотром взрослых.
- В случае неисправности устройства или повреждения кабеля питания не пытайтесь ремонтировать его самостоятельно; обратитесь к квалифицированному специалисту и используйте только оригинальные запчасти. Это позволит гарантировать дальнейшую безопасную работу изделия. Производитель изделия не несет ответственности за повреждения, вызванные использованием неразрешенных запчастей и аксессуаров.
- В случае ненадлежащей работы устройства, а также при появлении специфического запаха немедленно выключите его, отключите от сети электропитания и обратитесь к специалисту.
- Не распыляйте инсектициды или другие химические вещества (как горючие, так и негорючие) в направлении устройства, так как это может повредить корпус и привести к возгоранию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ УСТРОЙСТВ

- Замену поврежденного кабеля питания должен проводить только производитель, его уполномоченный представитель или специалист сервисного центра.
- Перед подключением устройства к настенной розетке убедитесь, что штепсельный разъем или розетка находятся в исправном состоянии, не повреждены и не имеют следов ржавчины.
- Во время грозы отсоедините устройство от сети электропитания во избежание повреждений молнией.
- Не тяните за шнур питания, чтобы отсоединить устройство от настенной розетки.
- Обязательно отключайте прибор от источника питания перед сборкой, разборкой или очисткой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С УСТРОЙСТВАМИ, РАБОТАЮЩИМИ ОТ АККУМУЛЯТОРА

- В устройстве установлен заряжаемый литий-ионный аккумулятор.
  - Этот аккумулятор запрещено демонтировать или заменять.
  - Аккумулятор может стать причиной короткого замыкания и привести к серьезным ожогам.
  - Не допускайте контакта между проводами или металлическими элементами, так как это может привести к образованию искр и короткому замыканию аккумулятора.
  - В случае утечки из аккумулятора избегайте контакта с вытекшими жидкостями и обратитесь к специалисту для его замены (аккумулятор SpaBot не подлежит замене).
  - Во время утилизации робота-очистителя используйте защитные очки, перчатки и защитную одежду.
  - В случае попадания вытекшей жидкости на кожу и одежду немедленно промойте их большим количеством воды с мылом. В случае попадания жидкости в глаза не трите их, а немедленно промойте их проточной водой в течение по меньшей мере 15 минут. Запрещено тереть глаза! Как можно скорее обратитесь к врачу.
- Перед подключением этого устройства к зарядному устройству убедитесь, что штепсельный разъем или розетка, к которой будет подключаться изделие, находятся в исправном состоянии, не повреждены и не имеют следов ржавчины.
- Для зарядки необходимо использовать только зарядное устройство, одобренное производителем. Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумулятора, может представлять опасность возгорания при использовании с аккумулятором другого типа.
- Следуйте всем инструкциям по зарядке, приведенным в кратком и в полном руководстве пользователя.
- Неправильная зарядка или зарядка при температуре за пределами указанного диапазона (5–43 °C) может привести к повреждению аккумулятора и увеличению риска возникновения пожара.
- Зарядку необходимо производить вдали от источников тепла, возгорания и химических веществ, которые используются в бассейне.
- Не подвергайте робот-очиститель воздействию температуры ниже 0 °C и выше 45 °C.
- Не подвергайте зарядную станцию, робот-очиститель или аккумуляторный блок воздействию огня или высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 65 °C может привести к взрыву.
- Не прикасайтесь к роботу-очистителю или зарядному устройству во время зарядки, если вы намокли и на вас нет обуви.
- Не используйте поврежденные или модифицированные аккумуляторный блок, робот-очиститель или зарядную станцию. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут приводить к непредсказуемым изменениям в работе устройства и, как следствие, к пожару, взрыву или получению травм.
- Запрещается курить возле робота-очистителя и аккумулятора и приближать к ним источники огня или искр.
- Если вместе с устройством используется зарядная станция, не прикасайтесь к ее зарядным пластинам или зарядным пластинам робота-очистителя после зарядки, так как температура этих компонентов может быть очень высокой.

RU

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С УСТАНОВКОЙ УСТРОЙСТВА

- Установка устройства должна осуществляться в соответствии с инструкциями производителя, требованиями стандарта IEC/HD 60364-7-702, а также применимым местным и национальным законодательством. Производитель не несет никакой ответственности в случае несоблюдения указанных инструкций и (или) стандартов. Дополнительную информацию можно узнать у дистрибьютора.
- Перед выполнением каких-либо операций убедитесь, что:
  - входное напряжение, указанное на заводской табличке зарядного устройства, соответствует напряжению сети;
  - Сетевое питание совместимо с потребностями зарядного устройства в электроэнергии и защищено устройством защитного отключения (УЗО) или выключателем короткого замыкания на землю (ВКЗЗ) с номинальным остаточным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Обратитесь к квалифицированному электрику, если вы не можете быть уверены в том, что цепь защищена УЗО или ВКЗЗ;
  - штепсельная вилка зарядного устройства совместима с настенной розеткой.
- Не используйте для подключения зарядного устройства удлинитель или кабель. Устройство следует подключать непосредственно к соответствующей розетке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ УСТРОЙСТВА

- Во избежание травм купаться в бассейне или спа-зоне, в которых находится робот-очиститель, запрещено.
- Не прикасайтесь к вентилятору или подвижным элементам устройства во время его работы; держите пальцы, волосы, части тела и свободно свисающие элементы одежды на безопасном расстоянии. Подвижные элементы могут стать причиной серьезных травм и даже смерти.
- Во избежание повреждений робота-очистителя или травм используйте его только в воде.
- Не используйте робот-очиститель во время шокового хлорирования.
- В случае использования робота-очистителя в бассейне с соленой водой перед его погружением в воду убедитесь, что соль полностью растворилась.
- Робот-очиститель предназначен для работы в бассейне с водой, температура которой находится в диапазоне 10–35 °C.
- Не используйте его в морозную погоду.
- Не оставляйте всасывающее устройство без присмотра на длительное время.
- Для бассейнов с пленочным покрытием
  - Перед началом использования робота внимательно проверьте покрытие бассейна. Если на пленке обнаружены изношенные или поврежденные участки, камни, складки, впадины или признаки коррозии, перед использованием робота необходимо обратиться к квалифицированному специалисту для проведения необходимых ремонтных работ или замены пленки покрытия. Производитель ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за повреждения пленочного покрытия.
  - Поверхность некоторых пленочных покрытий с узором может быстро изнашиваться: узор и (или) его цвет может бледнеть, стираться или исчезать при контакте с некоторыми предметами (чистящими щетками, игрушками, поплавками, дозаторами хлора, роботом). Производитель устройства не несет ответственности за износ пленочных покрытий и стирание узора, и такие повреждения не покрываются ограниченной гарантией.
- Для бассейнов из нержавеющей стали / полипропилена
  - Некоторые бассейны и спа из нержавеющей стали или полипропилена могут иметь очень хрупкие поверхности. Поверхность таких бассейнов и спа может быть повреждена из-за трения о покрытие мусора, например, вызванного движением колес, гусениц или щеток устройства. Производитель не несет ответственности за износ бассейнов и спа из нержавеющей стали или полипропилена или царапины на них, и такие повреждения не покрываются ограниченной гарантией.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С УХОДОМ ЗА УСТРОЙСТВОМ

- Перед очисткой пропеллера убедитесь, что устройство не подключено к зарядному устройству и находится в режиме ВЫКЛ., как указано в инструкции (в режиме ВЫКЛ. после включения устройства индикатор не загорается).
- Не пытайтесь очистить пропеллер, когда робот-очиститель находится в воде или стоит на влажной поверхности. Это может привести к серьезным травмам.
- Любые работы, выходящие за рамки простого технического обслуживания пользователем, описанного в инструкции, должен выполнять только квалифицированный специалист.
- Не отключайте, не удаляйте и не обходите встроенные системы безопасности устройства.
- Не используйте запчасти, изготовленные сторонними неавторизованными производителями.
- Запрещено вскрывать зарядное устройство.

- УТИЛИЗАЦИЯ: этот символ нанесен на изделие в соответствии с требованиями европейской Директивы WEEE 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования. Он означает, что устройство нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Оно относится к категории отходов, подлежащих раздельному сбору для последующей реутилизации, утилизации или повторного использования. Если устройство содержит потенциально опасные для окружающей среды вещества, они подлежат удалению или нейтрализации. Для получения информации об условиях утилизации обратитесь к дистрибьютору.
- Робот-очиститель оснащен заряжаемым литий-ионным аккумулятором, который следует утилизировать в соответствии с законодательными требованиями. Аккумулятор подлежит переработке. За дополнительной информацией обратитесь в местные органы власти.

UPOZORNENIA

ÚVOD

- Tento dokument obsahuje bezpečnostné opatrenia, ktoré je potrebné dodržiavať počas inštalácie, uvedenia do prevádzky, používania a údržby robota.
- Dokumenty dodané s výrobkom si uschovajte pre budúce použitie počas celej životnosti zariadenia a odovzdajte ich ďalej.
- Šírenie alebo úprava tohto dokumentu akýmkoľvek spôsobom je bez predchádzajúceho povolenia výrobcu zakázaná.
- Výrobca neustále vyvíja svoje výrobky, aby zlepšil ich kvalitu.
- Výrobca si vyhradzuje právo upraviť všetky charakteristiky výrobku alebo ich časť, alebo aj obsah tohto dokumentu bez predchádzajúceho upozornenia.

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

- Zariadenie je určené na špecifické použitie pre bazény a vírivky. Nepoužívajte ho na iné účely ako tie, na ktoré bolo navrhnuté.
- Zariadenie obsahuje magnety a komponenty, ktoré vyžarujú elektromagnetické polia. Magnety a elektromagnetické polia môžu rušiť kardiostimulátory, defibrilátory a iné zdravotnícke pomôcky. Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť medzi zdravotníckou pomôckou a zariadením (minimálne 20 cm). Bližšie informácie získate od lekára alebo výrobcu zdravotníckej pomôcky. Ak sa domnievate, že výrobok ruší kardiostimulátor, defibrilátor alebo inú zdravotnícku pomôcku, prestaňte výrobok používať zo vzdialenosti, pri ktorej pociťujete rušenie.
- Zariadenie by nemali používať osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (vrátane detí) ani osoby s nedostatočnými vedomosťami alebo skúsenosťami, ak na ne nedozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred neoboznámila s pokynmi na používanie zariadenia. Dohliadnite na to, aby sa so zariadením nehrali deti.
- Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov ako aj osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami alebo vedomosťami, ak boli poučené o bezpečnom používaní tohto zariadenia a rizikách, ktoré z toho vyplývajú, alebo ak ho budú používať pod dozorom. Deti a domáce zvieratá sa s týmto zariadením nesmú hrať. Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu, ktorú vykonáva používateľ, nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- V prípade poruchy zariadenia alebo poškodenia napájacieho kábla sa ho nepokúšajte opraviť sami. Dajte ho opraviť kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa iba zhodné náhradné diely. To zaručí, že výrobok bude naďalej bezpečný. Výrobca produktu nezodpovedá za škody spôsobené použitím neschválených náhradných dielov alebo príslušenstva.
- V prípade abnormálneho fungovania zariadenia alebo zápachu zo zariadenia ihneď zariadenie vypnite, odpojte ho od elektrického napájania a kontaktujte odborníka.
- Nestriekajte smerom k zariadeniu žiadny insekticíd alebo iný chemický produkt (či už horľavý alebo nehorľavý), mohlo by to poškodiť karosériu a spôsobiť požiar.

UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ

- Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť iba výrobca, jeho oprávnený zástupca alebo servisné stredisko.
- Pred pripojením zariadenia do elektrickej zásuvky skontrolujte, či je pripojovací blok alebo zástrčka v bezchybnom stave a či nemá známky poškodenia alebo hrdze.
- V prípade búrky odpojte zariadenie z elektrickej zásuvky, aby nedošlo k poškodeniu bleskom.
- Napájací kábel neodpájajte zo zásuvky ťahaním za kábel.
- Pred každou montážou, demontážou alebo čistením zariadenia ho odpojte od zdroja napájania.

UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA ZARIADENÍ NAPÁJANÝCH BATÉRIOU

- Inštalovaná batéria je lítium-iónová nabíjateľná batéria
  - Nikdy sa ju nepokúšajte rozobrať ani vymeniť.
  - Batéria môže spôsobiť skrat a vážne popáleniny.
  - Vyhnite sa kontaktu medzi vodičmi alebo kovovými časťami, ktoré môže spôsobiť iskrenie a skrat batérie.
  - V prípade vytečenia batérie sa vyhnite kontaktu s vytekajúcimi kvapalinami a požiadajte odborníka o výmenu batérie (batériu SpaBot vymeniť nemožno).
  - Pri likvidácii čistiaceho robota používajte ochranné okuliare, rukavice a odev.
  - V prípade kontaktu kvapaliny s pokožkou a odevom ich okamžite umyte veľkým množstvom vody a mydlom. Pri zasiahnutí očí kvapalinou si oči nepretierajte, okamžite ich aspoň 15 minút bez pretierania vyplachujte tečúcou vodou. Čo najskôr vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pred pripojením zariadenia k nabíjačke skontrolujte, či je pripojovací blok alebo zástrčka, do ktorej sa má zariadenie pripojiť, v bezchybnom stave a či nemá známky poškodenia alebo hrdze.
- Nabíjanie vykonávajte len pomocou nabíjačky určenej výrobcom. Nabíjačka vhodná pre špecifický typ batérie môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru, ak sa použije s iným typom batérie.
- Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie uvedené v návode na rýchle uvedenie do prevádzky a v kompletnom návode na použitie.
- Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo špecifikovaného rozsahu (5–43 °C) môže poškodiť batériu a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.
- Nabíjanie je potrebné vykonávať mimo dosahu tepla, zdrojov vznietenia a chemických látok používaných v bazéne.
- Čistiaceho robota ani riadiacu jednotku nevystavujte teplotám okolia pod 0 °C a nad 45 °C.
- Nabíjaciu stanicu, čistiaci robot ani akumulátor nevystavujte ohňu ani nadmerným teplotám. Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 65 °C môže spôsobiť výbuch. .
- Nemanipulujte s čistiacim robotom a nabíjačkou počas nabíjania, ak ste mokrí alebo nemáte obuté topánky.
- Nepoužívajte akumulátor, čistiaci robot alebo nabíjaciu stanicu, ak sú poškodené alebo ak boli upravené. Poškodené alebo upravené batérie sa môžu správať nepredvídateľne, čo môže spôsobiť požiar, výbuch alebo riziko zranenia.
- V blízkosti robota a batérie nefajčite a zabráňte vzniku iskier a plameňa.
- Ak sa zariadenie dodáva s nabíjacím stojanom, nedotýkajte sa po nabití nabíjacích dosiek nabíjacej stanice ani čistiaceho robota, pretože teplota týchto komponentov môže byť vysoká.

UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA INŠTALÁCIE ZARIADENIA

- Zariadenie je potrebné nainštalovať podľa pokynov výrobcu a v súlade s normou IEC/HD 60364-7-702 a požadovanými miestnymi a vnútroštátnymi normami. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za nedodržanie týchto pokynov/noriem. Ďalšie informácie vám poskytne miestny predajca.
- Pre vykonaním akéhokoľvek úkonu skontrolujte, či:
  - Požadované vstupné napätie uvedené na výrobnom štítku nabíjačky zodpovedá napätiu sieťového napájania;
  - Napájanie zo siete je kompatibilné s elektrickými potrebami nabíjačky a je chránené prúdovým chráničom (RCD) alebo ističom zemného skratu (GFCI) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom, ktorý nepresahuje 30 mA. Ak nemáte istotu, či je obvod chránený prúdovým chráničom (RCD) alebo ističom zemného skratu (GFCI), obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára;
  - je zástrčka nabíjačky kompatibilná s elektrickou zásuvkou.
- Na pripojenie nabíjačky nepoužívajte predlžovací alebo iný kábel. Pripojte ju priamo k príslušnej elektrickej zásuvke.

SK

UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA ZARIADENIA

- Ak sa chcete vyhnúť riziku poranenia, nekúpte sa, keď je čistiaci robot v bazéne alebo vo vírivke.
- Nedotýkajte sa ventilátora ani pohyblivých častí a počas prevádzky zariadenia nedávajte do blízkosti pohyblivých častí žiadne predmety ani prsty, vlasy, telo a voľné časti odevu. Pohyblivé časti môžu vyvolať vážne alebo aj smrteľné zranenie.
- Aby ste zabránili úrazu alebo poškodeniu čistiaceho robota, nepoužívajte ho mimo vody.
- Čistiaci robot nepoužívajte počas šokového chlórovania.
- Ak chcete robot používať v bazéne so slanou vodou, pred jeho ponorením do bazéna skontrolujte, či sa všetky soli rozpustili.
- Čistiaci robot je navrhnutý tak, aby správne fungoval v bazénovej vode s teplotou v rozsahu od 10 °C do 35 °C.
- Nepoužívajte v prípade mrazu.
- Vysávač nenechávajte bez dozoru dlhšiu dobu.
- Pre bazény s fóliou:
  - Pred inštaláciou robota dôkladne skontrolujte povrch bazéna. Ak sa fólia rozpadáva alebo je miestami odretá a ak sa objaví drobný štrk, záhyby, korene alebo korózia, robot nepoužívajte skôr, ako fóliu opraví alebo vymení kvalifikovaný odborník. Výrobca nebude v žiadnom prípade zodpovedný za škody spôsobené na fólii.
  - Povrch niektorých bazénových fólií s motívmi sa môže rýchlo opotrebovať; motívy a/alebo ich farba sa môžu poškodiť, vyblednúť alebo zmiznúť pri kontakte s určitými predmetmi (čistiace kefy, hračky, plávacie kolesá, dávkovače chlóru, robot). Opotrebovanie fólie a vyblednutie motívov nespadajú do zodpovednosti výrobcu robota a nepokrýva ich obmedzená záruka.
- Pre bazény z nehrdzavejúcej ocele/polypropylénu:
  - Niektoré bazény a vírivky z nehrdzavejúcej ocele alebo polypropylénu majú veľmi ľahko poškoditeľné povrchy. Povrch takýchto bazénov a víriviek sa môže poškodiť trením nečistôt, spôsobeným napríklad kolesami, pásmi alebo kefami robota. Opotrebovanie alebo poškriabanie bazénov z nehrdzavejúcej ocele alebo polypropylénu nespadá do zodpovednosti výrobcu robota a nepokrýva ich obmedzená záruka.

UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA ÚDRŽBY ZARIADENIA

- Pred očistením lopatiek sa uistite, že zariadenie nie je pripojené k nabíjačke a že je v režime OFF podľa pokynov v návode (po zapnutí zariadenia potvrďte režim OFF, kontrolka by sa nemala rozsvietiť).
- Nepokúšajte sa čistiť lopatky, keď je čistiaci robot vo vode alebo položený na mokrom povrchu. Môže to spôsobiť vážne zranenie.
- Činnosti iné ako jednoduchá užívateľská údržba opísaná v návode zverte kvalifikovanému odborníkovi.
- Nevypínajte, neodstraňujte ani nevynechávajte žiadny z bezpečnostných mechanizmov zabudovaných v zariadení.
- Nepoužívajte náhradné diely vyrobené neautorizovanými tretími výrobcami.
- Nabíjačku sa nepokúšajte za žiadnych okolnosti otvoriť.

- RECYKLÁCIA – Tento symbol vyžadovaný európskou smernicou OEEZ 2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení) znamená, že zariadenie sa nesmie vyhodiť s domovým odpadom. Je predmetom separovaného zberu na účely opätovného použitia, recyklácie alebo zhodnotenia. Ak obsahuje látky potenciálne nebezpečné pre životné prostredie, odstránia sa alebo sa neutralizujú. Informácie o spôsoboch recyklácie vám poskytne predajca.
- Robot je vybavený nabíjateľnou lítium-iónovou batériou, ktorá sa likviduje v súlade s platnými predpismi. Batériu je potrebné recyklovať. Ďalšie informácie získate od miestnych úradov.

VARNINGAR

INLEDNING

- Detta dokument innehåller de säkerhetsåtgärder som ska vidtas vid installation, start, drift och service.
- Spara all dokumentation som medföljer produkten och överlämna den, för att studeras senare under hela enhetens livstid.
- Det är förbjudet att utan tillverkarens tillåtelse i förväg sprida eller ändra detta dokument på vad sätt det vara må.
- Tillverkaren utvecklar fortlöpande sina produkter för att höja deras kvalitet.
- Tillverkaren förbehåller sig rätt att utan föregående meddelande helt eller delvis ändra produktens egenskaper och innehållet i detta dokument

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Enheten är särskilt avsedd att användas med en pool eller ett spa och får inte användas för något annat ändamål än det avsedda.
- Produkten innehåller magneter och komponenter som avger elektromagnetiska fält. Magneterna och de elektromagnetiska fälten kan störa pacemaker, defibrillatorer och andra medicintekniska produkter. Håll ett säkerhetsavstånd (minst 20 cm) mellan den medicintekniska produkten och enheten. Samråd med läkare eller med tillverkaren av den medicintekniska produkten för närmare upplysningar. Sluta använda produkten om du tror att den stör en pacemaker, defibrillator eller någon annan medicinteknisk produkt, med början från det avstånd på vilket du upplever en störning.
- Denna enhet är inte avsedd att användas av person (däribland barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller person som saknar erfarenhet eller kunskaper, utom då sådan person kan bistås av någon som ansvarar för hans eller hennes säkerhet och tillsyn eller för att ge anvisningar om hur enheten används innan så sker. Barn bör hållas under tillsyn för att se till att de inte leker med enheten.
- Denna enhet kan användas av barn som är minst åtta år gamla och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller person som saknar erfarenhet eller kunskaper, då sådan person står under vederbörlig tillsyn eller har erhållit anvisningar om hur enheten används på ett säkert sätt och om de risker som föreligger har uppfattats. Barn och husdjur får inte leka med enheten. Enheten är inte någon leksak. Rengöring och underhåll av användare får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Försök inte att själv reparera enheten om denna inte fungerar eller om nätsladden är skadad. Överlåt reparationen på en behörig reparatör som endast använder identiska reservdelar. På så sätt garanterar man att produkten fortsatt är säker. Produktens tillverkare kan inte hållas ansvarig för skada som orsakas av att andra reservdelar eller tillbehör än godkända används.
- Stoppa enheten omedelbart, dra ur nätsladden och kontakta en fackman om den inte fungerar normalt eller avger obehaglig lukt.
- Spruta inte insektsgift eller annan kemikalie (brandfarlig eller ej) mot enheten. Det skulle kunna skada höljet och orsaka eldsvåda.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖRKNIPPADE MED ELEKTRISKA APPARATER

- Är nätsladden skadad får den endast bytas av tillverkaren, auktoriserad representant eller en serviceverkstad.
- Verifiera att kopplingsplinten eller uttaget är i gott skick och inte visar prov på skada eller rost.
- Undvik skada pga. blixtnedslag genom att koppla ur enheten från eluttaget vid åska.
- Dra inte i nätsladden för att koppla ur eluttaget.
- Koppla alltid från enhetens elmatning före montering, demontering och rengöring.

SV

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖRKNIPPADE MED BATTERIDRIVNA APPARATER

- Det installerade batteriet är ett uppladdningsbart litiumjonbatteri
  - Försök aldrig demontera eller byta det.
  - Ett batteri kan orsaka kortslutning, vilket kan medföra allvarlig brännskada.
  - Undvik all kontakt mellan metalltrådar eller -delar som kan orsaka gnistbildning och kortsluta batteriet.
  - Undvik, vid batteriläckage, varje kontakt med den vätska som rinner ut och kontakta en fackman för att byta batteriet (batteriet i SpaBot kan inte bytas).
  - Bär skyddsglasögon, handskar och skyddskläder när du kasserar poolroboten.
  - Tvätta omedelbart hud och kläder i rikligt med vatten och tvål om de kommer i kontakt med vätskan. Gnugga dig inte i ögonen om de kommer i kontakt med vätskan, utan skölj dem omedelbart i rinnande vatten i minst en kvart, utan att gnugga. Sök medicinsk vård så snart som möjligt.
- Verifiera, innan du ansluter enheten till laddaren, att kopplingsplinten eller uttaget är i gott skick och inte visar prov på skada eller rost.
- Ladda endast med den av tillverkaren specificerade laddaren. En laddare som är lämplig för en typ av batteri kan ge upphov till brandfara om den används med ett annat batteri.
- Respektera alla anvisningar rörande laddning som anges i snabbstartguiden och i den fullständiga handboken.
- Felaktig laddning eller laddning vid en temperatur utanför angivet intervall (5-43 °C) kan skada batteriet och öka risken för eldsvåda.
- Laddning ska göras långt från värmekälla, från antändningskälla och från poolkemikalier.
- Utsätt inte poolroboten för omgivande temperatur under 0 °C eller över 45 °C.
- Exponera inte laddningsstation, poolrobot eller batteripack för öppen låga eller för alltför hög temperatur. Exponering för öppen låga eller för temperaturer över 65 °C kan medföra en explosion. .
- Handskas inte med poolrobot eller laddare under pågående laddning om du är fuktig eller inte bär några skor.
- Använd inte batteripack, poolrobot eller laddningsstation som är skadad eller som ändrats. Skadade eller ändrade batterier kan bete sig på ett oförutsägbart sätt, vilket kan leda till eldsvåda, explosion eller risk för personskada.
- Rök inte och lämna inga gnistor eller lågor i närheten av poolrobot eller batteri.
- Rör aldrig, för enheter som levereras med laddningsstation, laddningsstationens eller poolrobotens laddningsplattor efter laddningen, eftersom dessa komponenter kan vara mycket varma.

VARNINGAR I ANSLUTNING TILL INSTALLATION AV ENHETEN

- Enheten ska installeras enligt tillverkarens anvisningar och enligt IEC-standard 60364-7-702, samt enligt erforderliga lokala och nationella normer. Tillverkaren kan inte under några omständigheter hållas ansvarig för bristande respekt för sådana bestämmelser eller normer. Samråd med din lokala återförsäljare för närmare upplysningar.
- Verifiera följande före allt arbete:
  - att den erforderliga matningsspänning som anges på laddarens märkplåt överensstämmer med nätspänningen,
  - Nätströmmen är kompatibel med laddarens krav på elförsörjning och skyddas av en jordfelsbrytare med en nominell reström som inte överstiger 30 mA. Kontakta en auktoriserad elinstallatör om du inte kan säkerställa att kretsen är skyddad av en jordfelsbrytare;
  - att laddarens kontakt är kompatibel med vägguttaget, samt att
- ingen förlängningssladd eller fördelardosa används för att ansluta laddaren. Laddaren ska anslutas direkt till ett lämpligt vägguttag.

VARNINGAR I ANSLUTNING TILL ANVÄNDNING AV ENHETEN

- För att undvika personskada är bad förbjudet medan poolroboten är i poolen eller spat.
- Vidrör inte fläkt eller rörliga delar och håll eller för inte in något föremål, fingrar, hår, kroppen eller lösa delar av kläder i närheten av rörliga delar medan enheten är i drift. De rörliga delarna kan orsaka allvarlig personskada eller till och med leda till döden.
- Undvik eventuell personskada och skada på poolroboten genom att inte använda den utanför vattnet.
- Använd inte poolroboten under chockklorering.
- Verifiera, om du tänker använda poolroboten i en saltvattenspool, att allt salt har löst sig innan du sänker ned poolroboten i poolen.
- Poolroboten är konstruerad för att fungera väl i poolvatten med en temperatur på 10-35 °C.
- Använd inte poolroboten vid frost.
- Lämna inte poolroboten utan tillsyn under längre tid.
- För pooler med liner:
  - Granska noga poolens beklädnad innan du installerar poolroboten. Använd inte poolroboten innan du har låtit reparera eller byta ut linern av en behörig fackman, om den är nött eller skadad på sina ställen eller om det förekommer gruskorn, veck, rötter eller korrosion. Tillverkaren kan under inga omständigheter hållas ansvarig för skador på linern.
  - Ytan på vissa linerbeklädnader med motiv kan slitas snabbt: motivet och/eller färgen på dem kan skadas, blekas eller försvinna vid kontakt med vissa föremål (rengöringsborstar, leksaker, simringar, klorspridare, poolrobot). Slitage på linerbeklädnad och utsuddade motiv är inget som tillverkaren av enheten ansvarar för och omfattas inte av den begränsade garantin.
- För pooler i rostfritt stål eller polypropen:
  - Viss pooler och span i rostfritt stål eller polypropen kan ha mycket känsliga ytor. Ytan i sådana pooler kan skadas av att smuts nöter mot beklädnaden, vilket exempelvis kan orsakas av enhetens hjul, larvfötter eller borstar. Slitage och repor på pooler i rostfritt stål eller polypropen är inget som tillverkaren ansvarar för och omfattas inte av den begränsade garantin.

VARNINGAR I ANSLUTNING TILL UNDERHÅLL AV ENHETEN

- Säkerställ, innan du rengör vinghjulet, att enheten inte är ansluten till sin laddare och att den står i läget OFF enligt vad som anges i bruksanvisningen (OFF-läget bekräftat genom att kontrollampan inte tänds när enheten slagits på.
- Försök inte rengöra vinghjulet medan poolroboten är i vattnet eller står på en fuktig yta. Det kan medföra allvarlig personskada.
- För allt annat arbete än vad som i bruksanvisningen anges som vanligt användarunderhåll ska produkten anförtros en behörig fackman.
- Stäng inte av, avlägsna eller förbikoppla någon av de säkerhetsanordningar som finns inbyggda i enheten.
- Använd inte reservdelar tillverkade av ej godkända tredjemanstillverkare.
- Försök aldrig öppna laddaren.

- ÅTERVINNING – Denna symbol krävs enligt EU-direktiv 2012/19/EU (om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning; WEEE-direktivet) och betyder att enheten inte får kastas som vanligt avfall. Den ska bli föremål för särskild avfallssortering och återanvändas, återvinnas eller tas till vara på annat sätt. Innehåller den ämnen som kan vara miljöfarliga kommer dessa att avlägsnas eller neutraliseras. Samråd med återförsäljaren om hur produkten ska återvinnas.
- Poolroboten har ett uppladdningsbart litiumjonbatteri som ska kasseras enligt bestämmelserna. Batteriet ska återvinnas. Kontakta lokala myndigheter för närmare upplysningar.

UYARILAR

GİRİŞ

- Bu belge, kurulum, işletmeye alma, kullanım ve bakım sırasında göz önünde bulundurulacak güvenlik önlemlerini içermektedir.
- Ürünle birlikte teslim edilen belgeleri, cihazın kullanım ömrü boyunca baş vurmak üzere saklayın ve iletin.
- Bu belgenin her ne şekilde olursa olsun üreticinin ön onayı olmaksızın dağıtımı ve değiştirilmesi yasaktır.
- Üretici ürünlerinin kalitesini artırmak için. ürünleri sürekli olarak geliştirir.
- Üretici önceden bildirimde bulunmaksızın ürün özelliklerini veya işbu belgenin içeriğini tamamen veya kısmen değiştirme hakkını saklı tutar.

GENEL UYARILAR

- Cihaz, yüzme havuzları ile spa'larda kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bu amaç dışında başka bir amaçla kullanılmamalıdır.
- Ürün, elektromanyetik alanlar yayan mıknatıslar ve bileşenler içerir. Mıknatıslar ve elektromanyetik alanlar kalp pilleri, defibrilatörler ve diğer tıbbi cihazları etkileyebilir. Medikal cihaz ile ürün arasında belirli bir güvenlik mesafesi (min 20 cm) bırakın. Bu konuda bilgi edinmek için bir doktorunuza veya cihaz üreticisine danışın. Cihazın bir kalp pili, defibrilatör veya başka bir tıbbi cihazla etkileşime girdiğini düşünüyorsanız, ürünü etkileşim hissettiğiniz mesafede kullanmayı bırakın.
- Bu cihaz, gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat almadıkları sürece zihinsel yetenekleri zayıf, fiziksel duyu kaybı veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından (çocuklar dahil) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında bulundurulmalıdır.
- Bu cihazı, düzgün bir şekilde denetleniyorlarsa veya cihazın güvenli kullanımına ilişkin talimatlar verilmişse ve ilgili riskler anlaşılmışsa en az 8 yaşındaki çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasiteleri azalmış veya deneyimi veya bilgisi olmayan kişiler kullanabilir. Çocukların ve evcil hayvanların cihazla oynamasına izin verilmemelidir. Cihaz bir oyuncak değildir. Kullanıcı tarafından temizlik ve bakım işlemleri gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazın arızalanması veya güç kablosunun hasar görmesi durumunda, cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın; Yalnızca eşdeğer yedek parçalar kullanın ve yetkili bir uzmandan destek alın . Böylece ürün güvenliği garanti edilmiş olur. Ürünün üreticisi izin verilmeyen yedek parçaların veya aksesuarların kullanımından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.
- Normal olmayan bir kullanım ya da ortamda koku oluşması halinde cihazı derhal kapatın, elektrik bağlantısını kesin ve bir yetkiliyle iletişim kurun.
- Cihaz üzerinde böcek ilacı ya da diğer kimyasal ürünleri (yanıcı ya da yanıcı olmayan) kullanmayın, bu durum ünite gövdesine hasar verebilir ve yangına neden olabilir.

ELEKTRİKLİ CİHAZLAR İLE İLGİLİ UYARILAR

- Elektrik kablosu hasar görmüşse, yalnızca üretici, yetkili bir temsilci veya bir tamir atölyesi tarafından değiştirilebilir.
- Cihazı duvar prizine bağlamadan önce, bağlantı bloğu veya prizin iyi durumda olduğundan ve herhangi bir hasar veya pas içermediğinden emin olun.
- Fırtınalı havalarda, olası bir yıldırımdan kaynaklanabilecek hasarı önlemek için cihazın fişini prizden çekin.
- Cihazı kablosundan tutarak duvardaki prizden çekmeyin.
- Montaj, sökme ve temizlik öncesinde cihazı daima güç kaynağından ayırın.

BATARYA GÜCÜYLE ÇALIŞAN CİHAZ UYARILARI

- Kurulu batarya şarj edilebilir bir Li-iyon bataryadır.
  - Bataryayı kesinlikle demonte etmeye veya değiştirmeye çalışmayın.
  - Bir batarya kısa devreye sebep olarak ciddi yanıklara yol açabilir.
  - Kıvılcımlara ve bataryada kısa devreye neden olabilecek teller veya metalik bileşenler arası her tür temastan kaçının.
  - Bataryada kaçak olması durumunda, akan sıvılarla her tür temastan kaçının ve bataryayı değiştirmek için bir profesyonel ile irtibat kurun (SpaBot batarya değiştirilemez).
  - Temizleyiciyi imha ederken göz koruması, eldiven ve koruyucu giysi kullanın.
  - Cilde veya kıyafetlere sıvı teması durumunda, temas eden kısmı hemen bol su ve sabunla yıkayın. Gözlerle sıvı teması durumunda, gözlerinizi ovuşturmayın, hemen akan su ile en az 15 dakika boyunca gözlerinizi ovuşturmaksızın yıkayın. Mümkün olduğunda tıbbi yardım alın.
- Cihazı şarja takmadan önce, cihazın bağlanacağı bağlantı ünitesi veya prizin iyi durumda olduğundan ve herhangi bir hasar veya pas içermediğinden emin olun.
- Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj edin. Belirli bir tipe uygun bir şarj cihazı, başka tipe uygun bir bataryayla kullanıldığında yangın riski oluşabilir.
- Hızlı çalıştırma kılavuzu ve kullanım kılavuzunda belirtilen tüm şarj talimatlarına uyunuz.
- Yanlış veya belirtilen sıcaklık aralığı (5-43°C) dışındaki bir şarj işlemi bataryanın hasar görmesine neden olarak yangın riskini artırabilir.
- Şarj işlemi ısı ve kaynaklarından ve havuz kimyasal ürünlerinden uzakta gerçekleştirilmelidir.
- Robotu 0°C'nin altındaki ve 45°C'nin üzerindeki ortam sıcaklıklarına maruz bırakmayın.
- Şarj istasyonunu, temizleyiciyi veya batarya kutusunu ateşe veya yüksek sıcaklığa maruz bırakmayın. Ateşe veya 65 °C'nin üzerindeki bir sıcaklığa maruz bırakma patlamaya neden olabilir. .
- Islaksanız veya ayakkabınız yoksa temizleyiciyi veya şarj cihazını şarj sırasında hareket ettirmeyin.
- Hasarlı veya değiştirilmiş batarya bloku, temizleyici veya şarj istasyonu kullanmayın. Hasarlı veya değiştirilmiş bataryalar öngörülemez şekilde tepki vererek yangına, patlamaya veya yaralanma riskine neden olabilir.
- Robot veya bataryanın yakınında sigara içmeyin veya kıvılcım veya ateş bırakmayın .
- Şarj tabanıyla sunulan cihazlar için, Şarj sonrasında şarj istasyonu veya temizleyicinin şarj plakalarına dokunmayın, çünkü bu bileşenlerin sıcaklığı artabilir.

CİHAZ KURULUM UYARILARI

- Cihazın kurulumu üreticinin talimatlarına, IEC/HD 60364-7-702 standardına ve ilgili yerel ve ulusal standartlara göre yapılmalıdır. Bu talimatlara/standartlara uyulmaması halinde üretici hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz. Daha fazla bilgi için yerel satıcınıza danışınız.
- Her tür işlem öncesinde aşağıdakilerden emin olun:
  - Şarj istasyonun anma değeri plakasında belirtilen giriş voltajının şebeke besleme voltajı ile aynı olduğundan,
  - Ana şebeke, şarj cihazının elektrik gereksinimlerini karşılamaktadır ve nominal kaçak akım değeri 30 mA'yı aşmayan bir Kaçak Akım Rölesi (RCD) veya Topraklama Arıza Devre Kesici (GFCI) ile korunmaktadır. Devrenin RCD veya GFCI ile korunduğunu doğrulayamıyorsanız, yetkili bir elektrikçiye başvurun
  - Şarj fişi duvar prizi ile uyumlu olmalıdır.
- Şarj cihazını bağlamak için bir uzatma kablosu kullanmayın; Cihazı dorudan uygun bir duvar prizine bağlayın.

CİHAZ KULLANIM UYARILARI

- Yaralanma riskini önlemek için temizleyici havuz veya spa'dayken havuzda yüzülmesi yasaktır.
- Fana veya hareketli parçalara dokunmayın ve cihaz çalışırken nesneleri, parmaklarınızı, saçlarınızı, vücudunuzu ve elbiselerinizin serbest kısımlarını hareketli parçalardan uzak tutun. Hareketli parçalar ciddi yaralanmalara ve hatta ölüme neden olabilir.
- Yaralanmaları veya temizleyicinin hasar görmesini önlemek için, cihazı suyun dışında kullanmayın.
- Temizleyiciyi şok klorlama sırasında kullanmayınız.
- Robotu bir tuzlu su havuzunda kullanmayı düşünüyorsanız, robotu havuza daldırmadan önce tuzun

tamamen çözüldüğünden emin olun.

- Temizleyici, su sıcaklığı 10°C ile 35°C arasında olan havuzlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Dondurucu havalarda kullanmayın.
- Aspiratörü uzun süre gözetimsiz bir şekilde bırakmayın.
- Liner kaplamalı havuzlar için:
  - Robotu kurmadan önce, havuzun kaplamasını dikkatlice inceleyin. Liner yer yer ufalanmışsa veya hasar görmüşse; çakıllar, kıvrımlar, kökler veya korozyon oluşmuşsa, liner yetkili bir kişi tarafından onarılıncaya veya değiştirilinceye kadar robotu kullanmayın. Liner kaplamada meydana gelebilecek herhangi bir hasardan üretici firma sorumlu tutulamaz.
  - Bazı desenli liner kaplamaların yüzeyi çabuk aşınabilir: Desenler ve/veya renkleri bazı nesnelerle (temizlik fırçaları, oyuncaklar, şamandıralar, klor kutuları, robotlar) temas ettiğinde zarar görebilir, solabilir veya kaybolabilir. Liner kaplamaların aşınması ve desenlerin solması cihaz üreticisinin sorumluluğunda değildir ve sınırlı garanti kapsamına girmez.
- Paslanmaz çelik/polipropilen havuzlar için:
  - Bazı paslanmaz çelik veya polipropilen havuz ve spaların yüzeyleri çok hassas olabilir. Bu havuz ve spaların yüzeyi, örneğin cihazın tekerlekleri, paletleri veya fırçalarının neden olduğu sürtünme sonucu hasar görebilir. Paslanmaz çelik veya polipropilen havuz ve spalardaki aşınma ve çizikler üreticinin sorumluluğunda değildir ve sınırlı garanti kapsamına girmez.

CİHAZ BAKIM UYARILARI

- Pervaneyi temizlemeden önce, cihazın şarj cihazına bağlı olmadığından, ve kullanım kılavuzunda belirtildiği üzere OFF modunda olduğundan emin olun (Cihaz açıldıktan sonra OFF modunun doğrulanması için gösterge yanmıyor olmalıdır).
- Temizleyici sudayken veya ıslak zemin üzerindeyken pervaneyi temizlemeye çalışmayın. Bu ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Üründe kılavuzda belirtilmiş olan basit kullanıcı dışındaki diğer tüm eylemler yetkili bir profesyonel tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Cihaza entegre güvenlik mekanizmalarını devre dışı bırakmayın, çıkarmayın veya engellemeyin.
- Yetkili olmayan üçüncü taraflarca üretilmiş yedek kullanın.
- Şarj cihazını kesinlikle açmaya çalışmayın.

- GERİ KAZANIM - 2012/19/EU Avrupa WEEE Direktifi (Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman Direktifi) tarafından gerekli görülen bu sembol, cihazınızın çöp kutusuna atılmaması gerektiği anlamına gelir. Cihaz yeniden kullanım, geri dönüşüm ya da geri kazanım için toplanacaktır. Çevreye zarar vermesi olası maddeler içeriyorsa bu maddeler ortadan kaldırılacak ya da nötralize edilecektir. Geri dönüşüm hakkında satıcınızla iletişim kurun.
- Robotta yönetmeliklere uygun şekilde imha edilmesi gereken bir şarj edilebilir Lityum/iyon batarya mevcuttur. Batarya geri kazanıma tabidir; daha fazla bilgi için yerel yetkililerle irtibat kurunuz.

تنبيهات

مقدمة

- تحتوي هذه الوثيقة على إجراءات السلامة الواجب اتخاذها أثناء التركيب والتشغيل والاستخدام والصيانة.
- احتفظ بجميع الوثائق الموجودة مع الجهاز للرجوع إليها مستقبلاً طوال فترة صلاحية الجهاز.
- يحظر توزيع هذه الوثيقة أو تعديلها بأي شكل من الأشكال دون الحصول على تصريح مُسبق من الشركة المُصنعة.
- تقوم الشركة المُصنعة بتطوير منتجاتها بشكل مستمر وذلك لتحسين جودتها.
- وتحتفظ الشركة المُصنعة بالحق في تعديل مواصفات الجهاز أو محتوى هذه الوثيقة كليًا أو جزئيًا بدون إشعار مُسبق.

تنبيهات عامة

- الجهاز مخصص للاستخدام الخاص في أحواض السباحة / النوادي الصحية؛ ويجب عدم استخدامه لأي غرض آخر غير الغرض المصمم من أجله.
- يحتوي الجهاز على قطع مغناطيس ومكونات تبث حقولاً كهرومغناطيسية. يمكن أن تتداخل قطع المغناطيس والحقول المغناطيسية مع أجهزة تحفيز القلب ومزيلات الرجفان والأجهزة الطبية الأخرى. حافظ على مسافة آمنة بين الجهاز الطبي وهذا الجهاز (20 سم على الأقل). استشر طبيبك أو مُصنّع الجهاز الطبي للحصول على معلومات متخصصة في هذا الشأن. إذا كنت تعتقد أنه يحدث تداخل بين الجهاز وبين جهاز تنظيم ضربات القلب أو مزيل الرجفان أو أي جهاز طبي آخر، توقف عن استخدام الجهاز من المسافة التي تشعر فيها بالتداخل.
- هذا الجهاز غير مخصص لكي يستخدمه أشخاص (بما في ذلك الأطفال) قدراتهم الجسدية أو الحسية أو العقلية منخفضة أو أشخاص عديمو الخبرة والمعرفة، إلا في حالة وجود شخص مسؤول عن سلامتهم ومراقبتهم أو وجود تعليمات مسبقة تخص استخدام الجهاز. ينبغي مراقبة الأطفال للتأكد أنهم لا يعبثون بالجهاز.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين لا يقل عمرهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة، في حالة الإشراف عليهم بشكل صحيح أو إعطائهم تعليمات تتعلق بالإستخدام الآمن للجهاز لفهم المخاطر التي ينطوي عليها. ينبغي ألا يعبث الأطفال ولا الحيوانات بالجهاز. فالجهاز ليس بلعبة. يجب ألا يتم التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم من قِبل الأطفال دون الخضوع للإشراف.
- في حالة تعطل الجهاز أو في حالة تلف كابل الطاقة، لا تحاول إصلاحه بنفسك؛ اطلب إصلاحه من قبل فني إصلاح مؤهل باستخدام قطع غيار مطابقة فقط. وهذا يضمن بقاء الجهاز آمنًا. لا تُعد الشركة المُصنعة مسؤولة عن الأضرار التي تحدث نتيجة استخدام قطع غيار أو ملحقات غير مُصرح بها.
- في حالة عمل الجهاز بشكل غير طبيعي أو انبعاث روائح منه، قم بإيقافه في الحال، وافصل التيار واتصل بالفني.
- لا تقم برش مبيدات حشرية أو أي مُنتج كيماوي آخر (قابل للاشتعال أو غير قابل للاشتعال) باتجاه الجهاز، فهذا يمكن أن يُتلف جسم الجهاز ويتسبب في حدوث حريق.

تنبيهات مرتبطة بالأجهزة الكهربائية

- إذا كان كابل الكهرباء تالفًا، يجب استبداله فقط بمعرفة المصنع أو وكيل مُصرح له أو ورشة إصلاح.
- قبل توصيل الجهاز بمقبس الحائط، تحقق من أن مجموعة التوصيل أو القابس في حالة جيدة ولا تظهر عليها أي علامات تلف أو صدأ.
- في حالة حدوث عاصفة، افصل الجهاز من مقبس الحائط لمنع حدوث ضرر له من البرق.
- لا تشد كابل الطاقة لفصله عن مقبس الحائط.
- افصل الجهاز دومًا من مصدر التيار الكهربائي قبل تجميعه أو فكّه أو تنظيفه.

تنبيهات متعلقة بالأجهزة التي تعمل بالبطارية

- البطارية المثبتة هي عبارة عن بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن.
  - لا تحاول مطلقًا تفكيكها أو استبدالها.
  - يمكن أن تسبب البطارية حدوث قصر الدائرة والتسبب في حدوث إصابات خطيرة.
  - تجنب أي تلامس بين الأسلاك أو العناصر المعدنية التي قد تتسبب في اندلاع شرارة وقصر الدائرة في البطارية.
  - في حالة حدوث تسرب من البطارية، تجنب أي تلامس مع السوائل التي تنساب واتصل بالفني لاستبدال البطارية (البطارية SpaBot غير قابلة للاستبدال).

- ارتدِ نظارات حماية للعينين وقفازات وملابس حماية عند التخلص من روبوت التنظيف.
- في حالة تلامس السائل مع الجلد والملابس، اغسلهم على الفور بماء غزير وصابون. في حالة تلامس السائل مع العينين، لا تفركهما بل اشطفهما فورًا بالماء الجاري لمدة 15 دقيقة على الأقل، دون فركهما. والحصول على الرعاية الطبية في أسرع وقت ممكن.

- قبل توصيل الجهاز بالشاحن في، تحقق من أن الوحدة التوصيل أو المقبس الذي سيتم توصيل الجهاز به في حالة جيدة ولا تظهر عليها أي علامات تلف أو صدأ.
- يتم الشحن فقط بواسطة الشاحن المحدد من المصنع. قد يؤدي الشاحن المناسب لنوع من البطاريات إلى خطر نشوب حريق إذا تم استخدامه مع بطارية أخرى.
- اتبع جميع تعليمات الشحن الموضحة في دليل البدء السريع وفي الدليل الكامل.
- الشحن غير الصحيح أو في درجة حرارة خارج النطاق المحدد (-5 43 درجة مئوية) يمكن أن يتلف البطارية ويزيد من خطر حدوث حريق.
- يجب أن يتم الشحن بعيدًا عن الحرارة ومصادر اللهب والمواد الكيميائية في حوض السباحة.
- لا تُعرض روبوت التنظيف لدرجة حرارة محيطة تقل عن صفر درجة مئوية ولا لدرجة حرارة تزيد عن 50 درجة مئوية.
- لا تقم بتعريض محطة الشحن أو روبوت التنظيف أو البطارية للنار أو لدرجة حرارة شديدة. التعرض للنار أو لدرجة حرارة شديدة أعلى من 65 درجة مئوية يمكن أن يتسبب في حدوث انفجار. .
- لا تتعامل مع روبوت التنظيف ولا الشاحن أثناء الشحن إذا كنت مبتلاً أو لا ترتدي حذاءً.
- لا تستخدم بطارية ولا روبوت تنظيف ولا محطة شحن تالفة أو مُعدلة. البطاريات التالفة أو المُعدلة يمكن أن يصدر منها سلوك غير متوقع مما يتسبب في اندلاع حريق أو انفجار أو خطر حدوث إصابة.
- لا تدخن أو تترك شررًا أو لهبًا بالقرب من الروبوت أو البطارية.
- بالنسبة للأجهزة المُباعة بقاعدة شحن، لا تلمس ألواح شحن المحطة أو روبوت التنظيف بعد الشحن، لأن درجة حرارة المكونات قد تكون مرتفعة..

تنبيهات مرتبطة بتركيب الجهاز

- يجب أن يتم تركيب الجهاز وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة وبما يتوافق مع المعيار IEC/HD 60364-7-702 والمعايير المحلية والوطنية المطلوبة. ولا يمكن بأي حال من الأحوال اعتبار المصنع مسؤولاً في حالة عدم مراعاة هذه التعليمات / المعايير. استشر الوكيل المحلي لمزيد من المعلومات.
- قبل إجراء أي عملية، تحقق أن:
  - شدة التيار الكهربائي المطلوب الداخل للجهاز والمبين على لوحة بيانات الشاحن تتوافق مع شدة تيار الشبكة،
  - مصدر التغذية الكهربائية الرئيسي متوافق مع متطلبات الشاحن الكهربائية، وهو محمي بأداة تعمل بالتيار المتبقي (RCD) أو قاطع دائرة الأعطال الأرضية (GFCI)، على أن لا يتجاوز تيار التشغيل المتبقي المقنن 30 ملي أمبير. اتصل بفني كهربائي مؤهل إذا لم تتمكن من التحقق من أن الدائرة محمية بأداة تعمل بالتيار المتبقي (RCD) أو قاطع دائرة الأعطال الأرضية (GFCI)،
  - يجب أن يكون قابس الشاحن متوافقًا مع مقبس الحائط.
- لا تستخدم وصلة تطويل أو كابلاً لتوصيل الشاحن؛ قم بتوصيله مباشرة بمقبس حائط مناسب.

تنبيهات مرتبطة باستخدام الجهاز

- لتجنب احتمالية التعرض للإصابات، ممنوع الاستحمام عندما يكون روبوت التنظيف في حوض السباحة أو النادي الصحي.
- لا تلمس المروحة أو الأجزاء المتحركة، ولا تضع أي شيء أو أصابعك أو شعرك أو جسمك أو أي جزء فضفاض من ملابسك بالقرب من الأجزاء المتحركة أثناء تشغيل الجهاز. يمكن تتسبب الأجزاء المتحركة في إصابات خطيرة، بل والوفاة.
- لتجنب الإصابة المحتملة أو تلف روبوت التنظيف لا تستخدمه خارج الماء.
- لا تستخدم روبوت التنظيف أثناء عملية الكلورة السريعة.
- إذا كنت تخطط لاستخدام الروبوت في حوض سباحة بمياه مالحة، تحقق من ذوبان جميع الأملاح قبل غمس الروبوت في حوض السباحة..
- روبوت التنظيف مُصممٌ ليعمل بشكل صحيح في ماء حوض السباحة الذي تتراوح درجة ما بين 10 و 35 درجة مئوية.
- لا تستخدمه في وقت الصقيع.
- لا تترك جهاز الشفط بدون مراقبة لفترة طويلة.
- بالنسبة لأحواض السباحة التي بها بطانة:
  - قبل تركيب الروبوت، افحص بانتباه بطانة حوض السباحة. إذا كانت البطانة تتفتت أو تتلف في بعض الأماكن، وأن هناك حصى أو ثنايا أو جذورًا أو تآكلاً يظهر، فلا تستخدم الروبوت قبل إجراء الإصلاحات اللازمة أو استبدال البطانة بمعرفة فني مؤهل. لا يعد المصنع مسؤولاً بأي حال من الأحوال عن التلفيات التي تحدث للبطانة.
  - يمكن أن يحدث تآكل لسطح بعض البطانات التي بها نقوش بسرعة: يمكن أن تتلف النقوش و/ أو ألوانها، أو تبهت أو تختفي عند التلامس مع بعض الأشياء (فُرش التنظيف والألعاب والعوامات وأجهزة توزيع الكلور والروبوت). تآكل البطانة والنقوش التي

مُحيَت ليست من مسؤولية الشركة المُصنّعة للجهاز ولا تشملها الضمانة المحدودة.

- بالنسبة لأحواض السباحة المصنوعة من الصلب المقاوم للصدأ / البولي بروبيلين:

- بعض أحواض السباحة والنوادي الصحية المصنوعة من الصلب المقاوم للصدأ أو البولي بروبلين قد تكون ذات أسطح هشة للغاية. يمكن أن يتضرر سطح هذه الأحواض والنوادي الصحية بسبب احتكاك الشوائب، التي تسببها على سبيل المثال، عجلات الجهاز أو الجنازير أو الفُرش الخاصة بالجهاز. التآكل أو الخدوش التي تحدث لأحواض السباحة والنوادي الصحية المصنوعة من الصلب المقاوم للصدأ أو من البولي بروبيلين ليست من مسؤولية الشركة المُصنّعة ولا تشملها الضمانة المحدودة.

تنبيهات مرتبطة بصيانة الجهاز

- قبل تنظيف المروحة، تأكد من أن الجهاز غير متصل بالشاحن الخاص به وأنه في وضع إيقاف التشغيل OFF المفصل في التعليمات (تأكد من وضع إيقاف التشغيل OFF بعد تشغيل الجهاز، يجب ألا يضيء المؤشر LED).
- لا تحاول تنظيف المروحة بينما روبوت التنظيف في الماء أو موضوعًا على سطح مبلل قد يتسبب هذا في حدوث إصابات خطيرة.
- بخلاف أي عمل آخر غير الصيانة البسيطة بواسطة المستخدم والمبينة في هذا الدليل، يجب أن تتم صيانة الجهاز بمعرفة المهني المؤهل.
- لا تقم بتعطيل أو إلغاء أو تجاوز أي من آليات السلامة المدمجة في الجهاز.
- لا تستخدم قطع الغيار المصنوعة من قبل جهات تصنيع خارجية غير معتمدة.
- لا تحاول مطلقًا فتح الشاحن.

- إعادة التدوير - هذا الرمز المطلوب من التوجيه الأوروبي DEEE 2012/19/UE (توجيه متعلق بالنفايات من المعدات الكهربائية والإلكترونية) يعني أنه ينبغي عدم التخلص من الجهاز الخاص بك في القمامة. سوف يخضع لإعادة التدوير الانتقائي بغرض إعادة استخدامه أو إعادة تدويره أو الاهتمام به. إذا كان يحتوي على مواد قد تمثل خطرًا على البيئة، فسوف يتم التخلص منها أو تحييدها. استعلم من الوكيل عن طرق إعادة التدوير.
- الروبوت مزوّد ببطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن، والتي يجب التخلص منها وفقًا للوائح. يجب إعادة تدوير البطارية؛ اتصل بالسلطة المحلية للحصول على مزيد من المعلومات.

www.zodiac.com

www.zodiacmanuals.com

ZPCE - ZA La Balme - 31450 Belberaud - S.A.S.U. au capital de 1 267 140 € / SIRET 395 068 679 00046 / RCS TOULOUSE

A Fluidra Brand

©2025 Fluidra. All rights reserved. ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac Pool Care Europe, S.A.S.U., used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.